

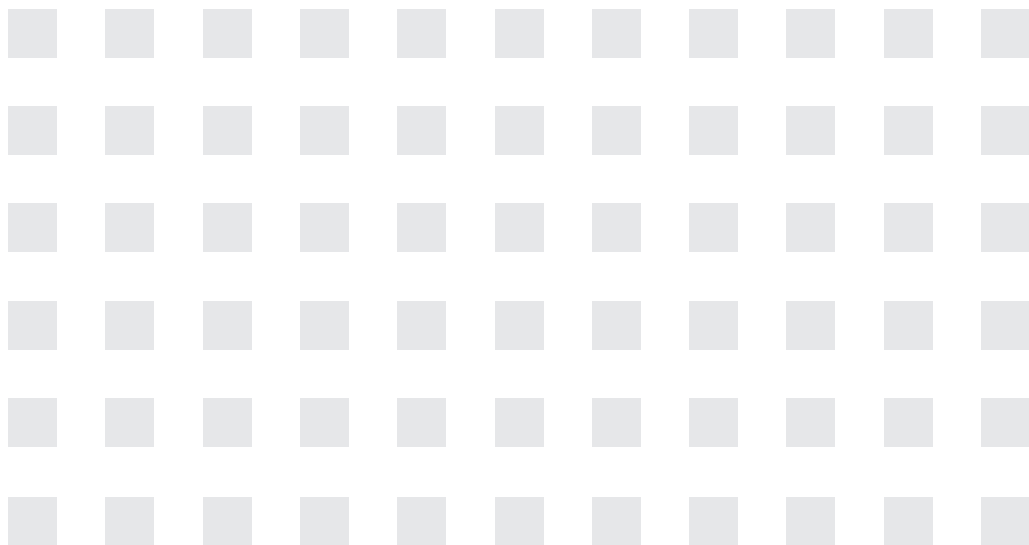


제주어 교육 실태 조사 연구



연구책임: 김순자

공동연구: 김미진 · 강세현 · 양세정 · 현혜림



발 간 사

“제주어 교육 정책 수립과 연구를 촉발하는 마중물 되길”

올해는 유네스코가 제주어를 소멸 위기의 언어(4단계)로 분류한 지 10년, 제주학연구센터가 설립된 지 9년이 되는 해입니다.

제주학연구센터는 제주특별자치도가 2012년 8월 12일 제주연구원(옛 제주발전연구원)에 위탁하여 제주어 관련 사업을 수행토록 하다가 2013년 ‘제주특별자치도 제주학연구센터 설립 및 지원 조례’를 제정하고 제주학의 체계적인 연구를 위해 예산을 출연하여 운영하는 공공 기관입니다.

우리 센터는 그동안 제주어 조사 연구 사업은 물론이고, 제주학 아카이브 구축, 역사 편찬 사업, 대외 교류 협력 사업, 민속문화 조사 사업, 해녀 관련 사업 등을 통하여 제주학의 가치를 높이는 데 중추적인 역할을 해왔다고 자부합니다. 특히 제주어 중점 연구 기관으로서 제주어 조사 연구와 학술 행사 등 다양한 연구 활동을 펼쳐왔습니다. 제2·3차 제주어 발전 기본 계획 수립, 제주어 보전을 위한 학술대회, 제주어 표기법 제정, 제주어 구술 채록 표준어 대역 사업, 제주어 관련 연구 자료와 도서 발간, 제주어종합상담실 운영, 제주어 공모전, 제주어 포럼 ‘눌’ 창설, 제주어대사전 편찬 추진 등등. 이런 일련의 사업 등을 통하여 우리 센터에서는 제주어의 소중함과 가치를 국내외로 전파하는 데 앞장서고 있으며, 그 결실이 하나둘 나타나고 있습니다.

그러나 여전히 제주어 보전과 전승을 위하여 해야 할 일이 쌓여 있습니다. 우리 센터가 앞으로 큰 관심을 갖고 진행해야 할 사업 가운데 하나가 제주어 교육 관련 정책 연구가 아닌가 싶습니다. 그 일환으로 올해는 제주어 교육 실태에 대한 전반적인 조사와 연구를 수행하였습니다.

제주어 교육은 2007년 제주대학교 국어문화원이 설립되면서 시작되었습니다. 이후 관련 기관과 단체 10여 곳에서 제주어 교육을 하고 있습니다. 그러나 제주어 교육이 제주특별자치도의 보조금에 의존하고, 뚜렷한 교육과정이나 교재, 강사 인력이 확보되지 않은 상황에서

진행되다 보니 해결해야 할 과제도 많습니다.

‘제주어 교육’과 관련한 조사 연구는 2014년에 제주학연구센터가 수행한 <제주지역 초등학교의 제주어 보전 활동 실태 조사>(오승훈·강세현)가 있습니다. 그러나 이 조사 연구는 초등학교의 제주어 보전 실태에 대한 조사로서, 전반적인 제주어 교육 실태를 파악하는 데는 한계가 있습니다. 이번 조사는 이런 한계를 극복하기 위하여 학교에서의 제주어 교육은 물론 일반인을 대상으로 하는 제주어 교육까지 포함하여 실태를 파악하고, 해결 방안 등을 종합적으로 검토하였다는 점에서 큰 의미가 있습니다.

연구를 하다 보면 참 고마운 분들이 많습니다. 연구는 혼자 할 수 있는 게 아니라 여러 분의 도움으로 완성되는 것 같습니다. 바쁜 가운데도 이 연구를 위해 기꺼이 면접 조사에 임해준 관련 기관·단체의 제주어 교육 담당자와 설문 조사에 응해주신 선생님과 도민 여러분께 먼저 고맙다는 인사를 드립니다. 그리고 이 연구의 질을 높일 수 있도록 성심껏 자문해주신 강영봉 (사)제주어연구소 이사장님, 제주대학교 송현정·배영환 교수님께도 감사드립니다. 또한 이 연구를 공동으로 진행한 제주한라대학교 강세현 교수님과 제주대학교 양세정 선생님, 우리 센터 김미진 전문연구위원과 현혜림 위촉연구원께도 마음 가득 고마움을 전합니다.

아무쪼록 이 조사 연구 자료가 향후 교육 당국과 행정 당국에서 제주어 교육 정책을 수립할 때 기초 자료로 널리 쓰일 수 있기를 바랍니다. 또한 제주어 교육 정책을 공부하는 연구자들에게도 연구를 촉발하는 마중물이 되었으면 좋겠습니다.

제주학연구센터는 앞으로도 제주특별자치도의 제주어 중점 연구 기관으로서 그 역할을 다하고자 합니다. 제주어 연구자와 도민 여러분의 뜨거운 관심과 성원을 기다리겠습니다.

고맙습니다.

2020년 12월 30일

제주학연구센터장 김 순 자

목 차 CONTENTS

I. 서론	1
1. 연구 필요성과 목적	1
2. 연구 범위와 연구 방법	2
2-1. 연구진과 자문위원	2
2-2. 연구 범위	2
2-3. 연구 내용과 연구 방법	3
3. 선행 연구 검토	5
 II. 제주어 교육 실태와 설문 조사 결과	 10
1. 제주어 교육 실태	10
1-1. 교육 대상	10
1-2. 제주어 교육 수행 기관	12
1-3. 제주어 교육 내용	15
1-4. 제주어 교재 및 교육 자료 개발	20
2. 기관·단체별 심층 면접 조사	21
2-1. 교육 시작 시기	22
2-2. 강좌 수	22
2-3. 교육 장소	23
2-4. 교육 내용	24
2-5. 교육 대상	24
2-6. 교육 예산	25
2-7. 강사	25
2-8. 교재	26
2-9. 성과	26

2-10. 해결 과제	26
2-11. 덧붙이고 싶은 말	27

3. 제주어 교육 실태 조사 관련 설문 조사 34

3-1. 목적	34
3-2. 조사 방법과 설문지 항목	34
3-3. 응답자 인구 통계적 특성	35
3-4. 일반인 대상 설문 결과	38
3-5. 교사 대상 설문 결과	52
3-6. 개인 특성에 따른 교차 분석 결과	69

III. 제주어 교육 실태 종합적 분석 78

1. 심층 면접 결과를 통해 본 제주어 교육 실태 79

1-1. 교육 시작 시기	79
1-2. 강좌 수	79
1-3. 교육 장소	80
1-4. 교육 내용	80
1-5. 교육 대상	81
1-6. 교육 예산	81
1-7. 강사	81
1-8. 교재	81
1-9. 성과	82
1-10. 해결 과제	82

2. 일반인과 교사 대상 설문 조사 결과 비교 분석 82

2-1. 제주어에 대한 관심 정도	83
2-2. 제주어 사용 실태	84
2-3. 제주어 구사 정도	86
2-4. 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성 여부	86
2-5. 제주어 교육이나 연수 경험	88
2-6. 제주어 교육 시작 시기	90
2-7. 제주어 교육을 위해 시급히 해결해야 할 사항	91
2-8. 제주어 교육을 할 때 가장 유용하게 쓰일 수 있는 교육 자료	92

2-9. 개인 특성에 따른 교차 분석 결과	93
-------------------------------	----

IV. 결론: 제주어 교육 정책 수립을 위한 제언 96

참고문헌	99
Abstract	100
부 록	103
■ 제주어 교육 실태 조사 연구를 위한 심층 면접 질문지(기관·단체용) ...	103
■ 제주어 교육 실태 조사 연구를 위한 설문지(일반인용)	106
■ 제주어 교육 실태 조사 연구를 위한 설문지(교사용)	114

표 목차

〈표 Ⅰ-1〉 연구진과 자문위원 현황	2
〈표 Ⅰ-2〉 연구 수행 일정과 절차	5
〈표 Ⅰ-3〉 초등학교의 제주어 보전 활동 실태 영역별 종합 의견 및 정책 제언 ...	6
〈표 Ⅱ-1〉 학생 대상 제주어 교육(2020년 기준)	11
〈표 Ⅱ-2〉 일반인 대상 제주어 교육(2020년 기준)	11
〈표 Ⅱ-3〉 2020년도 제주어 교육 사업 지원 현황	13
〈표 Ⅱ-4〉 찾아가는 제주어 청소년 교육 교과목(2020년 기준)	15
〈표 Ⅱ-5〉 2020 문화관광해설사를 위한 제주어 교육(1차)	15
〈표 Ⅱ-6〉 2020 문화관광해설사를 위한 제주어 교육(2차)	16
〈표 Ⅱ-7〉 2020 제주문화로 배우는 제주어 학교 교육 내용	17
〈표 Ⅱ-8〉 2020 제주어 구술 강독회 교육 내용	17
〈표 Ⅱ-9〉 2020 제주어 마을 활성화를 위한 제주어 교육 내용	18
〈표 Ⅱ-10〉 제주어 기본 교육과정 교육 내용	18
〈표 Ⅱ-11〉 제주어 심화 교육과정 교육 내용	19
〈표 Ⅱ-12〉 제주어 교육 활성화를 위한 교원 연수-제주 사람들의 삶과 언어	20

〈표 II-13〉 교원 직무 연수 사이버 교육	20
〈표 II-14〉 2020 제주특별자치도교육청 제주어 교육 자료 개발 현황	21
〈표 II-15〉 제주특별자치도	27
〈표 II-16〉 제주특별자치도인재개발원	28
〈표 II-17〉 (재)제주평생교육장학진흥원	28
〈표 II-18〉 제주대학교 국어문화원	29
〈표 II-19〉 (사)제주어보전회	30
〈표 II-20〉 (사)서귀포시제주어보전회	30
〈표 II-21〉 (사)제주어연구소	31
〈표 II-22〉 제주특별자치도교육청	32
〈표 II-23〉 제주특별자치도 탐라교육원	32
〈표 II-24〉 제주시교육지원청	33
〈표 II-25〉 일반인 응답자의 인구 통계적 특성	35
〈표 II-26〉 교사 응답자의 인구 통계적 특성	37
〈표 II-27〉 제주어에 대한 관심 정도	38
〈표 II-28〉 제주어에 관심이 있는 이유	38
〈표 II-29〉 제주어에 관심이 없는 이유	39
〈표 II-30〉 친밀한 자리에서 사용하는 언어	39
〈표 II-31〉 공식적인 자리에서 사용하는 언어	40
〈표 II-32〉 제주어 구사 정도	41
〈표 II-33〉 제주어 교육의 필요성	41
〈표 II-34〉 제주어 교육이 필요한 이유	42
〈표 II-35〉 제주어 교육이 필요하지 않은 이유	42
〈표 II-36〉 제주어 교육을 받은 경험	43
〈표 II-37〉 제주어 교육을 받은 후 만족도	43
〈표 II-38〉 제주어 교육을 받을 의향	44
〈표 II-39〉 제주어 교육을 받으려는 이유	44
〈표 II-40〉 제주어 교육을 다른 사람에게 권유할 의향	45
〈표 II-41〉 일반인 대상 제주어 교육 주체(기관)	45
〈표 II-42〉 제주어 교육 담당자(1순위)	46
〈표 II-43〉 제주어 교육 담당자(2순위)	46

〈표 II-44〉 제주어 교사가 되기 위해 필요한 것	47
〈표 II-45〉 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성	47
〈표 II-46〉 학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유	48
〈표 II-47〉 학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유	49
〈표 II-48〉 제주어 교육 시작 시기	49
〈표 II-49〉 제주어 교육을 위해 가장 시급히 해결해야 할 사항	50
〈표 II-50〉 제주어 교육을 할 때 가장 유용하게 쓰일 수 있는 교육 자료	50
〈표 II-51〉 제주어 교육 정책 수립을 위한 제언	51
〈표 II-52〉 제주어에 대한 관심 정도	53
〈표 II-53〉 제주어에 관심이 있는 이유	53
〈표 II-54〉 제주어에 관심이 없는 이유	54
〈표 II-55〉 친밀한 자리에서 사용하는 언어	54
〈표 II-56〉 공식적인 자리에서 사용하는 언어	55
〈표 II-57〉 제주어 구사 정도	55
〈표 II-58〉 학교에서 학생을 대상으로 사용하는 언어	56
〈표 II-59〉 학교에서 교사들이 학생들에게 제주어를 사용하지 않는 이유	56
〈표 II-60〉 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성	57
〈표 II-61〉 학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유	57
〈표 II-62〉 학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유	58
〈표 II-63〉 제주어 교육 시작 시기	58
〈표 II-64〉 학교에서 활용하기 좋은 제주어 교육 시간	59
〈표 II-65〉 학교에서 제주어 교육을 위해 가장 시급히 해결해야 할 점	59
〈표 II-66〉 제주어 연수 경험	60
〈표 II-67〉 제주어 연수를 받은 후 만족도	60
〈표 II-68〉 제주어 연수를 받을 의향	61
〈표 II-69〉 제주어 연수를 받으려는 이유	61
〈표 II-70〉 제주어 동아리 활동과 제주어 행사 시행 여부	62
〈표 II-71〉 제주어 능력 평가를 위한 공인인증시험제도의 필요성	62
〈표 II-72〉 제주어 교육을 할 때 가장 유용하게 쓰일 수 있는 교육 자료	63
〈표 II-73〉 제주특별자치도교육청 개발 제주어 교육 자료 인지 여부	63
〈표 II-74〉 제주특별자치도교육청 개발 제주어 교육 자료 활용 여부	64

〈표 II-75〉 ‘제주 이해 교육과정 및 교수 학습 자료’ 인지 여부	64
〈표 II-76〉 ‘제주 이해 교육과정 및 교수 학습 자료’ 이용 여부	64
〈표 II-77〉 제주특별자치도교육청 개발 자료에 대한 개선점	65
〈표 II-78〉 제주어 교육 정책 수립을 위한 제언	67
〈표 II-79〉 (일반인) 연령별 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성	70
〈표 II-80〉 (일반인) 연령별 학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유	70
〈표 II-81〉 (일반인) 연령별 학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유	71
〈표 II-82〉 (일반인) 연령별 제주어 교육 시작 시기	71
〈표 II-83〉 (일반인) 교향별 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성	72
〈표 II-84〉 (일반인) 교향별 학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유	72
〈표 II-85〉 (일반인) 교향별 학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유	72
〈표 II-86〉 (일반인) 교향별 제주어 교육 시작 시기	73
〈표 II-87〉 (교사) 연령별 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성	73
〈표 II-88〉 (교사) 연령별 학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유	74
〈표 II-89〉 (교사) 연령별 학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유	74
〈표 II-90〉 (교사) 연령별 제주어 교육 시작 시기	74
〈표 II-91〉 (교사) 교향별 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성	75
〈표 II-92〉 (교사) 교향별 학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유	75
〈표 II-93〉 (교사) 교향별 학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유	75
〈표 II-94〉 (교사) 교향별 제주어 교육 시작 시기	76
〈표 II-95〉 (교사) 교육 경력별 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성	76
〈표 II-96〉 (교사) 교육 경력별 학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유	77
〈표 II-97〉 (교사) 교육 경력별 학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유	77
〈표 II-98〉 (교사) 교육 경력별 제주어 교육 시작 시기	77

그림 목차

〈그림 III-1〉 제주어에 대한 관심 정도	83
〈그림 III-2〉 제주어에 관심이 있는 이유	84
〈그림 III-3〉 제주어에 관심이 없는 이유	84

〈그림 III-4〉 친밀한 자리에서 사용하는 언어	85
〈그림 III-5〉 공식적인 자리에서 사용하는 언어	85
〈그림 III-6〉 제주어 구사 정도	86
〈그림 III-7〉 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성	86
〈그림 III-8〉 학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유	87
〈그림 III-9〉 학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유	87
〈그림 III-10〉 제주어 교육 또는 제주어 연수를 받은 경험	88
〈그림 III-11〉 제주어 교육 또는 제주어 연수에 대한 만족도	88
〈그림 III-12〉 (일반인) 제주어 교육을 받을 의향	89
〈그림 III-13〉 (교사) 제주어 연수를 받을 의향	89
〈그림 III-14〉 (일반인) 제주어 교육을 받으려는 이유	90
〈그림 III-15〉 (교사) 제주어 연수를 받으려는 이유	90
〈그림 III-16〉 제주어 교육 시작 시기	91
〈그림 III-17〉 제주어 교육을 위해 가장 시급히 해결해야 할 사항	91
〈그림 III-18〉 (일반인) 제주어 교육에 가장 유용하게 쓰일 수 있는 교육 자료	92
〈그림 III-19〉 (교사) 제주어 교육에 가장 유용하게 쓰일 수 있는 교육 자료	92
〈그림 III-20〉 (일반인) 연령별 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성 교차 분석 결과	93
〈그림 III-21〉 (교사) 연령별 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성 교차 분석 결과	94
〈그림 III-22〉 (일반인) 연령별 제주어 교육 시작 시기 교차 분석 결과	95
〈그림 III-23〉 (교사) 교육 경력별 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성 교차 분석 결과	95

1. 서론

1. 연구 필요성과 목적

이 연구는 소멸 위기의 제주어의 보전과 전승을 위하여 제주어 교육의 현 주소를 파악하고, 제주어 교육과정과 교육 체계, 교재 개발 등과 관련한 체계적인 제주어 교육 정책 방향을 제시함으로써, 향후 제주어 교육 정책을 수립하는 데 기초 자료로 활용하고자 함.

※ 근거: 제주특별자치도 <제주어 보전 및 육성 조례>

<제주특별자치도교육청 제주어 교육 활성화 조례>

2. 연구 범위와 연구 방법

○ **설문지 개발:** 제주어 교육을 하고 있는 기관과 단체 등을 대상으로 제주어 교육 실태 파악을 위한 ‘제주어 교육 실태 조사 심층 면접 질문지’, 일반인과 교사를 대상으로 하는 ‘제주어 교육 실태 조사 연구를 위한 설문지’ 2종 등 총 3종을 개발함.

- **심층 면접 질문지:** 교육 시작 시기, 강좌 수, 교육 장소, 교육 내용, 대상, 교육 예산, 강사, 교재, 성과, 해결해야 할 문제점, 기타 사항 등 12항목의 주관식 문항으로 이루어짐.
- **일반인 대상 설문지:** 제주어 관심 여부, 사용 실태, 구사 정도, 제주어 교육 필요성 여부와 이유, 만족도, 제주어 교육 주체, 학교에서의 제주어 교육 필요성과 교육 시기, 제주어 교사 자격과 해결해야 할 과제, 교육 자료 등과 관련하여 객관식 23문항과 개인 특성과 관련한 객관식 5문항, 제주어 교육 정책 수립 방향을 묻는 주관식 1문항 등 29문항으로 구성됨.
- **교사 대상 설문지:** 제주어 관심 여부, 사용 실태, 구사 정도, 학교에서의 제주

어 교육의 필요성 여부, 교육 시기, 제주어 교육 시간, 제주어 교육을 위한 해결점, 제주어 연수 여부, 연수 만족도, 연수 의향, 학교에서의 제주어 동아리 활동 및 제주어 행사 여부, 제주어 능력 평가, 교육 자료, 제주어 교육 실시 여부 등을 묻는 객관식 25문항과 개인 특성 관련 객관식 7문항, 제주어 교육 자료 개발 시 개선점과 제주어 교육 정책 수립 방향을 묻는 주관식 2문항 등 모두 34문항으로 짜여짐.

○**설문 조사:** 제주어 정책 수립과 교육 등을 담당한 기관과 단체 등을 대상으로 한 심층 면접 조사, 일반인과 교사에 대한 설문 조사 등 3개 분야로 나눠 진행됨.

- **심층 면접 조사:** 제주특별자치도청, 제주대학교 국어문화원, (사)제주어보전회, (사)서귀포시제주어보전회, (사)제주어연구소, 제주특별자치도인재개발원, (재)제주평생교육장학진흥원, 제주특별자치도교육청, 제주시교육지원청, 제주특별자치도 탐라교육원 등 총 10개 기관 및 단체 대상 제주어 담당자 일대일 면접 조사.

- **일반인과 교사 대상 설문 조사:** 일반인 300명, 초·중·고 교사 200명을 무작위로 추출하여 일대일 면접 조사.

○**설문 분석**

- **심층 면접 조사 결과 분석:** 설문 문항에 따라 연구진이 직접 정리하고 분석함.

- **일반인·교사 대상 설문지 분석:** 수집 자료를 사전 부호화 및 편집 부호화, 입력, 부호화 오류 수정, 변수 재분류 등의 작업 과정을 거쳐 사회과학을 위한 패키지인 SPSS PC+ 12(Statistical Package for Social Science) 프로그램으로 전산 처리함. 주관식 문항은 주제별로 나눠 연구진이 직접 요약 정리함.

○**수행 기간:** 2020년 4월 10일~2020년 12월 31일

3. 선행 연구 검토

○제주어 교육 실태에 대한 종합적인 조사 연구는 2014년 제주발전연구원(현 제주연구원) 제주학연구센터가 진행한 오승훈·강세현의 <제주지역 초등학교 제주어 보전 활동 실태 조사>가 유일함. 이 조사

는 제주지역 초등학교의 제주어 담당 교사 88명을 대상으로 2012년부터 2014년까지 3년 동안의 제주어 보전 활동 실태와 의견을 묻는 개방형과 폐쇄형 문항을 혼합한 설문 조사를 실시하여 제주어의 보전 활동의 활성화와 모색 방향을 정책 자료로 제시하고 있다는 점에서 의의가 있음.

- 제주도 내의 제주어 교육을 전체적으로 아우를 수 있는 교육 실태 조사 및 연구가 미진하고 제주어 교육에 대한 전반적인 실태 조사가 필요하여, 이번 조사 연구를 수행하게 됨.

II. 제주어 교육 실태와 설문 조사 결과

1. 제주어 교육 실태

제주어 교육은 일반인과 학생을 대상으로 이루어지고 있는데, 주로 제주특별자치도 보조금에 의존하여 제주어 관련 기관과 단체가 진행하는 경우가 많음.

- 학생 대상:** 제주어 교육은 기본적으로 제주특별자치도교육청 중심으로 학교 현장에서 진행되는 것이 기본이나 학교에서의 제주어 교육은 외부 강사에 의존하는 경우가 많음. 학교별, 지역별 여건에 맞는 맞춤형 제주어 교육보다는 제주어 말하기 대회나 제주어 골든벨 등 1회성 행사로 개최되는 경우가 많음.
- 일반인 대상:** (사)제주어보전회와 (사)제주어연구소, 제주대학교 국어문화원이 제주특별자치도 보조금 사업으로 제주어 교육을 진행하고 있음. (재)제주평생교육장학진흥원과 제주특별자치도인재개발원 등에서도 특별 과정으로 제주어 교육을 실시함.
- 전문 영역 종사자 대상:** 전문 영역 종사자는 교원, 공무원, 문화관광해

설사 대상 교육이 대표적임. 교사 대상은 제주특별자치도교육청이 비 정기적으로 연수 과정을 개설하거나 탐라교육원에서 사이버 교육으로 진행하고 있음. 공무원 대상 제주어 교육은 제주특별자치도인재개발원을 통해 진행하고 있으며, 문화관광해설사 교육은 2019년부터 제주대학교 국어문화원이 실시하고 있음.

○ **제주어 교육 수행 기관:** 제주대학교 국어문화원, (사)제주어보전회, (사)제주어연구소, (사)서귀포시제주어보전회 등은 제주특별자치도의 보조금으로 제주어 교육을 실시하고 있음. 또 각급 학교에서는 제주특별자치도교육청의 지원으로 제주어 교육을 실시하고 있음. 그 외에 제주특별자치도 탐라교육원, 제주특별자치도인재개발원, (재)제주평생교육장학진흥원 등이 자체 예산으로 제주어 교육을 실시하고 있음.

○ **교육 내용:** 제주어의 문법적 특징, 제주문화 속의 제주어, 제주어 표기법 등 강좌에 따라 다르게 구성. 현재 실시되는 제주어 교육은 체계적인 교육과정이나 교재가 개발되지 못한 채 진행되고 있고, 강사 역량에 따라 교육 내용이나 교재 내용이 결정되는 경우가 많음.

2. 기관 · 단체별 심층 면접 조사

○ **교육 시작 시기:** 제주어 교육은 2007년 <제주어 보전 및 육성 조례>가 제정된 이후 시작됨. 10년 이상 제주어 교육을 한 기관 · 단체는 제주대학교 국어문화원, (사)제주어보전회, 제주특별자치도인재개발원, 제주특별자치도교육청, 제주시교육지원청 등 5곳임.

○ **강좌 수:** 2020년 현재 대표적인 제주어 강좌는 18개 강좌로 이루어짐. 이 가운데 3개 이상의 제주어 강좌를 진행하는 기관 · 단체 4곳, 2개 강좌 진행 기관 · 단체 1곳, 1개 강좌를 진행하는 기관 · 단체 1곳임. 제주대학교 국어문화원과 (사)제주어보전회는 학교 방문 교육을 실시하고 있는데, 한 학교에서 2시간에서 30시간 내외의 교육을 하

고 있음.

- **교육 장소:** 공공기관인 제주특별자치도인재개발원, (재)제주평생교육장 학진흥원, 탐라교육원 등 3개 기관은 자체 강의실을 보유하고 있으며, 나머지 기관과 단체는 자체 강의실 또는 관련 기관의 강의실을 사용함. 1개 단체에서는 유료 공간을 교육 장소로 활용하고 있음.
- **교육 내용:** 기관별로 과정별 교육 내용이 상이하나 대체적으로 제주어의 문법적 특징, 제주문화 속의 제주어, 제주어 표기법 등의 내용으로 꾸려짐.
- **교육 대상:** 교원, 강사, 문화관광해설사, 공무원 등의 전문 영역 종사자를 대상으로 하는 경우와 학생, 도민, 이주민 등을 대상으로 하는 교육으로 나눌 수 있음.
- **교육 예산과 예산 방법 마련:** 제주어 교육 예산은 제주특별자치도와 제주특별자치도교육청의 지원으로 이루어지고 있음. 제주특별자치도는 공모를 통하여 보조금을 지원하고 있고, 제주도교육청은 각급 학교와 제주시교육지원청 등에 예산을 지원하고 있음. 기타 공공기관 등에서는 자체 예산 일부를 제주어 교육 예산으로 활용하고 있음.
- **강사:** 제주어를 전공한 교수나 대학 강사, 전현직 국어과 교사, 문학자, 제주어 가수, 연구자 등으로 구성됨. 심층 면접에 임한 제주어 교육 담당자들은 제주어 교육을 진행할 수 있는 강사 인력풀이 필요하다는 입장을 보임.
- **교재:** 제주어 교재는 교육이 있을 때 자체 제작하여 사용하고 있는데, 강사의 역량이나 성향에 따라 달라짐. 일선 학교에서는 제주특별자치도교육청이 매년 개발하는 교육 자료를 활용하여 학생 대상 강의 등에 적용하고 있음.
- **성과:** 제주어 교육 기관 및 단체에서는 제주어 교육을 통하여 제주어에 대한 인식 개선과 관심이 많아진 것을 성과로 꼽음. 더불어 제주어의 가치 재발견, 제주어에 대한 이해 증대, 제주특별자치도교육청의 제주어 교육용 책자 개발 및 애니메이션 제작, 학생 대상 제주어 교육 진행 등 이라고 응답함.

- **해결 과제:** 복수 응답을 가능하게 하여 동일 기관에서 여러 가지 응답이 있었는데, 가장 큰 해결 과제로는 △전문 강사 양성 및 지원, △교재와 교과과정 개발, △제주어 표기법 개정, △인터넷 제주어사전 편찬 등을 꼽음.
- **덧붙이고 싶은 말:** △기관별 협업을 통해 기관의 특성에 맞는 교육 운영, △주제별 제주어 강의, △다양한 콘텐츠 활용, △일상 언어로의 제주어 사용 등의 의견도 제시됨.

3. 제주어 교육 실태 조사 관련 설문 조사

- **목적:** 제주어 교육 실태 파악과 제주어 교육의 체계적인 정책 수립을 위한 기초 자료를 마련하는 데 있음. 이를 위하여 일반인과 교사를 대상으로 제주어 교육에 대한 인식 및 교육 방향 설정에 필요한 의견을 수집한 후, 향후 제주어 교육에 필요한 교육과정 개발, 교사 연수 및 양성, 교재 개발 등의 지표를 마련하는 정책 자료로 활용할 계획으로 추진됨.
- **조사 방법과 설문지 항목:** 제주특별자치도에 거주하는 만 20세 이상 일반인 300명과 초·중·고 교사 200명 등 500명을 대상으로 무작위 추출하여 일대일 개별 면접으로 이루어짐.
- **설문 결과:** 34~77쪽 설문 분석 결과 참조

Ⅲ. 제주어 교육 실태 종합적 분석

1. 심층 면접 결과를 통해 본 제주어 교육 실태

10~33쪽 참조

2. 일반인과 교사 대상 설문 조사 결과 비교 분석

- **설문 대상:** 연령별로 보면, 일반인 20대 47명(15.7%), 30대 55명(18.3%), 40대 47명(15.7%), 50대 55명(18.3%), 60대 48명(16.0%), 70대 이상 48명(16.0%) 등 300명, 교사는 초등학교 118명(59.0%), 중학교 46명(23.0%), 고등학교 36명(18.0%) 등 200명을 대상으로 이루어짐.
- **제주어에 대한 관심 정도:** 일반인은 전체 67.3%(‘매우 관심 있다’ 32.0%, ‘조금 관심 있다’ 35.3%)가 제주어에 ‘관심이 있다’는 반응을 보인 반면, 교사는 84.5%(‘매우 관심 있다’ 33.5%, ‘조금 관심 있다’ 51.0%)가 관심있다고 응답하여, 일반인보다 교사들이 좀 더 관심이 큰 것으로 조사됨. 관심 있는 가장 큰 이유로는 ‘제주어 전승과 보전을 위해서’라고 응답했는데 일반인 35.1%, 교사 47.9%로 교사들의 비율이 높게 나타남. 관심 없는 이유는 일반인과 교사 모두 ‘일상생활에서 제주어가 꼭 필요하지 않아서’(일반인 63.3%, 교사 83.9%)라고 응답함.
- **제주어 사용 실태:** ‘공식적인 자리에서 사용하는 언어’에 대해서 ‘표준어만 사용한다’는 응답 비율이 일반인(39.3%)과 교사(39.0%)가 비슷하게 나타났으며, ‘표준어를 주로 사용하고 제주어를 가끔 사용한다’는 응답자는 일반인이 25.0%를 차지한 데 비해 교사들은 49.5%의 비율을 보여 공식적인 자리에서는 교사들이 표준어 사용을 더 선호하는 것으로 나타남.

- **제주어 구사 정도:** ‘잘한다’는 응답이 일반인 42.3%, 교사 50.5%로 교사들이 좀 더 ‘잘한다’는 반응을 보였고, ‘전혀 못한다’는 응답은 일반인 5.3%, 교사 1.5%로 일반인 비율이 높음.
- **학교 교육에서 제주어 교육의 필요성 여부:** 일반인은 68.3%가 필요하다고 응답한 반면, 교사들은 92.0%가 필요하다고 응답하여 교사들이 학교에서 제주어 교육이 더 필요하다는 반응을 보임. 학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 가장 큰 이유로 ‘제주어 전승과 보전을 위해서’(일반인 46.3%, 교사 47.3%)라고 응답하였으며 이 항목 응답 비율은 일반인과 교사가 비슷하게 나타남. 학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 가장 큰 이유로는, ‘제주어를 몰라도 학교나 생활에 문제가 없기 때문에’(일반인 65.3%, 교사 56.3%)라고 응답함.
- **제주어 교육이나 연수 경험:** 제주어 교육 경험에 대해 일반인은 85.0%가 없다고 응답하였고, 교사들은 연수 경험에 79.0%가 없다고 응답하였음. 반면 앞으로 제주어 교육을 받을 의향이 있느냐는 질문에 일반인은 50.3%가 있다고 응답했고, 교사는 57.5%가 연수를 받을 의향이 있다고 답변하여 제주어 교육과 연수가 필요한 것으로 조사됨.
- **제주어 교육이나 연수를 받으려는 이유:** 일반인과 교사 모두 ‘제주어와 제주 문화를 깊이 이해하기 위하여’(일반인 70.2%, 교사 60.9%)라는 응답이 가장 많았음.
- **제주어 교육 시기:** ‘제주어 교육 시작 시기’에 대하여 일반인들은 ‘초등학교’ 44.3%, ‘어린이집과 유치원’ 31.3%, ‘중학교’ 10.0% 순으로 응답한 반면, 교사들은 ‘어린이집과 유치원’ 62.5%, ‘초등학교’ 34.0%, ‘중학교’ 2.5% 순으로 응답하여 이른 시기에 제주어 교육이 이뤄져야 하는 것으로 조사됨.
- **제주어 교육을 위해 시급히 해결해야 할 사항:** ‘제주어 교육을 위해서 가장 시급히 해결해야 할 사항’으로, 일반인은 ‘제주어 교육과정 개발’(33.3%)이라고 응답한 반면, 교사들은 ‘제주어 연수 프로그램 개발’(44.0%)을 꼽음. 일반인은 ‘제주어 교재 개발’(20.7%), ‘제주어 전담 교사 양성’(16.7%), ‘제주어 연수 프로그램 개발’(13.7%), ‘제주어를 할

용한 콘텐츠 개발'(10.3%) 순으로 응답한 반면, 교사들은 '제주어 교육 과정 개발'(22.0%), '제주어 전담 교사 양성'(11.5%), '제주어를 활용한 콘텐츠 개발'(11.0%), '제주어 교재 개발'(10.0%) 순으로 응답하여 차이를 보임.

- **제주어 교육을 할 때 가장 유용하게 쓰일 수 있는 교육 자료:** 가장 많은 응답은 '제주어 음성 및 영상 매체'(일반인 41.7%, 교사 66.5%) 개발로, 향후 제주어 교육 자료를 개발할 때 음성 및 영상 매체 자료 발굴이 더욱 필요한 것으로 파악됨.

IV. 결론: 제주어 교육 정책 수립을 위한 제언

논의 결과, 향후 제주어 정책을 수립할 때 유념해야 할 사항을 제주어 관련 기관과 단체, 그리고 일반인과 교사들의 설문 내용에 근거하여 정리하면 다음과 같음.

- **첫째,** 체계적인 제주어 교육이 필요함. 설문 조사 결과, 제주어 교육은 일반인 10명 중 7명(72.6%)이 '필요하다'고 응답함. 학교에서의 제주어 교육도 일반인 68.3%와 교사 92.0%가 필요하다고 응답하여, 제주어 교육이 매우 필요함을 공감하는 것으로 나타났음. 따라서 제주어 교육을 체계화하기 위하여 행정 당국과 교육 당국에서 제주어 교육 정책부터 수립할 필요가 있음.
- **둘째,** 제주어 교육 시기는 일반인의 경우는 '초등학교'(44.3%), 교사들은 '어린이집과 유치원'(62.5%)이라고 응답하여 제주어 교육은 초등학교 입학 전 단계에서부터 시작하는 것이 바람직한 것으로 나타남.
- **셋째,** 수요자에 맞는 다양한 교육과정 개발이 필요함. 현재 제주어 교육은 교육 기관이나 단체에서 수업계획을 세우고, 강사들에게 의존하여 교육을 하는 실정임. 제주어 교육을 위해 시급히 해결해야 할 사항으로 일반인 33.3%가 1순위로 '제주어 교육과정 개발'을 꼽고 있음. 따라서

향후 제주어 교육이 학교 안팎에서 체계적으로 이루어지기 위해서는 교육 당국과 행정 당국에서 나란히 제주어 교육과정 개발에 신경을 써야 할 것으로 보임.

○**넷째**, 제주어 교재가 수준별로 다양하게 개발되어야 함. 설문 조사 응답자들은 제주어 교육을 할 때 가장 유용하게 쓰일 수 있는 교육 자료로 ‘제주어 음성 및 영상 매체’(일반인 41.7%, 교사 66.5%)를 꼽고 있어 향후 제주어 교재를 개발할 때는 제주어 음성과 영상 매체 활용에도 중점을 두어야 할 것으로 보임. 일반인이 제주어 교육을 받으려는 이유로는 ‘제주어와 제주 문화를 깊이 이해하기 위하여’라는 응답이 70.2%로 가장 높게 나타났고, 학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 가장 큰 이유로는 ‘제주어 전승과 보전을 위해서’(일반인 46.3%, 교사 47.3%)라고 응답하여 향후 제주어 교재를 개발할 때 제주문화와 제주어 전승 방안을 담아내야 할 것으로 파악됨.

○**다섯째**, 독자적인 제주어 예산 확보가 필요함. 현재 대부분의 제주어 교육 예산은 제주특별자치도 보조금에 의존하고 있음. 따라서 제주어 교육 예산도 제주특별자치도 보조금으로 충당할 게 아니라 일반 회계에 제주어 교육 예산을 포함시켜야 함. 또한 중장기적인 예산 지원 계획을 수립하는 등 제주어 교육이 체계를 갖추 수 있도록 전폭적인 예산 지원이 필요한 것으로 나타남.

○**여섯째**, 제주어 전담 교사 또는 강사 양성이 필요함. 현재 제주어 강의는 제주어 연구자와 학자, 제주어와 제주문화를 잘 아는 사람, 제주어 단체에서 제주어 강사 양성 과정을 이수한 사람에 의존하고 있음. 따라서 교사들은 제주어 교육을 위해 해결해야 할 가장 시급한 사항으로 44.0%가 ‘제주어 연수 프로그램 개발’이라고 응답하였고, ‘제주어 전담 교사 양성’이라는 응답도 일반인 16.7%, 교사 11.5%로 조사됨.

○**제주어 교육 성과**로는 △제주어에 대한 인식 개선과 관심 증대, △제주어 가치의 재발견, △제주어에 대한 이해 증진 등을 꼽고 있음. 향후 제주어 교육 정책 수립과 시행을 할 때에는 위와 같은 사항을 참고할 필요가 있음.

I. 서론

1. 연구 필요성과 목적

제주어가 소멸 위기 언어 4단계로 분류된 지 10년을 맞았다. 제주어 소멸 위기 분류 이후, 제주도 내외에서 제주어에 대한 관심이 부쩍 커지며 제주어 교육에 대한 필요성과 관심도 아울러 높아지고 있다.

그러나 현재 제주에서 제주어 보전과 육성을 위한 체계적인 교육은 이루어지지 못하고 있다. 다만 제주어 관련 기관과 단체 등을 중심으로 제주특별자치도 등의 보조금 사업에 의존하여 일반인과 학생 등을 대상으로 제주어 교육을 진행하고 있다. 그러다 보니 보조금 상황에 따라 교육 시기과 방법, 내용 등이 달라지는 경우가 있다. 체계적인 제주어 교육 정책이 필요하다는 의견이 나오는 이유다.

학교에서의 제주어 교육도 마찬가지다. 제주어 교육이 정기적인 과정에 편입되지 못하고, 교과 수업이나 특별 활동 시간을 활용하여 제주어를 잠깐 소개하는 형식인 경우가 많다. 제주어 교육도 학교가 중심이 되어 주도적으로 하기보다는 제주어 교육 기관이나 단체가 보조금 사업 일환으로 학교를 찾아가서 진행하는 경우가 대부분이다 보니 일회성에 그치는 경우가 많다. 제주특별자치도교육청이 ‘제주 이해 교육’을 활성화하기 위하여 2019년에 제주어 교육과정을 개발하여 이듬해부터 학교 교육 속에서 제주어 교육을 실시하도록 하고 있으나 학교별로 얼마만큼의 성과를 내고 있는지는 의문이다.

이에 제주학연구센터가 <제주어 보전 및 육성 조례>와 <제주특별자치도교육청 제주어 교육 활성화 조례>를 근거로 하여 제주어의 보전과 전승을 위한 교육 정책의 기초 자료 확보를 위해서 ‘제주어 교육 실태 조사 연구’를 수행하게 된 것이다.

이 연구는 소멸 위기의 제주어의 보전과 전승을 위한 제주어 교육의 현주소를 파악하고, 제주어 교육과정과 교육 체계, 교재 개발 등과 관련한 체계적인 제주어 교육 정책 방향을 제시하여 향후 제주어 교육 정책을 수립하는 데 있어서 기초 자료로 활용할 수 있도록 한다는 데 목적이 있다.

2. 연구 범위와 연구 방법

2-1. 연구진과 자문위원

이 연구를 위해서 먼저 연구진과 자문위원을 구성하였다. 연구진은 제주방언 연구자 3명, 설문지 구성과 분석 등을 담당할 사회학 전공자 1명 등 4명으로 구성하였다. 3명의 자문위원을 두어 연구 방향과 설문지 문항 검토 자문, 연구 결과 감수를 통하여 ‘제주어 교육 실태 조사 연구’가 내실 있게 이루어지도록 하였다. 또한 공동연구 겸 연구를 보조할 연구원 1명을 두어 자료 정리, 연구진 회의 내용 정리 등을 담당하도록 하였다. <표 1-1>은 연구진과 자문위원 현황이다.

<표 1-1> 연구진과 자문위원 현황

◆ 연구진

이름	소속/직책	전공	역할
김순자	제주학연구센터장	국어학(방언학)	연구책임, 총괄
김미진	제주학연구센터 전문연구위원	국어학(방언학)	공동연구
강세현	제주한라대학교 교수	사회학	공동연구
양세정	제주대학교 강사	언어학	공동연구
현혜림	제주학연구센터 위촉연구원	국어학(방언학)	공동연구 및 연구보조

◆ 자문위원

이름	소속/직책	전공	역할
강영봉	사단법인 제주어연구소 이사장	국어학(방언학)	연구 방향, 설문지 검토 및 자문
배영환	제주대학교 교수	국어학(음운론)	연구 내용 종합적 검토 및 감수
송현정	제주대학교 교수	국어학(문법론)	설문지 검토 및 자문 연구 내용 검토 및 감수

2-2. 연구 범위

이 연구는 2020년 현재 제주특별자치도에서 이루어지는 제주어 교육 실태를 파악하고, 향후

제주어 교육 정책 방향을 제시하는 데 있다. 연구 범위는 선행 연구 검토, 체계적인 제주어 교육 실태 조사를 위한 설문지 개발, 설문 조사, 설문지의 종합적인 검토와 분석, 제주어 교육 정책 수립을 위한 제언 등이다.

2-3. 연구 내용과 연구 방법

1) 설문지 개발

설문지는 모두 세 종류를 개발하였다. 제주어 교육을 하고 있는 기관과 단체 등을 대상으로 제주어 교육 실태 파악을 위한 〈제주어 교육 실태 조사〉 심층 면접 질문지¹⁾를 개발하였다. 또한 교육 대상이 되거나 주체가 될 수 있는 일반인 대상 설문지 1종, 학생들을 대상으로 제주어 교육을 하는 교사를 대상으로 하는 설문지 1종 등 총 3종의 질문지를 개발하였다.

‘심층 면접 질문지’는 교육 시작 시기, 강좌 수, 교육 장소, 교육 내용, 교육 대상, 교육 예산, 강사, 교재, 성과, 해결해야 할 문제점, 기타 사항 등 12항목의 주관식 문항으로 이루어졌다.

일반인과 교사 대상 설문지는 같은 문항도 있지만 설문 대상에 따라 문항에 변화를 주었다. 일반인 대상 설문지는 제주어 관심 여부, 사용 실태, 구사 정도, 제주어 교육의 필요성 여부와 이유, 만족도, 제주어 교육 주제, 학교에서의 제주어 교육 필요성과 교육 시기, 제주어 교사 자격과 제주어 교육을 할 때 해결해야 할 과제, 교육 자료 등과 관련한 객관식 23문항과 개인 특성(성별, 연령, 고향, 학력, 직업)과 관련한 객관식 5문항 등 28개의 객관식 문항과 제주어 교육 정책 수립 방향을 묻는 주관식 1문항 등 모두 29문항으로 구성되었다.

교사 관련 설문지는 제주어 관심 여부, 사용 실태, 구사 정도, 학교에서의 제주어 교육의 필요성 여부, 교육 시기, 제주어 교육 시간, 제주어 교육을 위한 해결점, 제주어 연수 여부, 연수 만족도, 연수 의향, 학교에서의 제주어 동아리 활동 및 제주어 행사 여부, 제주어 능력 평가, 교육 자료, 제주어 교육 실시 여부 등을 묻는 객관식 25문항과 개인 특성(성별, 연령, 고향, 근무 지역, 근무 학교, 제주어 교육 담당 여부, 교육 경력) 관련 객관식 7문항 등 32개의 객관식 문항과 제주어 교육 자료 개발 시 개선점과 제주어 교육 정책 수립 방향을 묻는 주관식 2문항 등 모두 34문항으로 짜여졌다. 〈설문지, 부록 1~3 참조〉

2) 설문 조사

설문 조사는 제주어 정책 수립과 교육 등을 담당한 기관과 단체 등을 대상으로 한 심층 면접

조사와 일반인과 교사에 대한 설문 조사 등 3개 분야로 나눠 진행되었다.

제주어 교육 기관과 단체를 대상으로 한 심층 면접 조사는 제주특별자치도청, 제주대학교 국어문화원, (사)제주어보존회, (사)서귀포시제주어보존회, (사)제주어연구소, 제주특별자치도인재개발원, (재)제주평생교육장학진흥원, 제주특별자치도교육청, 제주시교육지원청, 제주특별자치도 탐라교육원 등 총 10개 기관 및 단체를 대상으로 하였다. 조사는 8월 27일부터 9월 27일까지 한 달 동안 진행되었다. 연구진이 해당 기관과 단체에 전자우편으로 질문지를 전달한 후에 시차를 두고 직접 해당 기관과 단체를 방문하여 일대일 대면 조사를 실시하였다. 심층 면접은 해당 기관의 제주어 담당자를 대상으로 교육 내용, 교육 장소, 교육 대상, 예산, 강사, 교재, 성과 및 문제점 등 12항목에 대하여 조사하였다.

일반인과 교사 대상 설문은 일반인 300명, 초·중·고 교사 200명을 무작위로 추출하여 일대일 면접으로 이루어졌다. 일반인 설문 조사는 면접원 4명을 활용하여 7월 16일부터 23일까지 8일 동안 집중적으로 실시하였고, 교사 대상 설문 조사는 7월 16일부터 8월 22일까지 연구진 4명이 학교를 방문하여 36일 동안 진행하였다. 이 설문 조사는 제주어 관심 여부, 제주어 교육 필요성, 제주어 교육 자료 등 제주어 교육 실태와 제주어 교육 방향을 파악하기 위한 것이다.

3) 설문 분석

심층 면접 자료 분석은 설문 문항에 따라 연구진이 직접 정리하였다. 일반인과 교사 대상 설문지 분석은 수집한 자료를 사전 부호화 및 편집 부호화, 입력, 부호화 오류 수정, 변수 재분류 등의 작업 과정을 거쳐 사회과학을 위한 패키지인 SPSS PC+ 12(Statistical Package for Social Science) 프로그램으로 전산 처리하였다. 주관식 문항은 주제별로 나눠 연구진이 직접 요약 정리하였다.

4) 연구 내용

연구 내용은 제주어 교육 실태 조사를 위한 설문지 개발, 제주어 교육 기관과 단체 대상 심층 면접 조사 및 분석, 일반인과 교사 대상 설문 조사 및 분석, 제주어 교육 활성화 정책 수립을 위한 정책 제언 등이다.

연구 보고서는 모두 4장으로 구성되었다. 1장은 서론으로 연구 필요성과 목적, 연구 범위와 방법, 선행 연구 검토로 이루어졌고, 2장은 제주어 교육 실태 파악을 위한 심층 면접 조사와 일반인과 교사를 대상으로 이루어진 설문 조사 결과 자료를 담았다. 3장은 제주어 교육 실태와 설문 결과를 종합적으로 고찰한 내용을 실었고, 4장은 결론 부분으로 제주어 교육 정책 수립을 위한 제언을 담았다.

5) 연구 수행 일정 및 내용

이 연구는 2020년 4월 10일부터 2020년 12월 31일까지 8개월 20일 동안 이루어졌다. 연구 수행 일정과 절차는 <표 1-2>와 같다.

<표 1-2> 연구 수행 일정과 절차

일정	내용
2020. 4. 10.	<제주어 교육 실태 조사 연구>를 위한 사업 착수
2020. 5. 21.	<제주어 교육 실태 조사 연구> 연구진 구성과 제1차 연구진 회의 -제주어 교육 실태 조사를 위한 진행 방향 설정과 설문지 제작 논의
2020. 5. 28.	제2차 연구진 회의-일반인용과 교사용 설문지 문항 설정
2020. 6. 11.	제3차 연구진 회의-설문지 배열과 검토
2020. 6. 24.~30.	<제주어 교육 실태 조사 연구>를 위한 설문지, 자문위원 서면 자문과 검토
2020. 7. 7.	<제주어 교육 실태 조사 연구>를 위한 설문지 제작
2020. 7. 16.	면접원 교육
2020. 7. 16.~8. 22.	<제주어 교육 실태 조사 연구>를 위한 설문 조사 -일반인 설문조사: 7. 16.~7. 23. -교사용 설문 조사: 7. 16.~8. 22.
2020. 7. 27.	제4차 연구진 회의 -제주어 교육 기관 및 단체 대상 심층 면접 조사 설문지 제작 논의
2020. 7. 28.~8. 9.	제주어 교육 기관 및 단체 대상 심층 면접 조사 설문지 개발
2020. 8. 10.	제5차 연구진 회의 -제주어 교육 기관과 단체 섭외 및 심층 조사 방법 논의
2020. 8. 27.~9. 27.	제주어 교육 기관 및 단체 대상 심층 면접 조사
2020. 9. 1.~9. 22.	<제주어 교육 실태 조사 연구>를 위한 설문 분석
2020. 11. 24.	제6차 연구진 회의-설문 분석 내용 검토, 집필 원고 분담
2020. 11. 24.~12. 20.	원고 작성 및 편집
2020. 12. 24.~12. 28.	<제주어 교육 실태 조사 연구> 원고 교열과 자문위원 서면 자문 · 감수
2020. 12. 28.	<제주어 교육 실태 조사 연구> 최종 원고 편집과 인쇄

3. 선행 연구 검토

제주어 교육 실태에 대한 종합적인 조사 연구는 2014년 제주발전연구원(현 제주연구원) 제주

학연구센터가 진행한 오승훈·강세현의 <제주지역 초등학교 제주어 보전 활동 실태 조사>가 있다.

이 조사는 제주지역 초등학교의 제주어 담당 교사 88명을 대상으로 2012년부터 2014년까지의 3년 동안 제주어 보전 활동 실태와 의견을 묻는 개방형과 폐쇄형 문항을 혼합한 설문 조사를 실시하여 제주어의 보전 활동의 활성화와 모색 방향을 정책 자료로 제시하고 있다는 점에서 의의가 있다.

설문 조사는 △환경 게시물 활용 실태, △교육 관련 자료 및 학교 홈페이지 활용 실태, △조화·종례 시간 및 교내 방송 활용 실태, △창의적 체험활동 시간 활용 실태, △각종 경연대회 참가, 교내 경연대회 개최, 지역 축제 참가 실태, △영역별 활동 및 교재 사용·발간 실태, △교사 연수 실시 실태 등 7개 영역으로 나눠 이루어졌다. 조사 결과에서 제시된 영역별 조사의 종합 의견과 정책 제언을 요약하면 <표 1-3>과 같다.

<표 1-3> 초등학교의 제주어 보전 활동 실태 영역별 종합 의견 및 정책 제언¹⁾

영역	내용
제주어 보전 활동 실태 요약	
환경 게시물 활용 실태	• 2012학년도·2013학년도 게시 공간과 대상에 상관 없이 제주 속담과 제주어 낱말이 교육 자료로써 가장 높은 선호도를 보임. • 게시 공간 및 대상의 측면에서는 교실 단위> 전교 단위> 학년 단위 순서로 제주어 교육 자료 게시.
교육 관련 자료 및 학교 홈페이지 활용 실태	• 교육 관련 자료인 주간학습안내, 가정통신문, 생활본 중 2012년도, 2013년도에 제주어 관련 내용 소개에 가장 많이 활용한 자료는 주간학습안내, 생활본, 가정통신문 순으로 나타남. • 2012학년도와 2013학년도에는 모든 교육 관련 자료에서 제주 속담과 제주어 낱말이 1, 2순위로 나타남. • 학교 홈페이지에 제주어 교육 자료를 탑재할 수 있는 공간을 마련한 학교는 2012학년도 25.0%, 2013학년도 23.9%로 나타남. 2012학년도는 제주 속담, 제주어 낱말, 제주어 동요 순서로 나타나고, 2013학년도에는 제주 속담, 제주어 동요, 제주어 낱말 순의 비율을 보임.
조화·종례 시간 및 교내 방송 활용 실태	• 조화·종례 시간을 활용하여 제주어 보전 활동을 한 학교는 2012학년도 56.8%, 2013학년도 65.6%로 나타남. • 2012학년도 제주어 훈화가 가장 높은 비율을 보이고, 그다음은 제주 속담 소개와 제주어 동요가 같은 비율을 보임. 2013학년도는 제주어 훈화, 제주 속담 소개, 제주어 동요 익히기 순으로 나타남. • 교내 방송은 일과 시작 전 아침 시간이나 점심시간을 활용하고 있음. 제주어 관련 내용을 소개하는 학교는 2012학년도 25.0%, 2013학년도 28.4%로 나타남. 교내 방송에서는 모두 제주어 동요를 가장 높은 비율로 소개하고 있음.

1) 2014학년도 종합 의견은 조사 연구를 진행하는 시점이어서 시행 전이거나 계획인 경우가 많아 여기에서는 제시하지 않았다.

영역	내용
제주어 보전 활동 실태 요약	
창의적 체험활동 시간 활용 실태	• 동아리 활동 영역을 보면, 제주어 관련 동아리를 구성한 학교는 2012학년도 20.5%, 2013학년도 29.5%로 나타남. 동아리 주요 활동은 2012학년도에는 제주어 연극, 제주 속담 및 설화 익히기, 제주어 조사와 제주 민요 익히기 순으로 나타남. 2013학년도에는 제주어 연극, 제주어 조사와 제주 민요 익히기, 제주 속담·설화 익히기 순으로 나타남. • 봉사 활동 영역을 보면, 지역 사회 봉사 활동에 제주어 관련 내용을 포함한 학교는 2012학년도 5.7%, 2013학년도 8.0%로 나타남. 지역 봉사 활동 시 제주어 관련 활동으로 가장 높은 비율을 보인 것은 2012학년도와 2013학년도 모두 제주어 연극이었고, 그 다음이 제주어 노래 공연으로 나타남.
각종 경연대회 참가, 교내 경연대회 참가, 지역 축제 참가 실태	• 교외 경연 대회 참가 ◦ 탐라문화제: 탐라문화제 '제주어 말하기 대회' 참가를 위하여 교내 예선 대회를 치른 경우는 2012학년도 69.3%, 2013학년도 64.8%로 나타남. 제주어 말하기 대회, 제주어 노래 부르기 대회를 제외하고, 제주어 동화 구연 대회, 제주어 시 낭송 대회, 제주어 문학 백일장 참가를 위해 교내 예선 대회를 치르는 경우는 거의 없음. ◦ 기타 경연 대회: 2012학년도 제주대학교 국어문화원 주최 제주어 말하기 대회(6개교 예선, 5개교 참가), (사)서귀포문화원 주최 제주어 말하기 대회(5개교 예선, 1개교 참가), 제주특별자치도교원단체총연합회 주최 제주어 노래 경연대회(2개교 예선, 2개교 예선 없이 참가) 참가를 위한 예선 대회. 2013학년도에는 제주대학교 국어문화원(5개교 예선, 3개교 참가), 서귀포문화원(4개 학교 예선, 4개교 참가), 도교원단체연합회(1개교 예선, 본선 참여 5개교) 주최 행사가 있었음. • 교내 경연대회: 교외 경연 참가를 목적으로 하지 않은 제주어 관련 교내 경연 대회를 개최한 학교는 2012학년도 39.8%, 2013학년도 40.9%로 나타남. 대회 개최 내용은 제주어 말하기 대회(2012년 37.3%, 2013년 29.2%), 제주어 퀴즈대회(2012년 25.4%, 2013년 27.8%) 순으로 나타남. • 지역 축제 참가: 제주어를 표현 수단으로 지역 축제에 참가한 학교는 2012년 5.7%, 2013년 8.0%의 비율을 보임. 2012년·2013년도 모두 제주어 말하기 대회, 제주어 연극 순으로 참가함.
영역별 활동 및 교재 사용·발간 실태	• 영역별 활동 ◦ 이해 활동: 2012학년도 시행된 이해 활동 시간은 제주 속담 익히기, 제주어 낱말 배우기, 제주어 동요 배우기 순으로 진행됨. - 2013학년도에는 제주어 낱말 배우기, 제주 속담 익히기, 제주어 동요 배우기 순서로 진행됨. - 이해 활동 시간은 교과 틈새 시간을 활용하고, 제주어 영화 감상은 교과 시간과 교과 틈새 시간을 활용하는 것으로 나타남. 제주어 연극은 학교 행사일에 실시함. 전문가 초빙 제주어 이해 교육은 교과 시간에 가장 높은 비율로 시행됨. ◦ 표현 활동: 2012학년도 표현 활동은 제주어 연극 공연, 제주어로 일기 쓰기, 제주어 동시 낭송 순으로 시행됨. - 시행 시간은 교과 틈새 시간을 활용하는 경향이 많고, 제주어로 일기 쓰기와 제주어를 활용한 신문 제작은 방과 후 시간을 활용하거나 과제로 제시하여 시행한 비율이 가장 높음. - 제주어를 활용하여 실생활에 이용할 수 있는 물품 제작은 교과 시간, 교과 틈새 시간, 방과 후 시간, 과제로 제시한 비율이 동일하게 나타남.

영역	내용
제주어 보전 활동 실태 요약	
영역별 활동 및 교재 사용·발간 실태	- 제주어 연극 공연은 학교 행사일에 시행한 비율이 가장 높음. - 2013학년도에 시행된 표현 활동은 제주어 연극 공연, 제주어로 일기 쓰기, 제주어 동화 구연 순으로 높은 활동 비율을 보임. - 활동 시간은 교과 틈새 시간을 활용하는 경우가 매우 높고, 제주어로 일기 쓰기는 방과 후 시간을 활용하거나 과제로 제시하여 시행한 비율이 가장 높음. 제주어를 활용한 신문 제작이나 연극 공연은 학교 행사일에 시행한 비율이 높았음. 제주어를 활용하여 실생활에 이용할 수 있는 물품 제작은 교과 틈새 시간, 방과 후 시간을 활용하거나 과제로 제시하여 시행한 비율이 같게 나타남. ○ 이해 및 표현 활동 - 2012학년도에는 제주어로 인사하기, 표준어로 표현된 동요를 제주어로 바꾸어 부르기, 제주어로 수업하기 순으로 높은 비율을 보임. - 제주어로 수업하기, 제주어 대화의 시간 운영, 제주어로 인사하기, 표준어로 표현된 동요를 제주어로 바꾸기 등은 틈새 시간을 활용하는 비율이 가장 높음. - 2013학년도에는 제주어로 인사하기가 가장 높은 활동 비율을 보였고, 2위 표준어로 표현된 동요를 제주어로 바꾸어 부르기, 3위 제주어로 수업하기와 제주어 대화 준비시간이 차지함. 관련 활동은 교과 틈새 시간을 활용하는 비율이 높게 나타남. • 교재 사용·발간 ○ 교재 사용은 제주어 보전 활동을 위해 특정 교재를 선택하여 사용한 학교는 2012년 23.9%, 2013년 25.0%로 나타남. - 사용 교재는 제주도교육청 발간 <개암지영 뱃말춤>(2010)이 가장 많이 채택되었고, 그 뒤로 <고냥이 모가지에 방울 둘락>(2009)이 차지함. ○ 2012년 3개 학교, 2013년에 2개 학교에서 자체 교재를 발간하여 사용.
교사 연수 실시 실태	• 제주어 교육 능력 개발을 위한 학교 자체 교사 연수는 2012년 9.1%, 2013년 8.0%로 낮은 비율을 보임. - 연수 내용은 제주 속담과 제주어 어휘를 내용으로 함.
정책 제언	
교육 자료 및 활동의 내용적 균형성 확보	• 환경 계시물, 주간학습 안내, 가정통신문, 생활본 등 교육 자료와 홈페이지에 탑재한 제주어 자료가 '제주 속담'과 '제주어 낱말'에 편중되어 제주어 동요, 제주 민요, 제주어 동요, 제주어 동시, 제주어 설화 등을 다양하게 제시하거나 활동 내용으로 확장할 필요가 있음.
제주어 보전 활동의 방법적 다양화	• 제주어 보전 활동에 다양한 방법을 활용할 필요가 있음. 일부 학교에서 시행하는 방법 가운데 학교 홈페이지 활용 및 교내 방송 활용 등을 통해 제주어 노출 환경을 마련할 수 있음.
제주어 보전 활동을 위한 적절한 시간 확보	• 이해 활동, 표현 활동, 이해 및 표현 활동 등 영역별 활동은 교과 틈새 시간을 활용하는 경향이 강해 교육과정 운영의 피해를 최소화하는 범위 내에서 적절한 시간을 확보하여 시행할 필요가 있음.
경연대회 참가, 교내 대회 개최의 다양화 및 활성화	• 제주어 관련 경연대회 참가를 다양화하여 학생들이 제주어 관련 언어 활동 경험을 풍부하게 축적할 수 있는 기회를 제공할 필요가 있음. • 탐라문화제 제주어 관련 경연 대회 이외에는 제주어 말하기 대회가 주류를 이루고 있어 대회 주최 기관·단체는 학생들이 다양한 언어 활동을 경험할 수 있도록 경연 내용을 다양화할 필요가 있음. • 특정 교외 경연 대회 참가를 위해 교내 예선을 개최한 경우는 가급적 해당 경연 대회 지역 예선 및 본선에 참가할 필요가 있음.

영역	내용
정책 제언	
교사 연수 실시 확대	• 제주어 교원 연수에 제주어 관련 연수 활동 확대 필요. - 제주어 보전 활동의 발전을 위한 대안을 묻는 질문에서 교사의 제주어 교육 역량 강화가 필요하다는 의견을 개진한 13명 중 12명이 제주어 관련 연수 활성화를 꼽음. - 제주어 관련 과목만으로 구성된 직무연수 실시가 곤란한 경우, 각종 직무연수나 자격 연수에 제주어 관련 과목을 허용 범위 내에서 최대한 확대할 필요가 있음. - 교원 연수는 제주특별자치도가 추진 주체가 되어 현실성과 실효성을 검토한 후에 실시하고 단계적으로 확대할 필요가 있음.
제주어 관련 각종 자료의 제작·보급	• 제주어 관련 각종 자료와 프로그램을 제작, 개발하여 보급할 필요성 있음. - 제주어 관련 수업이나 활동 시 활용할 수 있는 자료와 다양화된 교재의 제작, 보급이 필요함. - 학생들의 취향, 눈높이에 맞는 자료, 다양화된 제주어 교재 제작 및 보급 필요. - 교재 제작 보급은 제주특별자치도교육청이 추진 주체가 되어 우선적으로 요구되는 자료의 내용 및 형태에 대한 순위를 결정하여 시행할 필요가 있음.

이밖에 제주어 실태 조사는 제주어 생태 지수, 제주어 사용 실태 조사, 언어 태도 등에 대한 조사가 이루어졌다.²⁾

2) 제주어 관련 조사로는 다음과 같이 사용 실태 조사, 언어 태도 조사 등이 있다(발표 순).

- 이정민(1981), 〈한국어의 표준어 및 방언들 사이의 상호 접촉과 태도〉, 《한글》 173.174, 한글학회, 559-584.
- 강영봉 김성용 김미진(2008), 〈제주지역어 생태 지수 조사 보고서〉, 국립국어원·제주대학교 국어문화원.
- 강영봉 외(2009), 〈제주지역 간판 문화의 특성화를 위한 제주어 활용방안 컨설팅〉, 제주특별자치도·제주대학교 국어문화원.
- 강영봉 김순자 김미진(2010), 〈제주도민의 제주어 사용 실태 조사 보고서: 중고생을 대상으로〉, 제주대학교 국어문화원.
- 우도중학교(2013), 〈2013년 제주어교육 시범학교 운영보고서-반응 중심 제주어 교육을 통한 제주어 사용능력 신장〉.
- 강영봉(2013), 〈제주사회 통합과 제주어〉, 《탐라문화》 43, 탐라문화연구소.
- 광령초등학교(2014), 〈교육 프로그램 적용을 통한 제주어 말하기 능력 신장 제주특별자치도교육청 지정 제주어 교육 시범학교 연구추진상황 보고서〉.
- 오승훈(2014), 〈옥외광고물 상호의 제주어 활용 실태 조사〉, 제주발전연구원 제주학연구센터.
- 문순덕 고동호 양창용(2015), 〈제주말 소멸위기 실증적 진단과 대응 방안 연구〉, 제주발전연구원 제주학연구센터.
- 오승훈 문순덕 김진영 (2012), 〈제2차 제주어발전기본계획〉, 제주발전연구원 제주학연구센터·제주특별자치도.
- 김순자 강영봉 강세현 오창명 김보향(2018), 〈제3차 제주어발전기본계획〉, 제주특별자치도·제주특별자치도 제주학연구센터.
- 양세정(2018), 〈Assessing language knowledge in Jeju: Vocabulary and Verbal patterns in Jeju and English (제주도민의 제주어와 영어 언어 지식 평가: 단어와 동사구문을 중심으로)〉, 하와이대학교 박사학위 논문.
- 김순자(2019), 〈제주도 방언에 대한 방언 태도 추이 연구〉, 《한국어학》 84, 한국어학회, 1-34.
- 양진희(2019), 《토박이말 실태조사와 교육활동 연구-제주지역 초등학생의 현황을 중심으로》, 대구가톨릭대학교 석사학위논문.
- 박새봄(2018), 〈제주 방언에 대한 제주 방언 화자 및 타 방언 화자의 내 외적 언어 태도 분석: 20대 연령층을 중심으로〉, 고려대학교 석사논문.
- 배영환 김보향 권미소(2020), 《제주어에 대한 인식과 사용 실태 조사-제주대학교 학생들을 대상으로》, 제주대학교 국어문화원.
- 권미소 배영환(2020), 〈제주방언에 대한 방언 태도 연구-제주지역 공무원을 중심으로〉, 《방언학》 31, 한국방언학회, 183-217.

II. 제주어 교육 실태와 설문 조사 결과

1. 제주어 교육 실태

제주어 교육은 주로 일반인과 학생을 대상으로 나누어 이루어지고 있다. 일반인 대상 교육은 주로 제주특별자치도 보조금으로 제주어 관련 기관과 단체가 진행하는 경우가 많고, 학생 대상 교육은 학교 교육의 창의적 체험 활동이나 동아리 활동 등으로 운영된다.

일반인 교육은 이주민·도민·전문 분야 종사자 등 다양하며, 학생 교육은 초·중·고등학교 학생을 대상으로 이루어지고 있다. 교육 내용은 교육 대상이나 교육을 주관하는 기관·단체의 특성에 따라서 다양하게 나타나는데, 강사의 역량에 따라 달라지는 경향도 있다.

1-1. 교육 대상

1) 학생 대상

학생 대상 제주어 교육은 기본적으로 제주특별자치도교육청 중심으로 학교 현장에서 진행된다. 그러나 학교에서의 제주어 교육은 교사가 아니라 외부 강사에 의존하는 경우가 많다. 학교별, 지역별 여건에 맞는 맞춤형 제주어 교육보다는 제주어 말하기 대회나 제주어 골든벨 등 1회성 행사로 개최되고 있다. ‘제주 이해 교육’의 일환으로 2020년부터 각급 학교에서 시행되는 제주어 교육도 대부분 외부 강사에 의존하고 있다.

또한 제주어 동아리를 운영하는 학교도 많지 않다. 학교 자체적으로 시행하는 제주어 교육을 제외하고 제주어 교육기관에서 진행하고 있는 학생 대상 제주어 교육은 상당 부분 제주특별자치도 보조금으로 운영하는 ‘제주어 청소년 교육’에 의존하고 있다. <표 II-1>은 제주특별자치도 보조금으로 진행하는 학생 대상 제주어 교육의 현황이다.

〈표 II-1〉 학생 대상 제주어 교육(2020년 기준)

사업명	단체	방문 학교
제주어 초등 방문 교육	(사)제주어보전회	30개 초등학교
제주어 청소년 교육	(사)제주어보전회	10개 중학교
제주어 청소년 교육	제주대학교 국어문화원	8개교(중학교 4, 고등학교 4)

2) 일반인 대상

일반인 대상으로 제주어 교육을 실시하는 단체는 (사)제주어보전회와 (사)제주어연구소가 대표적이다. (사)서귀포시제주어보전회가 2017년·2018년 2년 동안 ‘제주문화로 배우는 제주어’ 강의와 연극 활동 등을 펼친 바 있으나 2020년에는 코로나19로 취소되었다.

(재)제주평생교육장학진흥원은 2013년부터 2017년까지 ‘제주어 동화 이야기 활동가 양성과정’을 운영하였다. 2018년부터 2019년까지는 ‘제주 인문학당’, 2020년에는 ‘탐나는 5060 프로젝트’ 프로그램에서 제주문화와 함께 제주어 강의를 진행하였다.

2020년에 일반인 대상 제주어 교육 사업에 새롭게 참여한 단체로 ‘오라 책 읽는 주부들의 모임’이 있다.

〈표 II-2〉 일반인 대상 제주어 교육(2020년 기준)

사업명	단체	비고
제주어 심화 교육	(사)제주어보전회	
이주민, 다문화, 일반인을 위한 제주어 교육	(사)제주어보전회	제주어 기본 교육과정
이주민, 다문화, 일반인을 위한 제주어 교육	오라 책 읽는 주부들의 모임	
이주민, 다문화, 일반인을 위한 제주어 교육	(사)제주어연구소	제주어 마을
제주문화로 배우는 제주어 교육과정	(사)제주어연구소	

3) 전문 영역 종사자 대상

전문 분야의 종사자를 대상으로 하는 제주어 교육은 교원, 공무원, 문화관광해설사 교육이 있다.

(1) 교원 대상

제주특별자치도교육청에서는 교원 대상 집합 연수를 비정기적으로 개설하여 진행하고 있다.

2020년의 경우 집합교육으로 ‘제주어 교육 교원연수’를 14시간 실시한 바 있다. 교사 직무연수는 사이버 교육으로 진행하는 경우가 많은데 탐라교육원 주관으로 ‘제주문화로 배우는 제주어’, ‘제주어 동요 교실’, ‘제주 올렛길을 걸으며 배우는 제주어’ 3강좌를 상시 운영하고 있다.

(2) 공무원 대상

공무원을 대상으로 하는 제주어 교육은 제주특별자치도인재개발원 주관으로 진행되고 있다. 제주어 이해하기 과정을 연 2회 개설하여 제주특별자치도 소속 공직자를 대상으로 하고 있으며, 공기업과 출연·출자기관 직원들도 신청할 수 있다.

(3) 문화관광해설사 대상

제주특별자치도에서 〈문화관광해설사 운영 및 지원 조례〉를 일부 개정(2018년)하였다. 문화관광해설사들이 제주역사 문화에 대한 제주어 병행 해설을 진행하여 제주어 가치를 홍보하도록 하고 있다. 이에 따라 제주 지역 문화관광해설사에 대한 교육 내용에 제주어 해설 과정을 개설하여 운영할 수 있게 되었다. 문화관광해설사 교육은 2019년부터 제주대학교 국어문화원에서 실시하고 있다. 또한 2020년에는 문화관광해설사협회에서 문화관광해설사 교육을 위한 자료집을 발간하기도 하였다.

1-2. 제주어 교육 수행 기관

제주어 교육을 실시하는 기관과 단체는 제주특별자치도청과 제주특별자치도교육청의 지원 및 관리를 받고 있다. 제주대학교 국어문화원, (사)제주어보전회, (사)제주어연구소 등은 제주특별자치도의 보조금으로 제주어 교육을 실시하고 있다. 또 각급 학교에서는 제주특별자치도교육청의 지원으로 제주어 교육을 실시하고 있다. 그 외에 자체 예산으로 제주어 교육을 실시하는 기관으로는 제주특별자치도 탐라교육원, 제주특별자치도인재개발원, (재)제주평생교육장학진흥원 등이 있다.

제주특별자치도는 공모를 통해 2020년 기준 5개 기관·단체 10개 사업에 1억 6,200만 원의 보조금을 지원했다. 제주특별자치도교육청은 2억 원의 예산으로 제주어 애니메이션 제작과 교육 자료를 개발하여 각급 학교의 제주어 교육을 지원하고 있다. 또한 교사 대상으로 자체 교육을 하거나 탐라교육원에서 원격 연수를 실시하고 있다.

1) 제주특별자치도청

제주특별자치도청은 2007년 <제주어 보전 및 육성 조례> 제정 이후 제주어 교육 관련 보조금을 지원하고 있다. 제주특별자치도청에서 시행하는 자체 제주어 교육은 없으나 제주어 교육을 위한 공모 사업을 통해 보조금을 지원하거나 산하기관인 인재개발원을 활용하여 공무원 연수와 일반인 사회 교육 일환으로 제주어 교육을 실시하고 있다.

제주어 교육을 위한 보조금으로 제주대학교 국어문화원, (사)제주어연구소, (사)제주어보전회 등 5개 단체에서 10개의 교육을 실시하고 있다.

제주특별자치도는 사라져가는 제주어 보전을 위해 제주어 교육 사업, 대중화 사업, 제주어 기록 사업을 지속적으로 추진하고 있다. 그 중 제주어 능력 향상 기반 조성을 위한 교육 사업 관련 예산과 내용은 <표 II-3>과 같다.

<표 II-3> 2020년도 제주어 교육 사업 지원 현황

사업명	단체	예산(단위: 천 원)
제주어 초등 방문교육	(사)제주어보전회	20,000
제주어 청소년 교육	(사)제주어보전회	20,000
	제주대학교 국어문화원	13,000
제주어 심화 교육	(사)제주어보전회	9,000
문화관광해설사 교육	제주대학교 국어문화원	24,000
이주민, 다문화, 일반인을 위한 제주어 교육	(사)제주어연구소	18,000
	(사)제주어보전회	12,000
	오라 책 읽는 주부들의 모임	8,000
제주문화로 배우는 제주어 교육과정	(사)제주어연구소	20,000
문화관광해설사 교육을 위한 자료집 발간	문화관광해설사협회	18,000

2) 제주특별자치도교육청

제주특별자치도교육청은 제주특별자치도가 2007년 <제주어 보전 및 육성 조례> 제정 후부터 현재까지 매년 교육 자료를 개발하고 있다. 2015년 제주특별자치도교육청은 제주어 교육을 활성화함으로써 학생들이 사라져가는 제주어에 대한 자긍심을 갖고 제주문화 발전에 이바지할 수 있게 <제주어 교육 활성화 조례>를 제정하였다. 이에 따라 제주특별자치도 교육감은 제주어 교육을 활성화하기 위해서 매년 ‘제주어 교육 활성화 시행 계획’을 수립하고 있다.

제주특별자치도교육청은 매년 제주어 교육 자료를 개발하여 발간·보급하고 있으며, 동영상 자료로 ‘제주어 애니메이션’을 제작하고 있다. 각급 학교에 학교운영기본경비로 편성 지원하여 ‘학교 맞춤형 제주 이해 교육’을 진행하도록 하고 있는데 이 교육 안에 제주어 교육을 포함하고 있다.

△각급 학교의 제주어 교육 지원 확대

제주특별자치도교육청은 제주 이해 교육을 활용한 제주어 교육을 진행하기 위해 학교 운영기본경비로 학교당 350만 원에서 500만 원 정도의 예산을 지원하고 있다. 이 예산으로 창의적 체험활동 시간을 활용하여 학교 교육과정 안에서 제주어 교육을 실시하고 있다.

‘1교 1제주어 동아리’ 운영을 권장하고, 제주어 방송, 제주어 환경 게시물 등을 독려하는 한편, 탐라문화제 제주어 말하기 대회 운영을 위해 예선 대회를 거쳐 본선 대회에 진출한 초등학교 10개교, 중학교 5개교, 고등학교 2개교에 교당 50만 원씩 총 850만 원을 지원하고 있다.

△제주어 교육 자료 개발 및 보급

제주특별자치도교육청은 2007년부터 2020년까지 제주어 교육·장학 자료를 다양하게 개발하였다. 현재 26개의 자료가 책자 형태로 발간되고 제주특별자치도교육청 누리집에서 내려 받아 이용할 수 있다. 2016년부터 ‘들엄시민 애니메이션’ 교육 자료를 만들기 시작하여 현재까지 28편을 제작하였다. 2020년은 1,400만 원의 예산으로 책자형 장학자료 2권을 개발하였고, 제주특별자치도로부터 1억 원 정도의 예산을 지원받아 총 2억 원의 예산으로 ‘제주어 애니메이션’ 6종을 개발하였다.

△교원 역량 강화를 위한 제주어 교육

각급 학교 교사의 제주어 역량 강화를 위해 제주어 교육 연수를 진행하고 있는데 집합형 교육으로 2020년에 1차례 연수를 진행하였다.

3) 그 외

제주특별자치도 탐라교육원, 제주특별자치도인재개발원, (재)제주평생교육장학진흥원은 자체 예산으로 제주어 교육을 실시하고 있다.

탐라교육원은 교원을 대상으로 사이버 강좌 3개를 개설하였다. 강좌당 30차시이며 직무연수 형식으로 진행하고 있다. 인재개발원은 제주도 소속 공무원 등을 대상으로 ‘제주어 이해하기’ 과정을 운영하고 있다. (재)제주평생교육장학진흥원은 ‘제주 공동체 문화 활동가 양성’을 위한 강좌 중 한 과목으로 편성하였다.

1-3. 제주어 교육 내용

제주어의 문법적 특징, 제주문화 속의 제주어, 제주어 표기법 등 강좌에 따라 다르게 구성되어 있다. 현재 도내에서 운영되는 제주어 교육은 전문적으로 가르칠 수 있는 기관이 없고 제주특별자치도 보조금에 의존하고 있는 실정이다. 그러다 보니 단기 강좌 형태로만 진행되고, 체계적인 교육과정이나 교재가 개발되지 못한 채 진행되고 있다. 강사의 역량에 따라 교육 내용이나 교재 내용이 결정되는 경우가 많다.

1) 제주대학교 국어문화원

제주대학교 국어문화원에서는 제주지역 중·고등학생을 대상으로 ‘찾아가는 제주어 청소년 교육’을 진행하고 있다. 각급 학교의 신청을 받아 강사를 파견하여 <표 II-4>의 1~5강 중 선택하거나 전체를 수강할 수 있도록 하고 있다.

<표 II-4> 찾아가는 제주어 청소년 교육 교과목(2020년 기준)

연번	강의 내용	시간
1	제주어의 특징1	2
2	제주어의 특징2	2
3	역사 속의 제주어	2
4	매체 속의 제주어	2
5	제주어 창작	2

또한 2019년부터 제주지역 문화관광해설사를 위한 제주어 강의를 진행하고 있는데 2020년에는 2차로 나누어 실시했다. 1차 교육은 18회의 강의와 4회의 답사로 진행했고, 2차 교육은 8회 강의와 2회 답사로 진행했다.

<표 II-5> 2020 문화관광해설사를 위한 제주어 교육(1차)

연번	분야	주제	시간
1	특강1	제주어의 생태언어학적 접근	3
2	강연	제주어 문법	3
		제주어 총론	3
		제주어 표기법	3

연번	분야	주제	시간
3	답사/구술	산담 문화로 배우는 제주어	6
4	특강2	역사 속의 제주 경제 활동	3
5	강연	제주어 음운	3
		중세국어와 제주어	3
6	특강3	'지역어'의 이해	3
7	답사/구술	굿판에서 배우는 제주어	6
8	강연	역사 자료 속의 제주어	3
		문학 속의 제주어	3
		제주어, 몽골어, 한국어	3
9	특강3	영어와 제주어	3
10	답사/구술	양태장을 통해 배우는 제주어	6
11	강연	굿판에서 전승된 제주어	3
		제주신화 속의 제주어	3
		속담과 제주어	3
12	특강4	음식문화와 제주어	3
13	강연	해녀문화와 어휘	3
		구술로 배우는 제주어	3
14	답사/구술	말테우리를 통해 배우는 제주어	6

〈표 II -6〉 2020 문화관광해설사를 위한 제주어 교육(2차)

연번	분야	주제	시수
1	강연	제주어와 해녀문화	3
2	강연	제주어 특강	3
3	답사	제주의 돌문화	6
4	강연	생활 문화로 살펴보는 제주어	3
5	강연	제주어 표기법 실습	3
6	답사	일러스트로 만나는 제주 신화	6
7	강연	제주어 교육 현장 실습	3
8	강연	구술로 듣는 제주 사람들의 생활	3
9	강연	제주어를 활용한 문화유산 해설(1)	3
10	강연	제주어를 활용한 문화유산 해설(2)	3

2) (사)제주어연구소

(사)제주어연구소에서는 ‘제주문화로 배우는 제주어학교’와 ‘제주어 마을 활성화를 위한 제주어 교육’을 진행하고 있다. 2020년 ‘제주문화로 배우는 제주어학교’ 강의는 2차례로 진행되었는데 1차는 문화와 접목한 제주어 강의이고, 2차는 실제 제주어 제보자들의 동영상과 함께 진행하는 ‘구술 강독회’ 형식의 강의다. (사)제주어연구소의 2020년 강의 내용은 다음과 같다.

〈표 II-7〉 2020 제주문화로 배우는 제주어 학교 교육 내용

연번	교육 내용	시간
1	제주어의 이해	3
2	농작물로 배우는 제주어	3
3	음식으로 배우는 제주어	3
4	의생활로 배우는 제주어	3
5	바닷일로 배우는 제주어	3
6	시 속의 제주어	3
7	동화 속의 제주어	3
8	곳 속의 제주어	3
9	주생활로 배우는 제주어	3

〈표 II-8〉 2020 제주어 구술 강독회 교육 내용

연번	교육 내용	시간
1	마을 이야기	3
2	옷 이야기	3
3	음식 이야기	3
4	집 이야기	3
5	농사 이야기	3
6	목축 이야기	3
7	통과의례 이야기	3
8	세시풍속 이야기	3
9	민간요법 이야기	3

〈표 II-9〉 2020 제주어 마을 활성화를 위한 제주어 교육 내용

연번	교육 내용	시간
1	마을 알기	3
2	농사 이야기	3
3	목축 이야기	3
4	옷 이야기	3
5	음식 이야기	3
6	집 이야기	3
7	통과의례 이야기	3
8	세시풍속 이야기	3

3) (사)제주어보전회

(사)제주어보전회에서는 크게 초등·청소년 제주어 교육과 제주어 선생 양성 과정 두 가지 사업이 이뤄지고 있다. 이 두 사업을 통해 제주어 강사를 양성하고 초등학교와 중학교에 강사를 파견하여 학생 대상 교육을 진행하고 있다. 초·중학교에서 이뤄지는 교육 내용은 놀이와 동식물의 명칭 등을 중심으로 진행된다. 각급 학교에 파견되는 제주어 강사를 양성하는 강좌는 ‘제주어 기본 교육과정’과 ‘제주어 심화 교육과정’ 두 가지로 나누어 운영되고 있다. 제주어 기본 교육과정과 제주어 심화 교육과정의 교육 내용은 다음과 같다.

〈표 II-10〉 제주어 기본 교육과정 교육 내용

연번	교육 내용	시간
1	제주어의 어제와 오늘	2
2	소멸 위기와 제주어(왜 제주어인가?)	2
3	제주어 구조	2
4	노래로 배우는 아름다운 제주어	2
5	제주의 농어촌 문화1	2
6	올바른 제주어 교육을 위한 국어 문법 정리1	2
7	올바른 제주어 교육을 위한 국어 문법 정리2	2
8	제주어의 해학과 풍자	2
9	제주어 문학과 제주어 쓰기	2
10	제주도 설화의 이해와 전통문화	2

연번	교육 내용	시간
11	제주의 식물(현장 수업)	3
12	제주어 표기법1	2
13	제주어 표기법2	2
14	제주어 표기법3	2
15	제주어의 자모음과 구술첨사1	2
16	제주어의 자모음과 구술첨사2	2
17	제주의 농어촌 문화2	2
18	알아지는 제주어 모르는 제주어	2
19	제주어 문학과 제주어 쓰기	2
20	녹취로 배우는 제주어	2
21	민요로 배우는 제주어	2
22	전통문화 체험(현장 수업)	2

〈표 II-11〉 제주어 심화 교육과정 교육 내용

연번	교육 내용	시간
1	제주어의 이해	3
2	언어 다양성의 이해	3
3	제주 설화 읽기와 쓰기	3
4	훈디 배우는 제주어 실습	3
5	제주어 지도 방법론	3
6	제주어의 자모음과 구술첨사1	3
7	제주어의 자모음과 구술첨사2	3
8	제주어 돌아보곡 써 보기	3
9	제주말 마침법에서 때가림소와 씨끝들의 호응1	3
10	제주말 마침법에서 때가림소와 씨끝들의 호응2	3
11	국어 문법과 제주어(방언, 지역어) 문법	3

4) 제주특별자치도교육청

제주특별자치도교육청은 2020년 교원 대상 집합교육을 한 차례 실시하였다. ‘제주 사람들의 삶과 언어’라는 제목으로 14시간의 교육을 진행하였고, 그 내용은 〈표 II-12〉와 같다.

〈표 II-12〉 제주어 교육 활성화를 위한 교원 연수-제주 사람들의 삶과 언어

차시	주제	시간
1	왜 제주어인가?	1
2	의생활로 배우는 제주어	2
3	주생활로 배우는 제주어	2
4	동물 이름으로 배우는 제주어	1
5	식생활로 배우는 제주어	2
6	전래놀이로 배우는 제주어	1
7	제주 학생들의 제주어 구사 능력	2
8	제주어 교육과정 작성의 실제	3

5) 제주특별자치도 탐라교육원

제주특별자치도 탐라교육원에서는 교원의 제주어 직무 연수 형식으로 제주어 교육을 진행하고 있으며 세 개의 사이버 강좌를 상시 운영한다. 제주문화와 동요, 올렛길 등의 소재를 가지고 각 30차시의 강의가 등록되어 있고 초·중·고 교원이 회원 가입을 하면 교육을 받을 수 있다. 학교 현장에서 제주어 강의를 진행할 수 있도록 교사의 제주어 능력 향상에 중점을 두고 있다.

〈표 II-13〉 교원 직무 연수 사이버 교육

운영 구분	과정명	차시
사이버 교육	제주문화로 배우는 제주어	30
사이버 교육	제주어 동요 교실	30
사이버 교육	제주 올렛길을 걸으며 배우는 제주어	30

1-4. 제주어 교재 및 교육 자료 개발

아직 체계적인 제주어 교재가 개발되지 않았으나 제주특별자치도교육청을 중심으로 2007년부터 해마다 2종류의 교육 자료가 꾸준히 발간되고 있다. 2016년 이후에는 애니메이션 자료도 개발되어 제공하고 있다. 그 외의 다른 기관이나 단체에서 교재 개발을 추진하는 경우는 거의 없고, 강의용 교재만 단기적으로 만들어 교육에 활용하고 있다. 2020년에는 문화관광해설사 교육을 위한 자료집 발간이 도보조금 사업으로 진행되기도 했다.

1) 문화관광해설사 교육을 위한 자료집 발간

2020년에는 문화관광해설사 교육을 위한 자료집 발간 사업이 도보조금 사업으로 선정되어 진행되었다. 2019년부터 제주대학교 국어문화원에서 진행하는 문화관광해설사 교육과는 별개로 문화관광해설사협회에서 제주어 해설집 《독특한 자연·역사·문화·설화가 함께 있는 제주, 제주어로 본다》를 발간하였다.

2) 제주특별자치도교육청의 교육 자료 개발

제주특별자치도교육청은 2007년부터 해마다 초·중·고등학교 학생용으로 나누어 제주어 교육 자료를 꾸준히 발간하고 있다. 현재 26종의 교재가 개발되었고, 22종의 애니메이션 자료를 구축하였다. 이 자료들은 제주특별자치도교육청 누리집에 탑재되어 있어 무료로 내려받아 이용할 수 있도록 하고 있다. 2020년에는 2종의 책자 형태의 장학 자료와 6종의 애니메이션이 개발되었다.

〈표 II-14〉 2020 제주특별자치도교육청 제주어 교육 자료 개발 현황

연번	자료명	대상	유형
1	훈디 배우곡 훈디 쓰는 제주어 교육 장학자료	초등	책자
2	훈디 배우곡 훈디 쓰는 제주어 교육 장학자료	중등	책자
3	갈옷 만들기 대작전	어린이용 청소년용	애니메이션
4	나비박사 석주명		
5	부종휴와 꼬마탐험대		
6	명절 음식만들기		
7	성읍민속마을		
8	조천중학교		

2. 기관·단체별 심층 면접 조사

기관·단체별 제주어 교육 현황과 실태 파악은 심층 면접 방식으로 이루어졌다. 먼저 주관식 질문지를 작성한 후에 제주어 교육을 진행하는 기관의 담당자를 직접 만나 일대일 면담을 실시

하였다.

조사 기간은 2020년 8월 27일부터 9월 27일까지 한 달 동안이며, 질문지는 △교육 내용, △교육 장소, △교육 대상, △예산, △강사, △교재, △성과 및 문제점 등 12문항으로 이루어졌다. 조사 대상 기관은 제주특별자치도청, 제주대학교 국어문화원, (사)제주어보전회, (사)서귀포시제주어보전회, (사)제주어연구소, 제주특별자치도인재개발원, (재)제주평생교육장학진흥원, 제주특별자치도교육청, 제주시교육지원청, 제주특별자치도 탐라교육원 등 총 10개로, 각 기관·단체의 제주어 교육 담당자를 만나 심층 면접을 실시하였다.

2-1. 교육 시작 시기

여러 기관·단체 중에서 제주어 교육을 10년 이상 실시한 기관은 제주대학교 국어문화원, (사)제주어보전회, 제주특별자치도인재개발원, 제주특별자치도교육청, 제주시교육지원청 등 5곳이다. 제주대학교 국어문화원은 2007년부터 ‘제주국어문화학교’ 강좌 안에 제주어 과목을 일부 개설하여 제주어 교육을 시작하였고, (사)제주어보전회는 2010년부터 제주어 기본 교육과정을 개설하였다. (사)제주어연구소는 2016년에 설립되어 2017년부터 제주어 교육을 실시하고 있다. (재)제주평생교육장학진흥원은 2013년부터 ‘제주어로 들려주는 동화 이야기 활동가 양성 과정’ 운영을 시작으로 제주어 교육을 시작하였다.

2-2. 강좌 수

2020년을 기준으로 3개 이상의 제주어 강좌를 진행하는 기관은 (사)제주어보전회, 탐라교육원, (사)제주어연구소, 제주대학교 국어문화원 등 4곳이며, 2개 강좌를 진행하는 기관은 제주특별자치도인재개발원, 1개 강좌를 진행하는 기관은 제주특별자치도교육청이다.

제주특별자치도는 자체 교육은 실시하지 않으나 인재개발원을 통해 공무원과 일반인 대상으로 제주어 교육을 실시하고 있다. 또한 제주어 교육을 위한 보조금을 지원하고 있다.

제주대학교 국어문화원과 (사)제주어보전회에서 진행하는 초등학생과 청소년을 위한 제주어 교육은 여러 학교를 방문하여 진행되는 교육으로, 한 학교에서 2시간에서 30시간 내외의 교육이 이루어지고 있다.

일반인을 위한 제주어 교육의 경우 (사)제주어보전회가 3강좌, (사)제주어연구소는 3강좌,

(재)제주평생교육장학진흥원은 종합교육의 한 과목으로 제주어 교육을 진행하였다.

전문 영역 종사자를 대상으로 하는 제주어 교육은 탐라교육원 3강좌, 제주특별자치도교육청 1강좌, 제주대학교 국어문화원 2강좌가 진행되었다.

2020년 제주어 교육 강좌 현황을 보이면 다음과 같다.

- △(사)제주어보전회(5): 제주어 기본 교육, 제주어 심화 교육, 강사 역량 강화 교육,
제주어 초등 방문 교육, 제주어 청소년 교육
- △탐라교육원(3): 제주문화로 배우는 제주어, 제주어 동요 교실, 제주 올렛길을 걸으며
배우는 제주어
- △(사)제주어연구소(3): 제주어 마을 활성화를 위한 제주어 교육, 제주문화로 배우는
제주어 교육(제주문화로 배우는 제주어 교육, 제주어 구술 강독회)
- △제주대학교 국어문화원(3): 제주어 청소년 교육, 문화관광해설사를 위한 제주어 교육(2회)
- △제주특별자치도인재개발원(2): 제주어 이해하기 과정(2회)
- △제주특별자치도교육청(1): 제주어 교육 활성화를 위한 교원 연수
- △(재)제주평생교육장학진흥원: 탐나는 5060프로젝트 강좌 중 한 과목

2-3. 교육 장소

제주어 강의를 위한 자체 강의실을 보유하고 있는 기관은 인재개발원, 제주평생교육장학진흥원, 탐라교육원 등 3개의 공공기관이다. (사)제주어보전회의 경우는 자체 강의실과 제주대학교 강의실을 이용하고 있고, 제주대학교 국어문화원은 제주대학교 강의실을 이용하고 있다. 그 외 기관은 관련 기관의 시설을 사용하거나 유료로 대여하여 교육을 진행하고 있다. 전용 강의실이 있는 경우는 연수 등 전문 교육 기관으로 운영되는 공공기관의 경우이고, 대부분의 제주어 교육 단체는 교육 장소를 자체적으로 갖추지 못하고 있다.

- △자체 강의실 보유: 제주특별자치도인재개발원, (재)제주평생교육장학진흥원, 탐라교육원,
(사)제주어보전회
- △관련 기관 시설 이용: 제주대학교 국어문화원, 제주특별자치도교육청, 제주시교육지원청
- △타기관 강의실 사용: (사)제주어연구소, (사)제주어보전회, (사)서귀포시제주어보전회

2-4. 교육 내용

제주어 교육의 내용은 기관별·과정별로 상이하나 대체적으로 제주어의 문법적 특징과 문화 속의 제주어, 제주어 표기법 중심으로 이루어지고 있다.

제주어 조사와 구술 내용을 중심으로 진행되는 (사)제주어연구소의 강의와 동화 구연 및 발생 등의 내용을 교육하는 (재)제주평생교육장학진흥원을 제외하면 강의 대상이나 목적에 상관없이 교육 내용이 비슷함을 알 수 있다.

교원 직무 연수를 위한 강의를 개설한 탐라교육원과 제주도교육청은 ‘문화·동요·올렛질’ 등을 소재로 제주어 교육을 하고 있고, 강의 방법과 교안 작성의 내용을 포함하고 있다. 제주어 강사 양성을 위한 교육은 (사)제주어보전회에서 이루어지고 있으며, 제주어에 대한 문법적 접근과 문화적 내용, 표기법 중심으로 교육이 진행되고 있다.

청소년을 대상으로 하는 교육은 제주대학교 국어문화원이 제주어의 특징과 매체 속의 제주어, 역사 속의 제주어 등을 중심으로 진행하고 있고, (사)제주어보전회는 놀이와 동식물 명칭 등의 내용으로 진행하고 있다.

2-5. 교육 대상

제주어 교육의 대상은 교원, 강사, 문화관광해설사, 공무원 등의 전문 영역의 종사자를 대상으로 하는 경우와 학생, 도민, 이주민 등을 대상으로 하는 교육으로 나누어 볼 수 있다.

전문 영역의 종사자의 경우는 업무의 효율성과 다른 사람들을 교육하기 위한 소양을 기른다는 특별한 목적을 가지고 교육에 임한다고 할 수 있다. 불특정 다수를 대상으로 하는 제주어 교육은 제주어에 관심을 가지고 있는 일반인을 대상으로 하기 때문에 교양적인 측면과 문화적인 측면을 강조한 교육이 이뤄지고 있다.

학생 교육의 경우는 (사)제주어보전회나 제주대학교 국어문화원이 도보조금 사업으로 강사를 학교에 파견하여 진행하는 형식으로 초·중·고등학교 학생들의 의지보다는 담당 선생님의 의지가 중요하다. 각급 학교에서 시행되는 제주어 동아리나 제주어 말하기 대회 등의 행사 참가는 학생들의 의지가 보다 많이 반영된다고 볼 수 있다.

2-6. 교육 예산

여러 기관과 단체에서 운영하는 제주어 교육 예산은 제주특별자치도와 제주특별자치도교육청의 지원으로 이루어지고 있다. 제주특별자치도는 공모를 통하여 보조금을 지원하고 있고, 제주도교육청은 각급 학교와 제주시교육지원청 등에 예산을 지원하고 있다.

제주대학교 국어문화원, (사)제주어보전회, (사)서귀포시제주어보전회, (사)제주어연구소는 제주특별자치도의 보조금 예산으로 제주어 교육을 진행하고 있고, 각급 학교는 제주특별자치도교육청의 예산을 지원받아 제주어 교육 사업을 진행하고 있다. 그 외 기관으로 탐라교육원, 제주특별자치도인재개발원과 (재)제주평생교육장학진흥원이 있는데 이들 기관에서는 자체 예산 중 일부를 제주어 교육에 할애하고 있다.

△제주도 보조금: 제주대학교 국어문화원, (사)제주어보전회, (사)서귀포시제주어보전회,
(사)제주어연구소

△제주도교육청 예산: 제주시교육지원청, 각급 학교

△자체 예산: 탐라교육원, (재)제주평생교육장학진흥원, 제주특별자치도인재개발원

2-7. 강사

제주어 교육 강사는 주로 교수, 대학 강사, 전현직 국어과 교사, 문학가, 제주어 가수, 연구자 등으로 구성된다. 심층 면접을 위해 만난 제주어 교육 담당자들은 하나같이 제주어 교육을 진행할 수 있는 강사 인력풀이 필요하다고 밝혔다. 교수나 연구자들은 딱딱하거나 너무 학문적인 입장에서 강의를 하고, 문학가나 가수, 제주어 구사자 등은 전문성이 부족하다는 평가가 나왔다. 또한 제주도 내에 제주어 교육을 진행할 수 있는 인력이 한정적이라 같은 강사가 여러 강좌에 투입되는 경우도 많았다. 대부분 자체 강사를 보유하고 있는 경우는 드물어 교육이 개설될 때마다 강사를 위촉하여 강의를 진행하고 있다.

△제주어 교육의 강사진: 교수, 대학 강사, 전현직 국어과 교사, 문학가, 제주어 가수,
연구자, 제주어 구사자

2-8. 교재

제주어 교재는 심층 면접 조사 대상인 9개 기관 모두 교육이 있을 때마다 자체 제작하여 사용하고 있다. 단, 제주특별자치도교육청은 2007년부터 매년 초등학교와 중·고등학생을 대상으로 한 제주어 교재와 애니메이션을 제작하여 교육 자료로 활용하도록 하고 있다. 일선 학교에서는 제주특별자치도교육청이 개발한 교육 자료를 활용하여 학생 대상 강의 등에 적용하고 있다. 제주어 교육을 위한 교재는 강의에 참여하는 강사의 역량이나 성향에 따라 달라짐을 알 수 있다.

체계적인 제주어 교육 교재가 개발되지 않아 전문가 양성 교육이나 교양 교육이나 내용에 차별성이 없는 경우가 많다. 또한 비슷한 내용의 강의가 여러 곳에서 진행되는 경우도 있다.

2-9. 성과

제주어 교육의 성과로는 △제주어에 대한 인식 개선과 관심 증대, △제주어에 대한 이해 증대를 꼽았다. 제주특별자치도교육청의 경우, 해마다 2~3권의 제주어 교육용 책자를 개발하고 애니메이션 자료를 제작하는 등의 자료 축적을 성과로 꼽았다. (사)제주어보전회의 경우는 제주어 강사를 양성하고 초·중등학교의 창의적 체험활동 시간에 제주어 교육을 시행하여 많은 학생들에게 제주어 교육을 진행한 것을 성과로 꼽고 있다.

2-10. 해결 과제

앞으로 제주어 교육에서 해결해야 할 과제는 복수 응답을 가능하게 했는데 동일 기관·단체에서 여러 가지 응답을 하였다. 주로 전문 강사 양성 및 지원, 교재와 교육과정 개발, 제주어 표기법 등이 과제로 제시되었다.

가장 많은 곳에서 해결해야 할 과제로 제시한 것은 체계적인 제주어 교육이 이뤄질 수 있는 교육과정 개발이었다. 더불어 수요자에 맞는 다양한 교재 개발도 앞으로의 과제로 언급하였다.

두 번째로는 제주어 강사의 문제다. 전문적인 강사 양성 프로그램을 운영하고, 강사 인력풀을 제공하여 제주어 교육이 효율적으로 운영될 수 있기를 희망했다.

그 외의 의견으로는 제주어 표기법 개정, 인터넷 제주어사전 편찬, 안정적인고 지속적인 예산 확보 등이 있었다.

2-11. 덧붙이고 싶은 말

덧붙이고 싶은 말에는 해결 과제에서 제기되었던 내용이 반복되는 경향이 있었다. 그 외에 다음과 같은 의견도 있었다.

- △기관별 협업을 통해 기관의 특성에 맞는 교육 운영
- △주제별 제주어 강의
- △다양한 콘텐츠 활용
- △일상 언어로의 제주어

다음 <표 II-15>~<표 II-24>는 제주어 교육 기관 및 단체의 심층 면접 내용을 요약한 것이다.

<표 II-15> 제주특별자치도

질문	응답
교육 시작 시기	• 2007년 제주도 조례 제정 이후 제주어 교육 관련 보조금 지원.
강좌 수	• 자체 교육 없음. 제주특별자치도인재개발원에서 공무원 연수 진행. 인재개발원에서 온라인(사이버 교육) 등으로 진행함.
교육 장소	• 자체 교육 장소 없음.
교육 내용	• (사)제주어연구소, 제주대학교 국어문화원, (사)제주어보전회 등 5개 단체 10개 사업에 보조금 지원.
교육 대상	• 자체 교육 없음.
교육 예산	• 2020년 기준 보조금 사업으로 1억 6,200만 원 지원.
예산 마련 방법	• 자체 예산.
강사	• 자체 교육 없음.
교재	• 자체 교육 없음.
성과	• 제주어 교육 지원으로 제주어에 대한 긍정적인 인식 변화.
해결 과제	• 교재 개발, 교육 자료 제작 등. • 교육청, 학교 현장 등에서의 관심 필요.
덧붙이고 싶은 말	• 제주어대사전 편찬 시 웹사이트로 제공할 수 있으면 좋을 것 같음. 또한 사전에 많은 예문이 있으면 좋겠음. • 제주어와 관련된 기관 단체가 많은데 각각의 역할이 다르기 때문에 역량에 맞는 활동과 지원이 되어야 함.

〈표 II-16〉 제주특별자치도인재개발원

질문	응답
교육 시작 시기	• 일정한 기간이 정해지지 않음(매년 실시).
강좌 수	• 제주어 이해하기 과정으로 연 2회 운영, 교육 기간은 보통 2일 11시간.
교육 장소	• 자체 강의실 활용.
교육 내용	• 제주어의 이해, 제주어의 올바른 사용법, 제주어의 활용 사례, 노래로 배우는 제주어, 제주어의 가치와 보전 방안 등.
교육 대상	• 제주도 소속 공무원, 공기업, 출연·출자 기관 직원 등. 1회당 30명 내외.
교육 예산	• 450만~500만 원 수준.
예산 마련 방법	• 인재개발원 전문 교육 강사 수당 예산에서 지급.
강사	• 제주대학교 교수, 제주연구원 및 제주학연구센터 전문연구위원, 제주어 가수 등 제주어 관련 전문가 등.
교재	• 강사의 강의 자료 활용, 강의식 수업과 참여(체험)형 교육을 병행하고 있음. 노래를 통한 제주어 학습과 제주 문화 역사, 소양 과목을 접목함.
성과	• 제주어, 제주 음식·문화 등에 대한 교육을 통해 제주의 가치를 발견하고 이를 보전하고자 하는 데 이바지함.
해결 과제	• 제주어 교육은 단순 강의식 수업에서 벗어나 교육생들의 참여와 공감을 이끌어 낼 수 있는 교육 프로그램 개발이 필요함.
덧붙이고 싶은 말	• 없음.

〈표 II-17〉 (재)제주평생교육장학진흥원

질문	응답
교육 시작 시기	• 2013~2017년 제주어로 들려주는 동화 이야기 활동가 양성과정 진행. • 2018~2019년 제주 인문학당: 제주문화 중 한 과목. • 2020년 탐나는 5060 프로젝트: 제주 공동체 문화 활동가 양성을 위한 과정 중 한 과목으로 편성.
강좌 수	• 2020년엔 탐나는 5060 프로젝트 수업의 한 과목으로 진행 중. 별도 강좌 없음.
교육 장소	• 제주평생교육진흥원 내 교육장.
교육 내용	• 제주어, 제주 역사, 제주 문화 등의 교육을 진행. • 의사소통 방법, 발성트레이닝, 복합적인 교육과정으로 원내 자체적으로 개발.
교육 대상	• 중장년층 50~60대.
교육 예산	• 탐나는 5060 프로젝트 예산은 4,000만 원이나 이 중 제주어 교육 예산은 따로 책정하기 힘들.
예산 마련 방법	• 자체 예산.
강사	• 외부 강사로 제주어 관련 연구자.

질문	응답
교재	• 강사가 쓴 원고를 활용.
성과	• 제주어에 대한 인식 변화. 제주어를 쓰는 것이 낯설게 느껴졌는데 소중하고 지켜야 할 문화 유산으로 생각함.
해결 과제	• 더 많은 인식의 변화 필요. 제주어가 세련되지 않고 표준어를 일상적으로 쓰는 사회적 분위기가 아직도 강함. • 제주 출신 선생님도 제주어를 배워야 한다는 인식이 있어야 함.
덧붙이고 싶은 말	• 제주어 원형을 무조건 지켜야 한다는 생각은 경직된 것임. 제주어 중 이미 사어가 된 것까지 기록하고 되새김질하는 것도 중요하나 일상 언어로 쓰는 것이 중요함. • 제주어의 다양한 접근성을 도입하여 '제주어를 왜 배워야 하는가'에 대해 방법론적으로 고민할 필요가 있음. • 제주어를 상품화하여 활용하거나, 가치 있는 단어를 선별하여 마케팅의 자료로 제공하는 등 제주어를 생활에서 활용할 수 있도록 해야 함. 현재 버스정류장에 활용된 문구, 제주어로 간판 바꾸기, 제주어 활용 공모전 등이 진행되고 있는데 더 다양한 분야에서 콘텐츠로 활용되는 제주어가 되면 좋을 것 같음.

〈표 II-18〉 제주대학교 국어문화원

질문	응답
교육 시작 시기	• 2007년 국어문화학교 교육의 한 강좌로 제주어 강의 시작. • 2013년부터 '제주문화로 배우는 제주어 강좌' 이름으로 별도의 제주어 강좌 개설.
강좌 수	• 제주어 청소년 교육(2019년~). • 문화관광해설사를 위한 제주어 교육(2019년~). • 이주민을 위한 제주어 교육(2019년~, 2020년 강의 없음).
교육 장소	• 제주대학교 강의실, 방문 학교 교실.
교육 내용	• 교육 대상을 고려하여 이에 부합하는 강의를 구성하거나 수요자의 요구를 반영하여 강의 내용을 구성. • 문화관광해설사를 위한 제주어 교육: 20회 강의×3시수 총 60시간. • 제주어 청소년 교육(중등): 8개교, 2시간×5개 강좌(10시간) 총 80시간.
교육 대상	• 문화관광해설사, 청소년(중·고등학생).
교육 예산	• 2020년 문화관광해설사: 2,400만 원. • 2020년 찾아가는 청소년 제주어 교육: 1,300만 원.
예산 마련 방법	• 제주특별자치도 보조금.
강사	• 제주어 전공 박사 학위 취득자, 제주어 교육 경력자, 제주학(민속, 신화 등) 관련 분야 학자 및 연구자 등.
교재	• 강사의 강의 자료를 수합하여 강의 교재로 활용.
성과	• 교육 수강자들의 제주어에 대한 관심 제고.
해결 과제	• 교육 체계 등급(초·중·고)을 상정하여 교육과정 수립. • 대상에 따른 교재 개발 및 강의 방법, 강의 내용을 구성.
덧붙이고 싶은 말	• 비슷한 성격의 강좌가 많아 기관별 특성을 살려 제주어 교육 사업이 운영되었으면 함. • 제주어 강사 재교육, 강의 간의 연계성, 단계별 교육(초등, 중등, 고등)이 필요함.

〈표 II-19〉 (사)제주어보전회

질문	응답
교육 시작 시기	• 제주어 기본 교육(2010년~). • 제주어 심화 교육(2013년~). • 제주어 강사 역량 강화 교육(2017년~). • 초등 및 청소년(중등) 제주어 교육(2017년~).
강좌 수	• 제주어 기본 교육: 24강×2시간 씩, 총 48시간. • 제주어 심화 교육: 12강×3시간 씩, 총 36시간. • 제주어 강사 역량 강화 교육: 7강×3시간 씩, 총 21시간. • 초등학생 제주어 교육: 초등 30개교 82학급. • 청소년(중등) 제주어 교육: 10개교 36학급.
교육 장소	• 제주어보전회 교육장, 제주대학교 강의실. • 초등 30개교, 중등 10개교 방문 수업.
교육 내용	• 제주어 기본 교육: 기본적인 제주어 관련 내용, 제주 노래·식물·민요·농업·제주문학·제주어 문법 등. • 제주어 심화 교육: 제주어 표기법과 문법 위주. • 제주어 강사 역량 강화 교육: 수업의 사례 발표와 시연. • 초등 및 청소년 제주어 교육: 제주어 놀이와 동식물의 명칭 등.
교육 대상	• 일반인(제주어 강사가 목표이거나, 제주어로 문학을 하고 싶은 사람 등. 학교 교사, 공무원, 방과 후 논술 지도사, 논술 학원 강사, 가정주부 등 다양한 직업군을 갖고 있음). • 초등학생 및 중학생.
교육 예산	• 제주어 기본 교육: 2020년 기준 1,200만 원(이전 1,500만 원 지원). • 제주어 심화 교육: 1,000만 원. • 제주어 강사 역량 강화 교육: 수강생 자비 부담(개인당 6만 원). • 초등학교 제주어 교육: 2,000만 원. • 청소년 제주어 교육: 2,000만 원.
예산 마련 방법	• 제주특별자치도 보조금과 수강생 회비.
강사	• 제주어 관련 박사 학위 소지자, 교수, 그 외 제주어 전문 강사, 제주 문화, 문학 연구자 등.
교재	• 강사들의 원고를 모아 교재로 활용. • 제주어 강사 역량 강화 교육의 교재는 시범 수업 자료로 활용.
성과	• 제주어 강사를 배출하여 제주도내의 초·중·고등학교에서 제주어 교육을 담당. • 제주어 강사가 되기 위해 3가지 교육(기본, 심화, 역량 강화) 완료 후 교육 현장에 파견.
해결 과제	• 제주어 교육에서 가장 시급한 것은 제주어 표기법 확정.
덧붙이고 싶은 말	• 교육 내용에 제주어 표기법에 관한 내용도 포함되어 있어 교육을 받는 사람들의 불만이 있고, 실제 학교 현장에 파견된 제주어 강사들도 힘들어 하고 있음. • 어떠한 표기법을 사용하든지 합의를 보고 실제 교육 현장 목소리도 반영되기를 희망함.

〈표 II-20〉 (사)서귀포시제주어보전회

질문	응답
교육 시작 시기	• 2017년.

질문	응답
강좌 수	• 2017년과 2018년 2년 동안 1년에 각 2회(상반기, 하반기) '제주문화로 배우는 제주어', '제주어 심화교육' 2개 강좌 운영. 2020년 강좌 없음.
교육 장소	• 대륜동문화복지센터, 공무원연금공단 2층 대강당.
교육 내용	• 제주 의식주 문화, 구술 채록한 제주어 내용 중심.
교육 대상	• 제주도민, 이주민(10명 정도), 혁신도시 정부청사 공무원 등 1회당 70명 내외, 2년간 300명 정도. • 신청지는 주로 50~60대로 직장인이 많음.
교육 예산	• 2020년 없음(이전에는 연 2,000만 원 정도).
예산 마련 방법	• 제주특별자치도 보조금.
강사	• 외부 전문 강사 위촉.
교재	• 강사의 강의 자료를 묶어 만들.
성과	• 짧은 교육 기간으로 제주어 향상에 많은 도움이 되지는 못했으나 제주어에 대한 관심 증대.
해결 과제	• 제주어 교사로 검증할 수 있는 프로그램이 개발되어야 함. • 체계적인 교육을 받은 검증된 교사가 학교, 경로당, 지역센터에 파견되어 제주어 강의를 해야 함.
덧붙이고 싶은 말	• 은퇴한 교사 혹은 제주어 능숙자를 대상으로 교육을 진행하여 서귀포 지역에서도 제주어 교사 양성 과정이 운영되었으면 함.

〈표 II-21〉 (사)제주어연구소

질문	응답
교육 시작 시기	• 2017년.
강좌 수	• 이주민을 위한 제주어교육: 1년 2회 10강×3시간=30시간.(2020년 강의 없음.) • 제주어 마을 활성화를 위한 제주어 교육: 1년 30시간. • 제주문화로 배우는 제주어교육: 10강×3시간×2회=60시간.
교육 장소	• 외부 교육 기관 임차 사용, 제주어연구소, 마을회관 등.
교육 내용	• 제주 문화(의식주, 세시풍속, 농사 등)로 배우는 제주어, 구술 자료 강독 등.
교육 대상	• 제주도민, 이주민, 외국인 등.
교육 예산	• 2020년 제주어 교육 예산 3,800만 원.
예산 마련 방법	• 제주특별자치도 보조금.
강사	• 제주학연구센터 전문연구위원, 제주대학교 국어국문학과 강사, 전직 국어과 교사 등.
교재	• 강사가 집필한 원고를 수합하여 만들.
성과	• 제주어에 대한 인식 변화, 제주어에 대한 관심 증대, 제주어에 대한 이해 증대.
해결 과제	• 제주어에 대한 자의적 해석, 제주어 사용과 이해는 다름을 인식하는 일, 언어 변화의 속성(자연적인 생성-소멸 과정)을 이해하는 일.
덧붙이고 싶은 말	• 말할 수 있는 권리 부여(언어권), 체계적인 학습의 필요성, 제주어와 문화의 상관관계 이해 필요.

〈표 II -22〉 제주특별자치도교육청

질문	응답
교육 시작 시기	• 2007년부터 현재까지 교육 자료 개발.
강좌 수	• 1개.
교육 장소	• 관할 기관.
교육 내용	• 의식주로 배우는 제주어, 동물 이름, 전래놀이로 배우는 제주어, 제주어 교안 작성의 실제 등의 내용으로 구성.
교육 대상	• 교사.
교육 예산	• ‘들엄시민’ 동영상 제작 예산 2억, 제주어 교원 연수 예산 등. • 보조금 사업으로 (사)제주어보전회에 500만 원 정도 지원.
예산 마련 방법	• 자체 예산, 제주특별자치도.
강사	• 외부 강사, 제주어교육연구회 중심으로 전현직 교사 중 제주어를 잘 아는 사람.
교재	• 교육, 장학 자료는 제주어교육연구회 중심으로 교사들이 만들. • 교원 연수 교재는 강사 강의 자료 활용.
성과	• 교육 및 장학 자료를 지속적으로 개발. • 누리집 사이버 자료실 통해 자료 공유.
해결 과제	• 제주어 강사풀 구축. • 체계적이고 전문적인 제주어 강사 육성. • 학생에 맞는 교육을 할 수 있는 교사 연수. • 제주어 교육을 할 수 있는 교육과정과 시수 확보. • 체계적인 교육 내용.
덧붙이고 싶은 말	• 교사 본인의 역량만 강화하는 것이 아니라, 수업에서 어떻게 구현해낼 것인가를 고민해야 함.

〈표 II -23〉 제주특별자치도 탐라교육원

질문	대답
교육 시작 시기	• 2007년.
강좌 수	• 사이버 강좌(3강좌×3시간×10차시=90시간).
교육 장소	• 집합 교육은 탐라교육원 강의실에서 이뤄짐. 또는 원격 연수 형태로 진행.
교육 내용	• 교사 직무 역량 강화가 주 내용임. 교사가 제주어 수업 중에 활용할 수 있는 내용.
교육 대상	• 각급 학교 현장 교사.
교육 예산	• 제주어 원격 콘텐츠(10차시): 5,000만 원, 콘텐츠 개발과 운영비 포함.
예산 마련 방법	• 자체 예산.
강사	• 제주어교육연구회 중심의 전현직 교사, 제주어보전회, 제주어 가수 등.
교재	• 강의 자료, 원격 콘텐츠는 수강하는 교사가 내려받기 할 수 있음.
성과	• 제주어에 대한 긍정적인 인식 개선. • 제주어 교육의 필요성 및 지역 문화의 소중함을 깨닫게 함.

질문	대답
해결 과제	• 제주어 강사 육성으로 강사의 자질 향상 필요. • 강사 지원이 가장 시급함. 강사 인력풀을 제공하면 좋을 것 같음. 제주 문화, 제주 설화 등 수준에 맞춰서 재밌게 강의할 수 있는 인력이 필요함.
덧붙이고 싶은 말	• 소프트웨어 부분에서 제주어를 표기할 수 있는 지원 체제와 제주어 표기를 정리할 필요가 있음. • 인터넷 사전 등 온라인에서 쉽게 찾을 수 있는 방안이 도입되면 좋을 것 같음. • 제주어 발음에서 옛날 것만 고집하는 것은 지양하면 좋을 것 같음. 배우는 교사의 입장에서 발음이 힘든데, 학생들이 받아들이기에 어려움이 있음. • 학문적인 것 외에 주제를 정하여 '제주어와 시', '제주어와 설화' 등과 같은 강의가 있으면 좋을 듯함.

〈표 II -24〉 제주시교육지원청

질문	응답
교육 시작 시기	• 정확히 모름. 교사 대상으로 한 연수 운영.
강좌 수	• 제주어 교육 강좌 교사 연수로 제주특별자치도교육청과 같이 진행.
교육 장소	• 자체 강당, 관할 기관.
교육 내용	• 문법적인 사항 중심.
교육 대상	• 교사.
교육 예산	• 2020년 없음(제주어 말하기 대회 예산 제외, 코로나-19로 행사 취소).
예산 마련 방법	• 자체 예산.
강사	• 교수, 제주어교육연구회에서 강사 위촉하여 진행.
교재	• 교육청에서 개발된 제주어 교재. • 제주 이해 교육과정 교재. • 강사에 따라 원고를 작성하여 교재로 활용.
성과	• 학생들의 제주어에 대한 이해도를 높임. • 교사의 인식 개선에 기여. • 중학교의 경우는 '마을 이해 교육 프로젝트 탐구 활동'과 같은 내용과 접목.
해결 과제	• 교원 연수 교육 내용이 통일되면 좋을 것 같음(단체 혹은 강사에 따라 내용이 다르기 때문). • 지속적이고 일상적으로 교육과정 안에서 이루어져야 하는데, 일회성으로 끝나는 경우가 많음. 학교 현장은 자체적으로 꾸리나 일회성 행사로 마무리되기도 함. 학기 초에 계획을 세워 제주어 교육이 연계성을 갖도록 하면 좋을 듯함.
덧붙이고 싶은 말	• '제주어, 제주 문화'에 대한 강사 인력풀 제공하면 좋을 것 같음. 학교 현장에 제주어를 아는 교사가 상당히 적음(나이가 젊거나 도외 출신의 교사가 많음). • 제주어 교육을 위한 교사 연수 필요. 제주어 교사 연수 자체를 제주특별자치도 차원에서 필수로 제공하거나 제주어 능력 시험을 전체적으로 추진하면 좋을 것 같음. • 제주어 교육은 전공이 국어과가 아니더라도 여러 선생님이 할 수 있다는 인식의 전환도 필요함. • 제주 이해 교육에 대한 관심 증대, 정체성 교육에 치중해야 하며 제주어 안에 모든 생활 문화가 들어가 있으므로 그런 문화까지 학생들이 경험할 수 있는 환경을 제공해야 함. 용역으로 만든 제주 이해 교육 자료에 대하여 학교 현장에서는 모르는 경우가 많아 홍보 필요.

3. 제주어 교육 실태 조사 관련 설문 조사

3-1. 목적

‘제주어 교육 실태 조사’를 위한 설문 조사는 제주어 교육 실태 파악과 제주어 교육의 체계적인 정책 수립을 위한 기초 자료를 마련하는 데 목적이 있다. 이를 위하여 일반인과 교사를 대상으로 제주어 교육에 대한 인식 및 교육 방향 설정에 필요한 의견을 수집한 후, 향후 제주어 교육에 필요한 교육과정 개발, 교사 연수 및 양성, 교재 개발 등의 지표를 마련하는 정책 자료로 활용할 계획이다.

제주학연구센터는 2018년 제주특별자치도의 의뢰로 <제3차 제주어 발전 기본계획(2018~2022)>을 수립한 바, 이 기본계획을 통해서도 ‘제주어의 대중화’와 ‘제주어 교육’의 필요성이 가장 중요한 정책으로 제기되었다. 따라서 이 설문 조사는 제주어 교육의 종합적인 정책 수립의 기초 자료 확보 차원에서 이루어지는 것이다.

3-2. 조사 방법과 설문지 항목

설문 조사는 제주특별자치도에 거주하는 만 20세 이상 일반인 300명과 초·중·고 교사 200명 등 500명을 대상으로 무작위 추출하여 일대일 개별 면접으로 이루어졌다. 일반인 대상 조사는 제주특별자치도 전 지역(도서지역 제외)에서 2020년 7월 16일부터 7월 23일까지 8일간 이루어졌고, 교사 대상 조사는 2020년 7월 16일부터 8월 22일까지 36일 동안 일대일 개별 면접 조사로 진행되었다.

설문지는 일반인과 교사로 나눠 작성되었다. 설문 문항은 일반인과 교사에게 같은 질문도 있지만 조사 대상에 따라서 달리하였다. 일반인 대상 설문지는 △제주어 관심 여부·사용 실태·구사 정도에 따른 문항 6개, △제주어 교육 필요성 여부와 이유를 묻는 문항 3개, △제주어 교육 여부 및 만족도를 묻는 문항 5개 △제주어 교육 주체, 학교에서의 제주어 교육, 제주어 교사, 교육 자료 등과 관련한 문항 9개, △제주어 교육 정책 수립 등에 관한 주관식 문항 1개, △응답자의 성별, 연령, 고향, 학력, 직업을 묻는 개인적 특성 관련 문항 5개 등 모두 29개의 문항으로 이루어졌다.

교사 대상은 △제주어 관심 여부·사용 실태·구사 정도에 따른 문항 8개, △학교에서 제주어 교육의 필요성 여부와 이유, 교육 시기 등을 묻는 문항 4개, △제주어 교육 시간 및 해결점을

묻는 문항 2개, △제주어 연수 여부 및 만족도, 연수 의향 등을 묻는 문항 4개, △동아리 활동 및 제주어 행사 여부를 묻는 문항 1개, △제주어 능력 평가 여부를 묻는 문항 1개, △제주어 교육 자료 등과 관련한 문항 5개 △제주어 교재 개발 시 개선점과 제주어 교육 정책 수립 시 주안점을 뒤야 할 사항 등을 묻는 주관식 문항 2개, 그리고 성별, 연령, 고향, 근무 지역, 근무 학교, 제주어 관련 업무 담당 경험, 교육 경력 등 개인의 특성을 묻는 문항 7개 등 34개의 문항으로 이루어졌다.

3-3. 응답자 인구 통계적 특성

1) 일반인

설문에 응한 일반인 응답자는 모두 300명이다. 여성 174명(58.0%), 남성 126명(42.0%)으로 여성 비율이 16% 정도 높았다. 연령대별로 보면, 20대 47명(15.7%), 30대 55명(18.3%), 40대 47명(15.7%), 50대 55명(18.3%), 60대 48명(16.0%), 70대 이상 48명(16.0%)으로 세대별로 고르게 조사하였다.

응답자의 고향은 제주도 243명(81.0%), 제주도 외 52명(17.3%), 무응답 5명(1.7%)이며, 학력은 중학교 졸업 이하 41명(13.7%), 고등학교 졸업 75명(25.0%), 대학 재학 15명(5.0%), 대학 졸업 138명(46.0%), 석사학위 취득 이상 18명(6.0%), 기타 6명(2.0%), 무응답 7명(2.3%)으로 대학 졸업 학력을 가진 응답자가 가장 높은 비율을 차지하였다.

직업은 농업/어업/수산업/축산업 종사자 21명(7.0%), 서비스업 종사자(경영인 제외) 60명(20.0%), 학생 28명(9.3%), 전업주부 40명(13.3%), 경영인(음식점/학원/회사 등) 21명(7.0%), 사무직/기술직 40명(13.3%), 생산직/노무직 7명(2.3%), 문화예술인 4명(1.3%), 전문직(의사/변호사/회계사 등) 22명(7.3%), 기타 50명(16.7%), 무응답 7명(2.3%)이다.

〈표 II-25〉는 일반인 응답자의 인구 통계적 특성이다.

〈표 II-25〉 일반인 응답자의 인구 통계적 특성

구분		빈도(명)	비율(%)
성별	남성	126	42.0
	여성	174	58.0
연령	20대	47	15.7
	30대	55	18.3

구분		빈도(명)	비율(%)
연령	40대	47	15.7
	50대	55	18.3
	60대	48	16.0
	70대 이상	48	16.0
고향	제주도	243	81.0
	제주도 외	52	17.3
	무응답	5	1.7
학력	중학교 졸업 이하	41	13.7
	고등학교 졸업	75	25.0
	대학 재학	15	5.0
	대학 졸업	138	46.0
	석사학위 취득 이상	18	6.0
	기타	6	2.0
	무응답	7	2.3
직업	농업/어업/수산업/축산업종사자	21	7.0
	서비스업 종사자(경영인 제외)	60	20.0
	학생	28	9.3
	전업주부	40	13.3
	경영인(음식점/학원/회사 등)	21	7.0
	사무직/기술직	40	13.3
	생산직/노무직	7	2.3
	문화예술인	4	1.3
	전문직(의사/변호사/회계사 등)	22	7.3
	기타	50	16.7
	무응답	7	2.3
합계		300	100.0

2) 교사

교사 대상 설문 조사는 초·중·고 교사 200명을 대상으로 하였다. 응답자 가운데 초등학교 교사는 118명(59.0%)이고, 중학교 46명(23.0%), 고등학교 36명(18.0%)이다. 성별로 보면, 남성 53명(26.5%), 여성 147명(73.5%)으로 여성이 약 3배 정도 많았다. 연령대별로는 20대 28명

(14.0%), 30대 53명(26.5%), 40대 74명(37.0%), 50대 39명(19.5%), 60대 6명(3.0%)이다.

응답자의 고향은 제주도 180명(90.0%), 제주도 외 20명(10.0%)이고, 근무하는 학교가 속한 지역은 제주시 146명(73.0%), 서귀포시 54명(27.0%)이다.

학교에서 제주어 교육을 담당하거나 동아리 지도 등 제주어 관련 업무를 ‘담당한 적이 있다’(71명, 35.5%)는 응답이 ‘담당한 적이 없다’(129명, 64.5%)보다 29% 적게 나타났다. 교육 경력은 ‘1년 미만’ 8명(4.0%), ‘1~3년 미만’ 18명(9.0%), ‘3~6년 미만’ 19명(9.5%), ‘6~10년 미만’ 28명(14.0%), ‘10년 이상’ 127명(63.5%)으로 10년 이상 교육 경험자가 63.5%를 차지하였다.

교사 응답자의 인구 통계적 특성은 <표 II-26>과 같다.

<표 II-26> 교사 응답자의 인구 통계적 특성

구분		빈도(명)	비율(%)
성별	남성	53	26.5
	여성	147	73.5
연령	20대	28	14.0
	30대	53	26.5
	40대	74	37.0
	50대	39	19.5
	60대	6	3.0
고향	제주도	180	90.0
	제주도 외	20	10.0
근무 지역	제주시	146	73.0
	서귀포시	54	27.0
근무 학교	초등학교	118	59.0
	중학교	46	23.0
	고등학교	36	18.0
제주어 업무 경험	담당한 적이 있다	71	35.5
	담당한 적이 없다	129	64.5
교육 경력	1년 미만	8	4.0
	1~3년 미만	18	9.0
	3~6년 미만	19	9.5
	6~10년 미만	28	14.0
	10년 이상	127	63.5
합계		200	100.0

3-4. 일반인 대상 설문 결과

1) 제주어에 대한 관심 정도

일반인 대상 응답자들은 제주어에 대한 관심이 큰 것으로 나타났다. 전체 응답자 가운데 ‘매우 관심이 있다’ 32.0%, ‘조금 관심이 있다’ 35.3%로 전체 67.3%가 제주어에 ‘관심이 있다’는 반응을 보였다. 반면, ‘그저 그렇다’ 21.0%, ‘관심이 없다’ 11.7%로 조사되었다.

〈표 II-27〉 제주어에 대한 관심 정도

구분	빈도(명)	비율(%)
매우 관심이 있다	96	32,0
조금 관심이 있다	106	35,3
그저 그렇다	63	21,0
거의 관심이 없다	27	9,0
전혀 관심이 없다	8	2,7
합계	300	100,0

2) 제주어에 관심이 있는 이유

제주어에 관심이 있다는 응답자 가운데 가장 큰 관심은 ‘제주어 전승과 보전을 위해서’가 35.1%이고, 그다음은 ‘제주 문화를 이해하기 위해서’ 27.7%, ‘제주어가 재미있어서’ 14.4%, ‘제주어의 정체성을 알기 위해서’ 12.4%, ‘제주에서 생활하려면 제주어를 꼭 알아야 해서’ 9.4%, 기타 1.0% 순으로 응답하였다.

〈표 II-28〉 제주어에 관심이 있는 이유

구분	빈도(명)	비율(%)
제주어가 재미있어서	29	14,4
제주 문화를 이해하기 위해서	56	27,7
제주어의 정체성을 알기 위해서	25	12,4
제주어 전승과 보전을 위해서	71	35,1
제주에서 생활하려면 제주어를 꼭 알아야 해서	19	9,4
기타	2	1,0
합계	202	100,0
해당없음	98	-
총 합계	300	-

3) 제주어에 관심이 없는 이유

제주어에 관심이 없는 이유로는 ‘일상생활에서 제주어가 꼭 필요하지 않아서’가 63.3%로 가장 큰 비율을 차지하였고, ‘제주어가 투박하고 세련되지 않아서’ 12.2%, ‘사회적으로 제주어 사용을 권장하지 않아서’ 10.2%, ‘제주어가 어려워서’ 6.1%, 기타 5.1%, 무응답 3.1% 순으로 나타났다.

〈표 II-29〉 제주어에 관심이 없는 이유

구분	빈도(명)	비율(%)
제주어가 어려워서	6	6.1
제주어가 투박하고 세련되지 않아서	12	12.2
일상생활에서 제주어가 꼭 필요하지 않아서	62	63.3
사회적으로 제주어 사용을 권장하지 않아서	10	10.2
기타	5	5.1
무응답	3	3.1
합계	98	100.0
해당없음	202	-
총 합계	300	-

4) 친밀한 자리에서 사용하는 언어

응답자들은 가정과 같이 친밀한 자리에서 사용하는 언어는 전체 응답자의 39.3%가 ‘표준어와 제주어를 거의 반반씩 사용한다’고 응답하였다. ‘표준어를 주로 사용하고, 제주어도 가끔 사용한다’는 응답자는 22.0%, ‘제주어를 주로 사용하고, 표준어도 가끔 사용한다’ 14.0%, ‘표준어만 사용한다’ 11.7%, ‘제주어만 사용한다’ 8.0%, 무응답 2.7%, 기타 2.3% 순으로 나타났다.

〈표 II-30〉 친밀한 자리에서 사용하는 언어

구분	빈도(명)	비율(%)
표준어만 사용한다	35	11.7
제주어만 사용한다	24	8.0
표준어와 제주어를 거의 반반씩 사용한다	118	39.3
표준어를 주로 사용하고, 제주어도 가끔 사용한다	66	22.0

구분	빈도(명)	비율(%)
제주어를 주로 사용하고, 표준어도 가끔 사용한다	42	14.0
기타	7	2.3
무응답	8	2.7
합계	300	100.0

5) 공식적인 자리에서 사용하는 언어

공식적인 자리(학교, 병원, 공공기관 등)에서 사용하는 언어는 ‘표준어만 사용한다(39.3%)’거나 ‘표준어를 주로 사용한다(25.0%)’는 응답자가 64.3%나 되어, 공식적인 자리에서는 제주어 사용이 원활히 이루어지지 못하는 것으로 나타났다. ‘표준어만 사용한다’ 39.3%, ‘표준어를 주로 사용하고, 제주어도 가끔 사용한다’ 25.0%, ‘표준어와 제주어를 거의 반반씩 사용한다’ 24.0%, ‘제주어를 주로 사용하고, 표준어도 가끔 사용한다’ 6.0% 순으로 나타났다. ‘제주어만 사용한다’는 응답자는 2.7%로 100명 중에 3명도 안 되는 것으로 조사되었다. ‘다른 지역어를 사용한다’ 1.0%, 기타 1.0%, 무응답 1.0% 순으로 나타났다.

〈표 II -31〉 공식적인 자리에서 사용하는 언어

구분	빈도(명)	비율(%)
표준어만 사용한다	118	39.3
제주어만 사용한다	8	2.7
표준어와 제주어를 거의 반반씩 사용한다	72	24.0
표준어를 주로 사용하고, 제주어도 가끔 사용한다	75	25.0
제주어를 주로 사용하고, 표준어도 가끔 사용한다	18	6.0
다른 지역어를 사용한다	3	1.0
기타	3	1.0
무응답	3	1.0
합계	300	100.0

6) 제주어 구사 정도

제주어 구사 정도를 묻는 질문에서는 ‘잘한다’(42.3%)는 응답이 ‘그저 그렇다’(39.3%)는 응답을 앞섰다. 제주어를 ‘알아듣긴 하지만 말하지는 못한다’는 응답은 13.0%, ‘전혀 못한다’ 5.3%로 나타나 100명 중 5~6명은 제주어를 전혀 못하는 것으로 조사되었다.

〈표 II-32〉 제주어 구사 정도

구분	빈도(명)	비율(%)
아주 잘한다	45	15.0
조금 잘한다	82	27.3
그저 그렇다	118	39.3
알아듣긴 하지만 말하지는 못한다	39	13.0
전혀 못한다	16	5.3
합계	300	100.0

7) 제주어 교육의 필요성

“제주어 교육이 필요하다고 생각하십니까?”라는 질문에 ‘필요하다’고 응답한 비율은 72.6%로 10명 중 7명이 필요하다고 응답하였다. ‘매우 필요하다’는 응답은 34.3%, ‘조금 필요하다’ 38.3%였다. ‘그저 그렇다’ 18.0%, ‘필요하지 않다’ 9.4%(6.7%+2.7%)로 나타남으로써, 제주어 교육이 필요하다는 응답이 높은 비율을 보였다.

〈표 II-33〉 제주어 교육의 필요성

구분	빈도(명)	비율(%)
매우 필요하다	103	34.3
조금 필요하다	115	38.3
그저 그렇다	54	18.0
거의 필요하지 않다	20	6.7
전혀 필요하지 않다	8	2.7
합계	300	100.0

8) 제주어 교육이 필요한 이유

제주어 교육이 필요한 이유로는 ‘제주어 전승과 보전을 위해서’ 48.2%, ‘제주 문화를 이해하기 위해서’ 28.9%, ‘제주어의 정체성을 알기 위해서’ 14.7%, ‘제주어가 재미있어서’ 3.7%, ‘제주에서 생활하려면 제주어를 꼭 알아야 해서’ 2.8%, 무응답 1.4%, 기타 0.5% 순으로 조사되었다.

〈표 II -34〉 제주어 교육이 필요한 이유

구분	빈도(명)	비율(%)
제주어가 재미있어서	8	3.7
제주 문화를 이해하기 위해서	63	28.9
제주어의 정체성을 알기 위해서	32	14.7
제주어 전승과 보전을 위해서	105	48.2
제주에서 생활하려면 제주어를 꼭 알아야 해서	6	2.8
기타	1	0.5
무응답	3	1.4
합계	218	100.0
해당없음	82	-
총 합계	300	-

9) 제주어 교육이 필요하지 않은 이유

제주어 교육이 필요하지 않은 이유로는 ‘제주어를 몰라도 생활에 문제가 없기 때문에’라는 응답 비율이 75.6%로 가장 높게 나타났다. 이어서 ‘주변에서 쉽게 배울 수 있기 때문에’ 9.8%, ‘제주어 배우기가 너무 어렵기 때문에’ 6.1%, 기타 4.9%, 무응답 3.7% 순으로 응답하였다.

〈표 II -35〉 제주어 교육이 필요하지 않은 이유

구분	빈도(명)	비율(%)
주변에서 쉽게 배울 수 있기 때문에	8	9.8
제주어 배우기가 너무 어렵기 때문에	5	6.1
제주어를 몰라도 생활에 문제가 없기 때문에	62	75.6
기타	4	4.9
무응답	3	3.7
합계	82	100.0
해당없음	218	-
총 합계	300	-

10) 제주어 교육을 받은 경험

‘제주어 교육을 받은 적이 있느냐’는 질문에는 10명 중 8~9명이 ‘없다’(85.0%)라고 응답하였다. 교육을 받은 경우는 ‘1회’ 6.7%, ‘2~3회’ 4.7%, ‘4회 이상’ 3.7% 순으로 나타났다.

〈표 II-36〉 제주어 교육을 받은 경험

구분	빈도(명)	비율(%)
없다	255	85.0
1회	20	6.7
2~3회	14	4.7
4회 이상	11	3.7
합계	300	100.0

11) 제주어 교육을 받은 후 만족도

“제주어 교육을 받은 후 얼마나 만족하십니까?”라는 질문에는 62.2%가 ‘만족하였다’는 반응을 보였다. 이 가운데 ‘매우 만족’ 24.4%, ‘조금 만족’ 37.8%였다. ‘만족하지 않았다’는 응답에는 ‘거의 만족하지 않았다’ 2.2%, ‘그저 그렇다’와 무응답이 각각 17.8%로 나타났다.

〈표 II-37〉 제주어 교육을 받은 후 만족도

구분	빈도(명)	비율(%)
매우 만족하였다	11	24.4
조금 만족하였다	17	37.8
그저 그렇다	8	17.8
거의 만족하지 않았다	1	2.2
무응답	8	17.8
합계	45	100.0
해당없음	255	-
총 합계	300	-

12) 제주어 교육을 받을 의향

“앞으로 제주어 교육을 받을 의향이 있습니까?”라는 질문에 대해서는 2명에 1명꼴로 ‘있

다'(50.3%)고 응답하였다. '매우 있다' 20.0%, '조금 있다' 30.3%로 나타났고, '그저 그렇다' 21.0%, '없다' 28.7%(18.7%+10.0%)로 나타남으로써, '교육을 받을 의향이 있다'는 응답이 '없다'는 응답보다 21.6% 높게 나타났다.

〈표 II-38〉 제주어 교육을 받을 의향

구분	빈도(명)	비율(%)
매우 있다	60	20.0
조금 있다	91	30.3
그저 그렇다	63	21.0
거의 없다	56	18.7
전혀 없다	30	10.0
합계	300	100.0

13) 제주어 교육을 받으려는 이유

제주어 교육을 받으려는 이유로는 '제주어와 제주 문화를 깊이 이해하기 위하여'라고 응답한 비율이 70.2%로 가장 높게 나타났고, '자식이나 손주에게 가르쳐 주기 위하여' 14.6%, '주변 사람들에게 제주어를 알려 주기 위하여' 9.3%였고, '새로운 직업을 창출하기 위하여' 2.6%, 기타 2.0%, 무응답 1.3% 순으로 나타났다.

〈표 II-39〉 제주어 교육을 받으려는 이유

구분	빈도(명)	비율(%)
새로운 직업을 창출하기 위하여	4	2.6
자식이나 손주에게 가르쳐 주기 위하여	22	14.6
제주어와 제주 문화를 깊이 이해하기 위하여	106	70.2
주변 사람들에게 제주어를 알려 주기 위하여	14	9.3
기타	3	2.0
무응답	2	1.3
합계	151	100.0
해당없음	149	-
총 합계	300	-

14) 제주어 교육을 다른 사람에게 권유할 의향

“제주어 교육을 다른 사람에게 권유할 의향이 있습니까?”라는 질문에는 ‘권유하겠다’ 56.4%(24.7%+31.7%)는 응답이 ‘권유하지 않겠다’ 12.0%(10.3%+1.7%)보다 응답 비율이 과반 수 이상을 차지하였다. 이 외에 ‘그저 그렇다’ 25.3%, 무응답 6.3%로 조사되었다.

〈표 II-40〉 제주어 교육을 다른 사람에게 권유할 의향

구분	빈도(명)	비율(%)
적극 권유하겠다	74	24.7
조금 권유하겠다	95	31.7
그저 그렇다	76	25.3
거의 권유하지 않겠다	31	10.3
절대 권유하지 않겠다	5	1.7
무응답	19	6.3
합계	300	100.0

15) 일반인 대상 제주어 교육 주체

일반인을 대상으로 제주어 교육을 할 때 어떤 기관에서 진행하는 것이 좋은지, “그 주체는 어디에서 하는 것이 가장 적당하다고 생각하십니까?”라는 질문에 대해서는 ‘제주어 관련 민간단체 및 연구소’ 21.0%, ‘제주어 관련 공공기관(제주학연구센터 등)’ 20.7%, ‘평생교육기관’ 20.3%로 3개 기관이 비슷한 비율을 보였다. 이어서 ‘학교 교육 현장(대학 부설 기관 포함)’ 18.3%, ‘언론기관 등 매체(유튜브, 텔레비전 등)’ 12.0%, ‘행정기관(도청, 시청)’ 5.3%, 무응답 1.7%, 기타 0.7% 순으로 나타났다.

〈표 II-41〉 일반인 대상 제주어 교육 주체(기관)

구분	빈도(명)	비율(%)
평생교육기관	61	20.3
행정기관(도청, 시청)	16	5.3
제주어 관련 민간단체 및 연구소	63	21.0
학교 교육 현장(대학 부설 기관 포함)	55	18.3
언론 기관 등 매체(유튜브, 텔레비전 등)	36	12.0
제주어 관련 공공기관(제주학연구센터 등)	62	20.7
기타	2	0.7
무응답	5	1.7
합계	300	100.0

16) 제주어 교육 담당자

“제주어 교육은 누가 해야 한다고 생각하십니까? 우선순위에 따라 2개를 고르시오.”라는 질문에 대해 1순위 응답은 ‘제주어 연구자와 학자’ 33.0%, ‘제주 문화를 잘 아는 사람’ 29.3%, ‘제주어 강사 양성 과정을 이수한 사람’ 15.7%, ‘제주어를 능숙하게 구사하는 사람’ 14.7%, ‘제주어 방송인과 예술인’ 4.7%, 무응답 2.3%, 기타 0.3% 순으로 나타났다.

〈표 II -42〉 제주어 교육 담당자(1순위)

구분	빈도(명)	비율(%)
제주어 연구자와 학자	99	33.0
제주 문화를 잘 아는 사람	88	29.3
제주어 방송인과 예술인	14	4.7
제주어를 능숙하게 구사하는 사람	44	14.7
제주어 강사 양성 과정을 이수한 사람	47	15.7
기타	1	0.3
무응답	7	2.3
합계	300	100.0

“제주어 교육은 누가 해야 한다고 생각하십니까? 우선순위에 따라 2개를 고르시오.”라는 질문에 대해서 2순위로 응답한 경우는, ‘제주어를 능숙하게 구사하는 사람’ 23.7%, ‘제주 문화를 잘 아는 사람’ 19.0%, ‘제주어 강사 양성 과정을 이수한 사람’ 17.0%, ‘제주어 연구자와 학자’ 12.7%, ‘제주어 방송인과 예술인’ 3.0%, 기타 0.3% 순으로 나타났다. 한편 무응답도 24.0%나 되었다.

〈표 II -43〉 제주어 교육 담당자(2순위)

구분	빈도(명)	비율(%)
제주어 연구자와 학자	38	12.7
제주 문화를 잘 아는 사람	57	19.0
제주어 방송인과 예술인	9	3.0
제주어를 능숙하게 구사하는 사람	71	23.7
제주어 강사 양성 과정을 이수한 사람	51	17.0

구분	빈도(명)	비율(%)
기타	1	0.3
무응답	73	24.0
합계	300	100.0

17) 제주어 교사가 되기 위해 필요한 것

“제주어 교사가 되기 위해서 가장 필요한 것은 무엇이라고 생각하십니까?”라는 질문에는 ‘제주어의 가치와 중요성 인식’이라는 응답이 37.0%로 가장 높았다. 이어서 ‘제주어 의사소통 능력’ 29.0%, ‘제주 문화와 관습의 이해’ 29.0%, 무응답 3.7%, 기타 1.3% 순으로 조사되었다.

〈표 II-44〉 제주어 교사가 되기 위해 필요한 것

구분	빈도(명)	비율(%)
제주어 의사소통 능력	87	29.0
제주 문화와 관습의 이해	87	29.0
제주어의 가치와 중요성 인식	111	37.0
기타	4	1.3
무응답	11	3.7
합계	300	100.0

18) 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성

“학교 교육에서 제주어 교육이 필요하다고 생각하십니까?”라는 질문에는 ‘필요하다’ 68.3% (31.3%+37.0%)는 응답이 ‘그저 그렇다’(17.0%)와 ‘필요하지 않다’ 14.6%(10.3%+4.3%)보다 높게 나타났다. ‘매우 필요하다’ 31.3%, ‘조금 필요하다’ 37.0%로 10명 중 7명은 필요하다는 반응을 보였다. ‘전혀 필요하지 않다’는 응답은 4.3%의 비율을 보였다.

〈표 II-45〉 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성

구분	빈도(명)	비율(%)
매우 필요하다	94	31.3
조금 필요하다	111	37.0

구분	빈도(명)	비율(%)
그저 그렇다	51	17.0
거의 필요하지 않다	31	10.3
전혀 필요하지 않다	13	4.3
합계	300	100.0

19) 학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유

학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 가장 큰 이유로는 ‘제주어 전승과 보전을 위해서’라고 응답한 경우가 46.3%를 차지하였다. 그다음은 ‘제주 문화를 이해하기 위해서’ 28.8%, ‘제주어의 정체성을 알기 위해서’ 19.5%, ‘제주에서 생활하려면 제주어를 꼭 알아야 해서’ 3.4%, ‘제주어가 재미있어서’ 2.0% 순으로 응답하였다.

〈표 II -46〉 학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유

구분	빈도(명)	비율(%)
제주어가 재미있어서	4	2.0
제주 문화를 이해하기 위해서	59	28.8
제주어의 정체성을 알기 위해서	40	19.5
제주어 전승과 보전을 위해서	95	46.3
제주에서 생활하려면 제주어를 꼭 알아야 해서	7	3.4
합계	205	100.0
해당 없음	95	-
총 합계	300	-

20) 학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유

학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유로는 ‘제주어를 몰라도 학교나 생활에 문제가 없기 때문에’라는 응답이 65.3%로 가장 높게 나타났다. 그다음은 ‘학교에서 가르치지 않아도 주변에서 학습할 기회가 많기 때문에’ 13.7%, ‘학생들이 제주어에 흥미나 관심이 없기 때문에’ 11.6%, 기타 5.3%, 무응답 4.2% 순으로 응답하였다.

〈표 II-47〉 학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유

구분	빈도(명)	비율(%)
학생들이 제주어에 흥미나 관심이 없기 때문에	11	11.6
제주어를 몰라도 학교나 생활에서 문제가 되지 않기 때문에	62	65.3
학교에서 가르치지 않아도 주변에서 학습할 기회가 많기 때문에	13	13.7
기타	5	5.3
무응답	4	4.2
합계	95	100.0
해당 없음	205	-
총 합계	300	-

21) 제주어 교육 시작 시기

“제주어 교육은 언제부터 시작하는 것이 좋다고 생각하십니까?”라는 질문에는 10명 중 4~5명이 ‘초등학교’(44.3%)라고 응답하였다. ‘어린이집과 유치원’ 31.3%, ‘중학교’ 10.0%, 기타 7.7%, ‘고등학교’ 3.0%, ‘대학교’ 2.0%, 무응답 1.7% 순으로 나타나, 제주어 교육은 초등학교 이전부터 하는 것이 좋다는 반응이 75.6%의 비율을 보였다.

〈표 II-48〉 제주어 교육 시작 시기

구분	빈도(명)	비율(%)
어린이집과 유치원	94	31.3
초등학교	133	44.3
중학교	30	10.0
고등학교	9	3.0
대학교	6	2.0
기타	23	7.7
무응답	5	1.7
합계	300	100.0

22) 제주어 교육을 위해 가장 시급히 해결해야 할 사항

‘제주어 교육을 위해서 가장 시급히 해결해야 할 사항’으로는 ‘제주어 교육과정 개발’(33.3%)

을 꼽았다. 이어서 ‘제주어 교재 개발’ 20.7%, ‘제주어 전담 교사 양성’ 16.7%, ‘제주어 연수 프로그램 개발’ 13.7%, ‘제주어를 활용한 콘텐츠 개발’ 10.3%, 기타 2.7%, 무응답 2.7% 순으로 나타났다.

〈표 II -49〉 제주어 교육을 위해 가장 시급히 해결해야 할 사항

구분	빈도(명)	비율(%)
제주어 교재 개발	62	20,7
제주어 교육과정 개발	100	33,3
제주어 전담 교사 양성	50	16,7
제주어 연수 프로그램 개발	41	13,7
제주어를 활용한 콘텐츠 개발	31	10,3
기타	8	2,7
무응답	8	2,7
합계	300	100,0

23) 제주어 교육을 할 때 가장 유용하게 쓰일 수 있는 교육 자료

‘제주어 교육을 할 때 가장 유용하게 쓰일 수 있는 교육 자료’는 ‘제주어 음성 및 영상 매체’가 41.7%로 가장 높은 응답률을 보였고, 이어서 ‘제주어 교재’ 24.7%, ‘제주어로 쓰인 잡지, 책, 신문 등’ 10.0%, ‘제주어 전문 서적’ 7.7%, ‘제주어 사전’ 6.7%, ‘강사가 직접 제작한 교육 자료’ 5.3%, 무응답 2.3%, 기타 1.7% 순으로 나타났다.

〈표 II -50〉 제주어 교육을 할 때 가장 유용하게 쓰일 수 있는 교육 자료

구분	빈도(명)	비율(%)
제주어 사전	20	6,7
제주어 교재	74	24,7
제주어 전문 서적	23	7,7
제주어 음성 및 영상 매체	125	41,7
강사가 직접 제작한 교육 자료	16	5,3
제주어로 쓰인 잡지, 책, 신문 등	30	10,0
기타	5	1,7
무응답	7	2,3
합계	300	100,0

24) 제주어 교육 정책 수립을 위한 제언(주관식)

제주어 교육 정책 수립을 위한 제언에 대한 주관식 문항에는 응답자 300명 중 34명이 의견을 제시해 주었다. 제시된 의견을 보면, △유튜브 등 대중 매체 활용 5건, △제주어 생활 속 접촉 환경 마련 5건, △수업 자료 개발 3건, △제주어 교육 환경 확대 3건, △제주어 통합교육 실시 2건, △제주어 활용 행사 다각화 2건, △제주어 교육 내용 개선 1건, △제주어 구술 채록 2건, △제주어 방과 후 학습 편성 1건, △잘못된 제주어 표기와 표현 수정 1건, △제주어 전문 강사 육성 1건, △제주어 연구 기관 설립 1건, △제주어 인식 개선 1건, △기타 5건이다.

이들 의견을 요약해 정리하면 <표 II -51>과 같다.

<표 II -51> 제주어 교육 정책 수립을 위한 제언

연번	주제	내용
1	대중 매체 활용	• 유튜브(Youtube) 활용. • TV 프로그램에 다양한 제주어 프로그램 편성. • 지방 언론(지방신문, 방송 등)에서의 많은 제주어 사용.
2	제주어 생활 속 접촉 환경 마련	• 제주어 보급 시급. • 휴대폰으로 제주어 공부를 할 수 있게 함. • 제주어의 중요성을 교육하거나 사투리를 사용할 만한 이용 창구 필요. • 어릴 때부터 제주어를 배울 수 있는 교육 환경 조성해야. • 제주어 활용 기회를 다양하게 만들어 줘야.
3	수업 자료 개발	• 제주어를 소재로 한 교육용 영상매체 개발. - 어린이를 위한 맞춤형 제주어 동영상, 애니메이션, 유튜브 자료 등도 개발. ④ 인기 애니메이션 ‘신비아파트’에 나오는 도깨비 중 하나가 제주어를 사용하여 아이들에게 높은 관심과 친숙함을 주고 있는데, 이러한 학습 방법도 매우 좋을 것 같음. • 젊은 사람들이 제주어를 친근하게 접할 수 있도록 재밌는 제주어 콘텐츠를 개발하여 강의할 때 활용함.
4	제주어 교육 환경 확대	• 더 많은 제주어 수업 만들어야. • 교육청, 동사무소 등을 통해 수시로 제주어 교육.
5	제주어 통합교육 실시	• 제주어가 제주 문화적 특성을 담고 있기에 제주어 교육을 시와 함께 교육하면 이해도 쉽고 제주어 보존에도 가치를 부여할 수 있음. • 교육기관에서 학생들에게 제주어 시(詩) 쓰기 활동 지도.
6	제주어 활용 행사 다각화	• 제주어 말하기 대회. • 제주어로 된 시 짓기 대회 등.
7	제주어 교육 내용 개선	• 제주어 교육 내용이 ‘재미’ 있어야 함.
8	제주어 구술 채록	• 제주어가 사라지기 전에 할머니 할아버지들의 제주어 음성을 기록으로 많이 남겨둘 필요가 있음. • 제주 각 읍면동사무소를 이용하여 자료(제주어) 수집할 수 있도록 정책 예산 지원 필요.

연번	주제	내용
9	제주어 방과 후 학습 편성	• 제주어를 학교 방과 후 수업 교과로 편성.
10	잘못된 제주어 표기와 표현 수정	• 제주어 교육과 연수 프로그램 개발도 중요하지만, 현재 잘못된 제주어 표기를 바로 잡기 위한 노력도 선행되어야 함. ③ 정보 게시판, 관광지 표기, 동영상, SNS 콘텐츠 등에 잘못된 표기가 많음.
11	제주어 전문 강사 육성	• 무조건 제주어의 의미를 전달하기보다 많은 예시와 상황을 알려야 한다고 생각함. 강사진이 매우 중요한데 생각보다 제대로 가르치는 분이 없는 것 같음.
12	제주어 연구 기관 설립	• 제주어 연구와 활용을 위해 정책적 지원과 예산을 확보하여 연구 활용 기관을 설립 하여야 할 것으로 사료함.
13	제주어 인식 개선	• 제주어의 필요성을 상기시켜야 함.
14	기타	• 제주도내 지역별로 다르게 나타나는 어휘 차이 교육해야. • 제주어 사용으로 제주 문화 이해할 수 있도록 해야. • 외워서 하는 제주어 사투리 대화 지양해야. • 주변에 나이가 많은 분들이 있다면 자연스럽게 배우게 되는 제주어를 교육할 필요성이 있는가에 대해 잘 생각해봐야 함. • 타 시도에서 이주해 사는 사람들이 제주어에 대한 필요성, 가치에 대한 공감도가 떨어지고 제주어 교육에 동의하지도 않을 것임. 또한 제주도민 중에서도 40대 이하는 제주어보다 표준어 사용이 더 익숙하고 제주어에 대한 애착 또한 부족함. 따라서 제주어 교육에 대한 그간의 공백기를 회복하려면 2~3배의 노력이 필요함. 지속적인 제주어 보존을 위한 노력이 필요함. 제주어 보전을 위한 지속적인 홍보, 캠페인, 학교교육 등이 필요함.

3-5. 교사 대상 설문 결과

1) 제주어에 대한 관심 정도

제주도내 교사들은 제주어에 대한 관심 정도를 묻는 질문에 ‘관심이 있다’는 응답이 84.5%(33.5%+51.0%)로 ‘관심이 없다’ 3.0%보다 크게 앞섰다. ‘관심이 있다’는 응답 가운데도 10명 중 3~4명은 ‘매우 관심이 있다’ 33.5% 라고 응답했고, ‘조금 관심이 있다’는 응답은 51.0%로 절반이 조금 넘었다. ‘그저 그렇다’는 응답은 12.5%, ‘거의 관심이 없다’ 3.0%로 나타남으로써, ‘관심이 있다’는 응답이 80% 이상으로 매우 높은 비율을 보였다.

〈표 II-52〉 제주어에 대한 관심 정도

구분	빈도(명)	비율(%)
매우 관심이 있다	67	33.5
조금 관심이 있다	102	51.0
그저 그렇다	25	12.5
거의 관심이 없다	6	3.0
합계	200	100.0

2) 제주어에 관심이 있는 이유

제주어에 관심이 있는 이유로는 ‘제주어 전승과 보전을 위해서’가 47.9%로 가장 높은 비율을 보였다. 그다음은 ‘제주 문화를 이해하기 위해서’ 21.9%, ‘제주어의 정체성을 알기 위해서’ 18.3%, ‘제주어가 재미있어서’ 7.1%, ‘제주에서 생활하려면 제주어를 꼭 알아야 해서’ 3.6%, 기타 1.2% 순으로 응답하였다.

〈표 II-53〉 제주어에 관심이 있는 이유

구분	빈도(명)	비율(%)
제주어가 재미있어서	12	7.1
제주 문화를 이해하기 위해서	37	21.9
제주어의 정체성을 알기 위해서	31	18.3
제주어 전승과 보전을 위해서	81	47.9
제주에서 생활하려면 제주어를 꼭 알아야 해서	6	3.6
기타	2	1.2
합계	169	100.0
해당없음	31	-
총 합계	200	-

3) 제주어에 관심이 없는 이유

제주어에 관심이 없는 이유로는 ‘일상생활에서 제주어가 꼭 필요하지 않아서’가 83.9%로 가장 큰 비율을 차지하였다. 이어서 ‘사회적으로 제주어 사용을 권장하지 않아서’ 9.7%, ‘제주어가 투박하고 세련되지 않아서’ 6.5% 순으로 나타났다.

〈표 II -54〉 제주어에 관심이 없는 이유

구분	빈도(명)	비율(%)
제주어가 투박하고 세련되지 않아서	2	6.5
일상생활에서 제주어가 꼭 필요하지 않아서	26	83.9
사회적으로 제주어 사용을 권장하지 않아서	3	9.7
합계	31	100.0
해당없음	169	-
총 합계	200	-

4) 친밀한 자리에서 사용하는 언어

가정과 같이 친밀한 자리에서 사용하는 언어로는 46.0%가 ‘표준어와 제주어를 거의 반반씩 사용’하는 것으로 조사되었다. ‘표준어를 주로 사용하고, 제주어도 가끔 사용한다’ 34.0%, ‘제주어를 주로 사용하고, 표준어도 가끔 사용한다’ 11.0%로 나타나 친밀한 자리에서도 표준어를 더 많이 사용하는 것으로 나타났다. ‘표준어만 사용한다’와 ‘제주어만 사용한다’는 각각 3.5%의 비율을 보였고, 기타 1.5%, 무응답 0.5% 순으로 조사되었다.

〈표 II -55〉 친밀한 자리에서 사용하는 언어

구분	빈도(명)	비율(%)
표준어만 사용한다	7	3.5
제주어만 사용한다	7	3.5
표준어와 제주어를 거의 반반씩 사용한다	92	46.0
표준어를 주로 사용하고, 제주어도 가끔 사용한다	68	34.0
제주어를 주로 사용하고, 표준어도 가끔 사용한다	22	11.0
기타	3	1.5
무응답	1	0.5
합계	200	100.0

5) 공식적인 자리에서 사용하는 언어

공식적인 자리(학교, 병원, 공공기관 등)에서 사용하는 언어에 대해서는 ‘표준어를 주로 사용하고, 제주어도 가끔 사용한다’가 49.5%로 가장 높은 비율을 나타냈고, ‘표준어만 사용한다’ 39.0%, ‘표준어와 제주어를 거의 반반씩 사용한다’ 10.0%, ‘제주어를 주로 사용하고, 표준어도

가끔 사용한다’ 0.5%, ‘제주어만 사용한다’ 0.5%, 무응답 0.5% 순으로 나타났다. 공식적인 자리에서는 제주어보다 표준어를 선호하는 것으로 조사되었다.

〈표 II-56〉 공식적인 자리에서 사용하는 언어

구분	빈도(명)	비율(%)
표준어만 사용한다	78	39.0
제주어만 사용한다	1	0.5
표준어와 제주어를 거의 반반씩 사용한다	20	10.0
표준어를 주로 사용하고, 제주어도 가끔 사용한다	99	49.5
제주어를 주로 사용하고, 표준어도 가끔 사용한다	1	0.5
무응답	1	0.5
합계	200	100.0

6) 제주어 구사 정도

“귀하께서는 제주어를 잘 구사하는 편입니까?”라는 질문에 대해서는 절반 이상인 50.5%가 ‘잘한다’라고 응답하였다. ‘아주 잘한다’ 8.5%, ‘조금 잘한다’ 42.0%의 비율을 보였고, ‘그저 그렇다’ 39.5%, ‘알아듣긴 하지만 말하지는 못한다’ 8.5%, ‘전혀 못한다’ 1.5%로 나타났다.

〈표 II-57〉 제주어 구사 정도

구분	빈도(명)	비율(%)
아주 잘한다	17	8.5
조금 잘한다	84	42.0
그저 그렇다	79	39.5
알아듣긴 하지만 말하지는 못한다	17	8.5
전혀 못한다	3	1.5
합계	200	100.0

7) 학교에서 학생을 대상으로 사용하는 언어

평소에 학교에서 학생을 대상으로 사용하는 언어로는 ‘표준어를 주로 사용하고, 제주어도 가끔 사용한다’가 60.0%로 가장 높은 비율을 보였다. ‘표준어만 사용한다’는 응답도 23.0%를 차지

했다. ‘표준어와 제주어를 거의 반반씩 사용한다’ 15.5%, ‘제주어를 주로 사용하고, 표준어도 가끔 사용한다’ 1.0%, 기타 0.5% 순으로 응답하였다.

〈표 II-58〉 학교에서 학생을 대상으로 사용하는 언어

구분	빈도(명)	비율(%)
표준어만 사용한다	46	23.0
표준어와 제주어를 거의 반반씩 사용한다	31	15.5
표준어를 주로 사용하고, 제주어도 가끔 사용한다	120	60.0
제주어를 주로 사용하고, 표준어도 가끔 사용한다	2	1.0
기타	1	0.5
합계	200	100.0

8) 학교에서 교사들이 학생들에게 제주어를 사용하지 않는 이유

“만약에 학교에서 교사들이 학생들에게 제주어를 사용하지 않는다면, 그 이유는 무엇이라 생각하십니까?”라는 질문에는, ‘학생들이 제주어를 잘 모르기 때문에’(35.5%)라는 응답이 가장 높게 나타났다. 그 다음은 ‘예전에 학교 교육에서 표준어 교육을 권장했기 때문에’ 26.5%, ‘표준어로 가르치는 것이 편리하기 때문에’ 14.5%, ‘교사가 제주어를 잘 구사할 수 없기 때문에’ 12.5%, 기타 6.5%, 무응답 4.5% 순으로 나타났다. 교사 10명 중 1명은 제주어를 잘 구사할 수 없기 때문에 학교에서 제주어를 사용하지 않는다고 답했다.

〈표 II-59〉 학교에서 교사들이 학생들에게 제주어를 사용하지 않는 이유

구분	빈도(명)	비율(%)
학생들이 제주어를 잘 모르기 때문에	71	35.5
표준어로 가르치는 것이 편리하기 때문에	29	14.5
교사가 제주어를 잘 구사할 수 없기 때문에	25	12.5
예전에 학교 교육에서 표준어 교육을 권장했기 때문에	53	26.5
기타	13	6.5
무응답	9	4.5
합계	200	100.0

9) 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성

학교에서의 제주어 교육의 필요성에 대해서는 ‘필요하다’는 응답이 92.0%로, 10명 중 9명이 제주어 교육의 필요성을 인정하고 있다. 이 가운데 ‘매우 필요하다’는 응답은 48.0%, ‘조금 필요하다’는 44.0%로 나타나 학교에서의 제주어 교육이 필요한 것으로 조사되었다. ‘그저 그렇다’ 7.0%, ‘거의 필요하지 않다’ 1.0%로 응답하였다.

〈표 II -60〉 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성

구분	빈도(명)	비율(%)
매우 필요하다	96	48.0
조금 필요하다	88	44.0
그저 그렇다	14	7.0
거의 필요하지 않다	2	1.0
합계	200	100.0

10) 학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유

학교에서 제주어 교육이 필요한 이유로는 ‘제주어 전승과 보전을 위해서’가 47.3%로 가장 높은 비율을 나타내고 있으며, 이어서 ‘제주어의 정체성을 알기 위해서’ 26.6%, ‘제주 문화를 이해하기 위해서’ 24.5%, ‘제주에서 생활하려면 제주어를 꼭 알아야 해서’ 1.6% 순으로 응답하였다.

〈표 II -61〉 학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유

구분	빈도(명)	비율(%)
제주 문화를 이해하기 위해서	45	24.5
제주어의 정체성을 알기 위해서	49	26.6
제주어 전승과 보전을 위해서	87	47.3
제주에서 생활하려면 제주어를 꼭 알아야 해서	3	1.6
합계	184	100.0
해당없음	16	-
총 합계	200	-

11) 학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유

학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유로는 ‘제주어를 몰라도 학교나 생활에 문제가 되지 않기 때문에’라는 응답 비율이 56.3%로 가장 높게 나타났고, ‘학생들이 제주어에 흥미와 관심이 없기 때문에’ 25.0%, ‘학교에서 가르치지 않아도 주변에서 학습할 기회가 많기 때문에’ 18.8% 순으로 응답하였다.

〈표 II-62〉 학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유

구분	빈도(명)	비율(%)
학생들이 제주어에 흥미와 관심이 없기 때문에	4	25.0
제주어를 몰라도 학교나 생활에 문제가 되지 않기 때문에	9	56.3
학교에서 가르치지 않아도 주변에서 학습할 기회가 많기 때문에	3	18.8
합계	16	100.0
해당없음	184	-
총 합계	200	-

12) 제주어 교육 시작 시기

제주어 교육 시작 시기에 대해 교사들은 ‘어린이집과 유치원’이 62.5%라고 응답하여 가장 높은 비율을 보였고, 이어서 ‘초등학교’ 34.0%, ‘중학교’ 2.5%, ‘대학교’ 0.5%, 무응답 0.5% 순으로 꼽았다.

〈표 II-63〉 제주어 교육 시작 시기

구분	빈도(명)	비율(%)
어린이집과 유치원	125	62.5
초등학교	68	34.0
중학교	5	2.5
대학교	1	0.5
무응답	1	0.5
합계	200	100.0

13) 학교에서 활용하기 좋은 제주어 교육 시간

“학교에서 제주어 교육을 한다면, 어느 시간을 활용하는 것이 좋다고 생각하십니까?”라는

질문에는 ‘국어나 사회 등 타 과목과 연계하여 교육한다’가 57.5%로 가장 높은 응답률을 보였고, 이어서 ‘동아리 활동 등을 활용한다’ 18.5%, ‘정규 교과를 신설하여 교육한다’ 13.5%, 기타 6.0%, ‘방과 후 시간을 활용한다’ 4.0%, 무응답 0.5% 순으로 나타났다.

〈표 II -64〉 학교에서 활용하기 좋은 제주어 교육 시간

구분	빈도(명)	비율(%)
방과후 시간을 활용한다	8	4.0
동아리 활동 등을 활용한다	37	18.5
정규 교과를 신설하여 교육한다	27	13.5
국어나 사회 등 타 과목과 연계하여 교육한다	115	57.5
기타	12	6.0
무응답	1	0.5
합계	200	100.0

14) 학교에서 제주어 교육을 위해 가장 시급히 해결해야 할 점

“학교에서 제주어 교육을 하려면, 가장 시급히 해결해야 할 점은 무엇이라고 생각하십니까?”라는 질문에 교사들은 ‘제주어 연수 프로그램 개발’(44.0%)을 1순위로 꼽았다. 이어서 ‘제주어 교육과정 개발’ 22.0%, ‘제주어 전담 교사 양성’ 11.5%, ‘제주어를 활용한 콘텐츠 개발’ 11.0%, ‘제주어 교재 개발’ 10.0%, 기타 1.0%, 무응답 0.5% 순의 반응을 보였다.

〈표 II -65〉 학교에서 제주어 교육을 위해 가장 시급히 해결해야 할 점

구분	빈도(명)	비율(%)
제주어 교재 개발	20	10.0
제주어 교육과정 개발	44	22.0
제주어 전담 교사 양성	23	11.5
제주어 연수 프로그램 개발	88	44.0
제주어를 활용한 콘텐츠 개발	22	11.0
기타	2	1.0
무응답	1	0.5
합계	200	100.0

15) 제주어 연수 경험

“교사 생활을 하면서 제주어 연수를 받아 본 적이 있습니까? 있다면 몇 차례나 받았습니까?”라는 질문에는 10명 중 8명이 ‘없다’(79.0%)고 응답하였다. 연수 경험이 있는 교사 가운데는 ‘1회’ 13.0%, ‘2~3회’ 6.5%, ‘4회 이상’ 1.5% 순으로 나타났다.

〈표 II-66〉 제주어 연수 경험

구분	빈도(명)	비율(%)
없다	158	79.0
1회	26	13.0
2~3회	13	6.5
4회 이상	3	1.5
합계	200	100.0

16) 제주어 연수를 받은 후 만족도

“제주어 연수를 받고 얼마나 만족하셨습니까?”라는 질문에 대해서는 10명 가운데 6명은 ‘만족하였다’(60.0%)는 반응을 보였다. ‘매우 만족’ 9.5%, ‘조금 만족’ 50.5%, ‘그저 그렇다’ 23.8%, ‘전혀 만족하지 않았다’ 2.4%, 무응답 14.3%로 나타나, 만족하였다는 응답 비율이 60.0%로 과반수 이상을 차지하였다.

〈표 II-67〉 제주어 연수를 받은 후 만족도

구분	빈도(명)	비율(%)
매우 만족하였다	4	9.5
조금 만족하였다	21	50.5
그저 그렇다	10	23.8
전혀 만족하지 않았다	1	2.4
무응답	6	14.3
합계	42	100.0
해당없음	158	-
총 합계	200	-

17) 제주어 연수를 받을 의향

“앞으로 제주어 연수가 개설된다면, 받을 의향이 있습니까?”라는 질문에 대해서는 ‘있다’ 57.5%, ‘없다’ 10.0%로 ‘있다’는 응답이 47.5% 많은 것으로 조사되었다. ‘잘 모르겠다’는 응답도 32.5%나 되었다.

〈표 II -68〉 제주어 연수를 받을 의향

구분	빈도(명)	비율(%)
있다	115	57.5
없다	20	10.0
잘 모르겠다	65	32.5
합계	200	100.0

18) 제주어 연수를 받으려는 이유

제주어 연수를 받으려는 이유에 대해서는 ‘제주어와 제주 문화를 깊이 이해하기 위하여’ 라는 응답 비율이 60.9%로 가장 높게 나타났다. 이어 ‘학생과 자녀에게 제주어를 가르치기 위하여’ 18.3%, ‘제주어에 관한 지식과 정보를 알기 위하여’ 16.5%, ‘제주어를 유창하게 구사하기 위하여’ 3.5%, 기타 0.9% 순으로 응답하였다.

〈표 II -69〉 제주어 연수를 받으려는 이유

구분	빈도(명)	비율(%)
제주어를 유창하게 구사하기 위해서	4	3.5
제주어에 관한 지식과 정보를 알기 위하여	19	16.5
제주어와 제주 문화를 깊이 이해하기 위하여	70	60.9
학생과 자녀에게 제주어를 가르치기 위하여	21	18.3
기타	1	0.9
합계	115	100.0
해당없음	85	-
총 합계	200	-

19) 제주어 동아리 활동과 제주어 행사 시행 여부

‘제주어 동아리 활동과 제주어 행사’ 등과 관련한 질문에 대해서는 응답자의 51.0%가 ‘하고 있다’고 응답하였다. ‘안 하고 있다’는 응답은 37.0%, ‘잘 모르겠다’ 12.0%로 나타나 설문에 참여한 교사가 근무하는 학교에서는 두 학교 당 한 학교에서 제주어 관련 동아리 활동과 제주어 행사가 치러지는 것으로 조사되었다.

〈표 II-70〉 제주어 동아리 활동과 제주어 행사 시행 여부

구분	빈도(명)	비율(%)
하고 있다	102	51,0
안 하고 있다	74	37,0
잘 모르겠다	24	12,0
합계	200	100,0

20) 제주어 능력 평가를 위한 공인인증시험제도의 필요성

“학생들의 제주어 능력을 평가하기 위하여 한국어능력시험과 같은 공인인증시험제도가 필요하다고 생각하십니까?”라는 질문에 대해서는 ‘필요하다’ 25.0%(6.0%+19.0%)는 응답 비율보다 ‘필요하지 않다’ 49.5%(30.5%+19.0%)는 응답 비율이 더 높았다. ‘그저 그렇다’는 응답은 25.5%로 조사되었다.

〈표 II-71〉 제주어 능력 평가를 위한 공인인증시험제도의 필요성

구분	빈도(명)	비율(%)
매우 필요하다	12	6,0
조금 필요하다	38	19,0
그저 그렇다	51	25,5
거의 필요하지 않다	61	30,5
전혀 필요하지 않다	38	19,0
합계	200	100,0

21) 제주어 교육을 할 때 가장 유용하게 쓰일 수 있는 교육 자료

‘제주어 교육을 할 때, 가장 유용하게 쓰일 수 있는 교육 자료’에 대해서는 전체 응답자 가운데 66.5%가 ‘음성 및 영상 매체’를 꼽아 향후 제주어 교육을 위해서 음성 및 영상 매체 자료 발굴

이 필요한 것으로 파악되었다. 그다음은 제주특별자치도교육청에서 개발한 ‘제주어 교육 자료’ 10.0%, ‘제주어로 쓰인 잡지, 책, 신문 등’ 9.0%, ‘제주어 사전’ 8.0%, ‘강사가 직접 제작한 교육 자료’ 4.5%, ‘제주어 전문 서적’ 1.0%, 기타 1.0% 순으로 나타났다.

〈표 II-72〉 제주어 교육을 할 때 가장 유용하게 쓰일 수 있는 교육 자료

구분	빈도(명)	비율(%)
제주어 사전	16	8.0
제주어 전문 서적	2	1.0
음성 및 영상 매체	133	66.5
강사가 직접 제작한 교육 자료	9	4.5
제주어로 쓰인 잡지, 책, 신문 등	18	9.0
제주특별자치도교육청에서 개발한 제주어 교육 자료	20	10.0
기타	2	1.0
합계	200	100.0

22) 제주특별자치도교육청 개발 제주어 교육 자료 인지 여부

제주특별자치도교육청에서 매년 개발하고 있는 제주어 교육 자료(초등·중등)에 대한 인지 여부에 대해서는 ‘잘 알고 있다’ 27.0%, ‘조금 알고 있다’ 46.5%로 나타났다. ‘모른다’는 응답도 26.5%나 되어 제주어 교육 자료에 대한 홍보가 필요한 것으로 조사되었다.

〈표 II-73〉 제주특별자치도교육청 개발 제주어 교육 자료 인지 여부

구분	빈도(명)	비율(%)
잘 알고 있다	54	27.0
조금 알고 있다	93	46.5
모른다	53	26.5
합계	200	100.0

23) 제주특별자치도교육청 개발 제주어 교육 자료 활용 여부

‘제주특별자치도교육청에서 개발한 제주어 교육 자료를 가지고 교육을 한 적이 있느냐’는 질문에는 10명 중 4명이 ‘있다’(39.0%)고 응답한 반면, 60.5%는 ‘없다’고 밝혔다. 응답하지 않은 경우는 0.5%였다.

〈표 II-74〉 제주특별자치도교육청 개발 제주어 교육 자료 활용 여부

구분	빈도(명)	비율(%)
있다	78	39,0
없다	121	60,5
무응답	1	0,5
합계	200	100,0

24) ‘제주 이해 교육과정 및 교수 학습 자료’ 인지 여부

제주특별자치도교육청이 2018년에 개발한 ‘제주 이해 교육과정 및 교수 학습 자료’ 인지 여부에 대해서는 ‘잘 알고 있다’ 15.5%, ‘조금 알고 있다’ 25.0%로, ‘알고 있다’는 응답이 40.5%이고, ‘모른다’ 59.0%, 무응답 0.5%로 나타났다. ‘모른다’는 응답이 ‘알고 있다’를 18.5% 앞서 교육 자료에 대한 홍보가 필요한 것으로 조사되었다.

〈표 II-75〉 ‘제주 이해 교육과정 및 교수 학습 자료’ 인지 여부

구분	빈도(명)	비율(%)
잘 알고 있다	31	15,5
조금 알고 있다	50	25,0
모른다	118	59,0
무응답	1	0,5
합계	200	100,0

25) ‘제주 이해 교육과정 및 교수 학습 자료’ 이용 여부

“제주특별자치도교육청이 2018년 개발한 ‘제주 이해 교육과정 및 교수 학습 자료’를 이용하여 교육을 한 적이 있습니까?”라는 질문에 대해 응답자 200명 중에 ‘있다’는 응답은 23명(11.5%)인 반면에 ‘없다’는 응답은 177명(88.5%)인 것으로 조사되어 자료 개발에 따른 홍보가 필요한 것으로 나타났다.

〈표 II-76〉 ‘제주 이해 교육과정 및 교수 학습 자료’ 이용 여부

구분	빈도(명)	비율(%)
있다	23	11,5
없다	177	88,5
합계	200	100,0

26) 제주특별자치도교육청 개발 ‘제주어 교육 자료’와 ‘제주 이해 교육과정 및 교수 학습 자료’ 개선점(주관식)

제주특별자치도교육청 개발 교육 자료에 대한 개선점으로 응답자들은 △다양한 학습 자료 개발, △교육 자료에 대한 홍보 강화, △제주어 교수·학습 시간 확보, △체계적인 교재 개발, △교사 연수, △교육과정 관련 정책 및 시행 지침 필요, △제주어에 대한 인식 개선, △기타 등 8개 주제로 나눠 다양한 의견이 개진되었다.

기타 자세한 의견은 <표 II-77>을 참고하면 알 수 있다.

<표 II-77> 제주특별자치도교육청 개발 자료에 대한 개선점

연번	주제		내용
1	다양한 학습 자료 개발	시청각 자료	• 시청각 자료 필요. • 음성 혹은 영상 자료 등 다양한 콘텐츠로 접근해야 함. • 기존에 제작된 제주어 동화나 이야기 애니메이션 자료로 구축해야 함. • 책과 함께 바로 활용 가능한 영상이나 학습 자료 필요. • 쉬는 시간 등에 틀어줄 수 있는 간단하고 재미있는 영상 자료 필요. ④ 제주어와 표준어가 적절히 배분되고 재밌는 내용이 담긴 영상. • 학생들이 흥미 있게 참여할 게임 형식이나 짧은 영상물 필요. • 교실에서 짧은 시간 안에 쉽게 사용할 수 있는 자료 개발. • 멀티미디어 자료 개발해야.
		텍스트 자료	• 제주어 동화책, 제주어 동시 자료 필요. • 제주어로 쓴 그림책 자료가 풍부하면 좋겠음.
		기타 자료	• 학생들이 흥미를 갖고 접근할 수 있는 재밌는 자료 필요. ④ 제주어로 표현된 노래 가사의 원 제목 맞추기 등. • 학년군별 학습 자료 필요. • 교수 학습을 위한 보충 자료 필요. • 학생들의 눈높이에 맞는 초·중등 수준별 학습 자료 필요. • 현장에서 활용할 수 있는 구체적인 자료 필요. • 실제 수업에서 활용 가능한, 다양한 수업자료 개발해야. • 학년별 수업자료(과정안, 활동자료, PPT) 등 실질적인 자료. • 학생들이 자연스럽게 제주어를 익힐 수 있도록 놀이, 체험활동 및 영상 매체를 이용한 교육 프로그램 개발. • 특수교육 대상 학생에 맞춘 자료 개발도 필요.
2	제주어 교육 자료에 대한 홍보 강화		• 제작 자료에 대한 홍보 및 활용 방안 구체화해야. • 유튜브, SNS 등을 통한 적극적 홍보 필요. • 모든 교사가 볼 수 있도록 교육청 개발 자료에 대한 홍보 필요. ④ 자료를 충분히 인쇄하여 학년별 혹은 학급별로 배부해 주면 좋겠음.
3	제주어 교수·학습 시간 확보		• 실질적인 제주어 교육 시간 배정해야: 제주어 지도 시간을 확보하지 못하는 경우가 많음. • 제주어 교육을 주 1회 1시간씩 실시해야. • 제주어 보존의 필요성을 교육할 기회 확대.

연번	주제		내용
3	제주어 교수·학습 시간 확보		• 일회성 교육으로는 언어를 학습하기에 어려우므로 시수 확보 필요. • 개발한 교육 자료를 1주에 한 번이라도 수업 시간에 쓸 수 있도록 시간 배정 필요.
4	교재 개발 등 필요		• 체계적인 교재 개발 필요. • 실제 생활과 연계한 교육 필요. • 교과 또는 실생활과 밀접한 관련 있는 자료 필요. • 학생들의 삶 속에서 제주와 제주어를 접할 수 있도록 제주도 차원의 고민 필요. (예) 마을 용천수 살리기, 할망당 보전 활동.
5	교사 연수 필요		• 제주어 교육 자료를 활용한 교사 연수 개설. • 제주어 교수법, 제주어에 관한 지식 정보 제공 등이 이뤄져야. • 타도 출신 교사들에 대한 제주어 연수 필요. • 수업 시간에 활용할 수 있는 제주어 교사 연수 및 홍보 강화. • 제주어 교육 연수 기회 확대 및 인프라 구축, 성과 점수 부여.
6	교육과정 관련 정책 및 시행 지침 필요		• 교육과정 개발 후에 교사연수, 수업 시수 마련되어야 함. • 제주어 필수 교육과정 필요. • 제주어를 제2외국어, 제3외국어로 접근하여 교육한다면 실효성 떨어질 수 있음. • ‘제주어’ 과목 증설로 학생들에게 부담을 준다면 제주 문화와 전통에 관해서 부정적 견해를 가질 수 있으니 쉽게 제주어에 접근할 수 있는 방법 마련해야. • ‘제주 이해 교육과정’에 대한 구체적 시행 지침 필요. (예) 학기당 2회 이상 국어 시간과 연계한 제주어 교육 실시. • 제주어 교육 자료 교육과정에 포함될 수 있도록 정책 뒷받침 돼야. • 다른 교과 진도와 범교과 교육으로 제주어 교육을 놓치는 경우가 많아서 효율성 있는 ‘학교교육과정’ 속에 제주어를 포함해야.
7	제주어에 대한 인식 개선		• 교사들이 제주어 지도의 필요성을 공감할 수 있는 환경을 만들어 교육의 현실화를 이뤄내야. • 교수·학습자료 제작보다 교사와 학생, 지역사회가 모두 제주어에 대한 중요성을 인식하고 즐겁게 알아갈 수 있는 기반 조성이 필요함.
8	기타	개선점	• 학교 현장 의견을 수렴할 필요가 있음. • 교육 자료 등 개발에 대해 예산 지원이 확대돼야 함. - 현장에서 많은 교사가 접근하여 수업에 적용할 수 있도록 교육 자료 충분히 제공. • 생활 속에서 친숙하게 쓸 수 있는 자료들을 쉽게 접근할 수 있는 체계 마련해야. • 가정, 학교 등 교육 환경에서 언제 제주어를 써야 하는지, 어떻게 쓰면 좋을지에 대한 논의의 장 마련해야.
		자료 개발에 대한 부정적 측면	• 콘텐츠의 실용성이 떨어져 수업 시간에 적용하기 힘들. • 학교 현장과의 연계성 떨어짐. • 제주어 교육 강요하지 않았으면 함. • 실적 위주의 형식적 자료에 불과함. • ‘제주 이해 교육 자료’ 학교 교육 성취 기준과 역지로 맞춘 느낌.

27) 제주어 교육 정책 수립을 위한 제언(주관식)

향후 제주어 교육 정책 수립을 위한 제언으로는 △제주어 활용 콘텐츠 개발, △다양한 제주어 교육 자료 개발, △제주어의 정규 교과목 개설, △제주어 경험 기회 제공, △교사 연수, △제주어에 대한 인식 개선 및 사용 분위기 조성, △제주어 표기법 개정, △실생활에서의 제주어 사용, △제주어 관련 기관과 지역 공동체 협업, △제주어 교육 시수 확보, △제주어 전문 강사 도입, △이주민 대상 제주어 교육 확대, △학교 단위의 제주어 말하기 대회, △제주어 사전 제작과 보급, △기타 의견 등 16개의 주제 아래 다양한 의견이 도출되었다.

기타 자세한 의견은 <표 II-78>과 같다.

<표 II-78> 제주어 교육 정책 수립을 위한 제언

연번	주제	내용
1	제주어 활용 콘텐츠 개발	• 제주어 동화 등 자료 개발 - 제주어 동화를 읽어주는 외부 강사들의 자연스러운 제주어 발음이 좋았음. 그런 콘텐츠가 많다면 학교 현장에 있는 교사가 부담 없이 활용하기 좋을 것 같음. • 수업 시간에 적극 활용할 수 있는 장학자료 개발. • 제주어와 표준어가 함께 들어있는 영상 자료 개발. 유튜브, 드라마 영상 등. • 학교 현장에서 활용하기 쉬운 형태의 수업자료 개발: 단순 책자 형식 지양하고 영상이나 피피티(PPT) 자료, 지역 방언을 재미있게 엮은 유튜브 영상 등. • 학년별 '기초-발전-심화 과정'으로 연결된 학습콘텐츠 필요. • 제주어와 제주문화와의 연결고리 찾을 수 있는 자료 개발. • 교사 중심 교육보다 학생 중심 교육이 될 수 있게 다양한 프로그램 개발. • <아름다운 제주특별자치도>와 같은 지역화 교과서 개발이 함께 이루어지면 좋을 것 같음. • 교사와 학생들의 흥미를 유발하고, 경험할 수 있는 제주어 관련 콘텐츠 제작. • 장기적인 계획을 가지고 실제 교육 현장에 필요한 자료 개발 및 수업 모형 개발해야. • 학습자들이 제주어에 관심 갖고 배울 수 있는 방향으로 교수·학습 자료 개발과 정책을 수립해야.
2	제주어 교육 자료 개발	• 제주인의 삶과 문화 역사 담긴 제주어 교재 필요. • 실생활과 연관된 실용적인 내용이 담긴 교재 필요. • 학년별 특성과 수준을 고려한 체계적인 교육 자료 개발.
3	정규 교과목 개설	• 제주어 과목이 정규 과정에 포함되어야: 교육과정인 학교마다 있어야 제주어 관련한 활동 등도 마련됨. 제주어 교과 시간을 달리 편성하여 지도해야 함. 정규 교과이어야 교사와 학생이 제주어에 열정과 관심을 가질 듯함. • 제주어 교육을 국어, 사회, 역사 등 다양한 교과와 연계하여 학생들이 배울 수 있는 교육과정 개발 필요.

연번	주제	내용
4	제주어 경험 기회 제공	• 제주어 활용이 쉽고 접근이 용이하게 해야 함. • 학생들에게 개별적으로 배부되는 교재가 있으면 좋겠음. • 제주어를 즐겁게 접할 수 있는 경험을 갖게 해주는 정책 필요. • 제주어를 실제 현장에서 배우고, 배운 내용을 활용할 수 있는 기회 넓혀야. • 아동들의 눈높이에 맞는 자료가 접근하기 쉬운 곳에 있으면 좋겠음. • 제주어 말하기 대회 등 대외 위주의 제주어 교육보다는 다양한 자료(놀이자료, 게임 자료)를 이용하여 다수의 학생이 재미있게 접할 수 있는 기회를 제공하면 좋겠음.
5	교사 연수	• 자료 개발에 따른 교사 연수 필요. • 제주어 교육에 대한 교사들의 연구 필요. • 연수를 통한 제주어 교육 자료에 대한 홍보 필요. • 교사 연수 필수 과목으로 제주어 연수 필요: 제주 출신 교사는 물론 도외 지역 출신 교사가 제주어를 잘 모르므로 교사들에 대한 지속적인 제주어 연수 필요.
6	제주어에 대한 인식 개선 및 사용 분위기 조성	• 제주어 보존과 사용이 제주문화를 좀 더 이해할 수 있는 기회임을 홍보해야 함. • 제주어에 대한 단편적이고 일회적인 교육 방식이 아니라 제주어가 지니고 있는 제주의 정체성과 고유성, 문화, 역사에 대한 다양한 방식으로 제주어의 중요성을 알려야 함.
7	제주어 표기법 개정	• 학자들 간, 단체 간 이견 있는 제주어 표기법을 합의하여 통일해야 함.
8	실생활에서의 제주어 사용	• 생활 속에서 제주어를 사용할 수 있는 분위기 조성. • 제주어가 삶 속에서 자연스럽게 사용할 수 있는 정책 수립으로 교육계획에 담겨 있어야. • 제주어 교육을 일상생활과 너무 동떨어진 제2외국어처럼 교육하면 안 됨.
9	실생활에서 제주어를 사용할 수 있는 방안 마련	• 제주어를 생활화할 수 있는 방안 마련해야. • 수업 시간 교수 언어로 자연스럽게 제주어를 사용할 수 있도록 하면 좋겠음. • 제주어를 사적인 자리와 공식적인 자리(회의, 행사 등)에서 자연스럽게 사용할 수 있도록 해야 함.
10	제주어 관련 기관과 지역 공동체 협업	• 지역 공동체와 함께하는 교육이 되어야 함. • 제주특별자치도, 제주특별자치도교육청, 학교·급별 간 업무 협력이 이루어진다면 제주어 교육도 지속적으로 추진될 수 있음. • 단편적이고 흥미 위주의 교육을 지양하고 역사·문화 관점에서 학교와 제주사회 전체가 공동으로 제주어 살리기에 힘써야 함.
11	제주어 교육 시수 확보	• 제주어 교육 시수 확보 필요. • 제주어 교재 개발하여 주 1시간 제주어 교육 실시.
12	제주어 전문 강사 도입	• 제주어 전문 강사 양성 과정 신설해야. • 젊은 교사들도 부담 없이 지도할 수 있도록 '전문 강사 도입' 등 프로그램이 구체화가 되어야 함.
13	이주민 대상 제주어 교육 확대	• 제주로 이주 온 학생과 학부모 대상으로 한 제주어 교육 필요.

연번	주제	내용
14	학교 단위의 제주어 말하기 대회	• 학교 자체적으로 추진하는 제주어 말하기 대회 필요.
15	제주어 사전 제작과 보급	• 초등학생 눈높이에 맞춘 제주어 사전 제작과 보급 필요.
16	기타	• 국어, 사회 과목 등에서만 제주어 교육을 한다는 선입견을 버려야 함. 제주지역의 교사라면 응당 제주어 교육에 힘써야 함. • 제주의 문화와 청정한 제주 환경과 관련하여 보존과 역사의 관점에서 제주어 교육 정책을 수립하여 지역 발전과 제주의 특성을 전승하고 보존하는 교육을 해야 함. • 현행 학교에서 추진하고 있는 교육영역(안전, 보건, 위생, 다문화, 독서, 양성평등, 민주시민 등)이 많아 제주어 교육이 소홀한 측면이 있음. 제주어 교육이 제대로 이루어지려면 정규(사회/국어)교과와 연계하고, 제주어 교육에서 활용할 수 있는 콘텐츠 개발과 수업 자료를 교육청 차원에서 만들어 보급하고, 홍보해야 함. • 타 지역 출신 교사와 학생이 점차 많아져 제주어 수업을 기획하여 진행하기 어려운 면이 있음. • 초등학교 3·4학년 지역화 교과서 안에 제주어 부분을 넣으면 좋을 것 같음. • 흥미를 고려하지 않고 강제로 제주어 교육을 한다면 제주어를 보존하는 의미가 없다고 생각함. 제주어 말고도 배울 것이 많은 아이들임을 고려하여 제주어 교육을 너무 학문적으로 접근하는 것은 바람직하지 않음.

3-6. 개인 특성에 따른 교차 분석 결과³⁾

1) 일반인

① 연령별

학교 교육에서 제주어 교육의 필요성은 $p<.05$ 수준에서 통계적으로 유의미한 차이를 보이고 있다. ‘매우 필요하다’는 응답 비율은 40대와 60대~70대 이상에서 가장 높게 나타나고 있다.

3) p(probability: 확률)는 신뢰도 수준을 표시해 놓은 값을 말하는데, 통계가 유의미한지를 알려주는 기준이 된다.
‘p’가 작을수록 통계 결과가 유의미함을 표시한다. 원고 가운데 표 아래의 “ $p<.05$ ”는 유의하다(95% 신뢰도),
*** $p<.01$ ’은 매우 유의하다(99% 신뢰도), **** $p<.001$ ’은 강력하게 유의하다(99.9% 신뢰도)는 의미이다.

〈표 II-79〉 (일반인) 연령별 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성

(단위: 빈도, %)

구분		학교 교육에서 제주어 교육의 필요성						통계치
		매우 필요	조금 필요	그저 그렇다	거의 필요하지 않다	전혀 필요하지 않다	계	
연령	20대	4(8.5)	25(53.2)	11(23.4)	5(10.6)	2(4.3)	47(100.0)	df=20 $\chi^2 = 32.719^*$
	30대	18(32.7)	19(34.5)	13(23.6)	4(7.3)	1(1.8)	55(100.0)	
	40대	19(40.4)	14(29.8)	7(14.9)	6(12.8)	1(2.1)	47(100.0)	
	50대	20(36.4)	24(43.6)	8(14.5)	3(5.5)	0(.0)	55(100.0)	
	60대	18(37.5)	18(37.5)	10(10.4)	0(.0)	2(4.2)	48(100.0)	
	70대 이상	24(50.0)	15(31.3)	5(10.4)	2(4.2)	2(4.2)	48(100.0)	

*p<.05

학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유는 통계적으로 유의미한 차이를 보이고 있지 않았다.

〈표 II-80〉 (일반인) 연령별 학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유

(단위: 빈도, %)

구분		학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유								
		재미	문화	정체성	전승	꼭	기타	무응답	계	통계치
연령	20대	0(0)	7(24.1)	4(13.8)	17(58.6)	1(3.4)	0(0)	0(0)	29(100.0)	df=30 $\chi^2 = 31.390$
	30대	2(5.4)	10(27.0)	5(13.5)	17(45.9)	3(8.1)	0(0)	0(0)	37(100.0)	
	40대	0(0)	7(21.9)	9(28.1)	15(46.9)	0(0)	1(3.1)	0(0)	32(100.0)	
	50대	2(4.5)	13(29.5)	5(11.4)	23(52.3)	0(0)	0(0)	1(2.3)	44(100.0)	
	60대	2(5.6)	14(38.9)	4(11.1)	14(38.9)	2(5.6)	0(0)	0(0)	36(100.0)	
	70대 이상	2(5.0)	12(30.0)	5(12.5)	19(47.5)	0(0)	0(0)	2(5.0)	40(100.0)	

학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유는 p<.05 수준에서 통계적으로 유의미한 차이를 보이고 있다. 40대는 ‘제주어를 몰라도 생활에 문제가 없기 때문에’라는 응답 비율이 가장 높게 나타났다.

〈표 II-81〉 (일반인) 연령별 학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유

(단위: 빈도, %)

구분		학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유						
		쉬워서	어려워서	문제가 없어서	기타	무응답	계	통계치
연령	20대	2(11.1)	1(5.6)	15(83.3)	0(0)	0(0)	18(100.0)	df=20 $\chi^2 =$ 31.491*
	30대	4(22.2)	0(0)	13(72.2)	1(5.6)	0(0)	18(100.0)	
	40대	0(0)	0(0)	13(92.9)	1(7.1)	0(0)	14(100.0)	
	50대	0(0)	0(0)	7(63.6)	2(18.2)	2(18.2)	11(100.0)	
	60대	1(8.3)	2(16.7)	9(75.0)	0(0)	0(0)	12(100.0)	
	70대 이상	1(11.1)	2(16.7)	5(55.6)	0(0)	1(11.1)	9(100.0)	

*p<.05

제주어 교육 시작 시기는 $p<.001$ 수준에서 통계적으로 유의미한 차이를 보이고 있다. 30대~50대에서 초등학교 때부터 제주어 교육을 시작해야 한다는 응답 비율이 높게 나타나고 있다.

〈표 II-82〉 (일반인) 연령별 제주어 교육 시작 시기

(단위: 빈도, %)

구분		제주어 교육 시작 시기							
		유치원	초등	중학교	고등	대학교	기타	무응답	통계치
연령	20대	10(21.3)	18(38.3)	13(27.7)	1(2.1)	1(2.1)	4(8.5)	0(0)	47(100.0)
	30대	14(25.5)	26(47.3)	7(12.7)	1(1.8)	2(3.6)	5(9.1)	0(0)	55(100.0)
	40대	13(27.7)	23(48.9)	5(10.6)	2(4.3)	1(2.1)	3(6.4)	0(0)	47(100.0)
	50대	21(38.2)	26(47.3)	0(0)	19(1.8)	1(1.8)	6(10.9)	0(0)	55(100.0)
	60대	20(41.7)	20(41.7)	3(6.3)	0(0)	1(2.1)	4(8.3)	0(0)	48(100.0)
	70대이상	16(33.3)	20(41.7)	2(4.2)	4(8.3)	0(0)	1(2.1)	5(10.4)	48(100.0)

***p<.001

② 고향별

학교 교육에서 제주어 교육의 필요성은 통계적으로 유의미한 차이를 보이고 있지 않았다.

〈표 II-83〉 (일반인) 고향별 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성

(단위: 빈도, %)

구분		학교 교육에서 제주어 교육의 필요성						통계치
		매우 필요	조금 필요	그저 그렇다	거의 필요하지 않다	전혀 필요하지 않다	계	
고향	제주도	87(35.8)	97(39.9)	40(16.5)	14(5.8)	5(2.1)	243(100.0)	df=8 $\chi^2=11.722$
	제주도 외	13(25.0)	16(30.8)	14(26.9)	6(11.5)	3(5.8)	52(100.0)	
	무응답	3(60.0)	2(40.0)	0(.0)	0(.0)	0(.0)	5(100.)	

학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유는 $p<.01$ 수준에서 통계적으로 유의미한 차이를 보였다. 제주도가 고향인 응답자 중 다수가 '제주 문화를 이해하기 위해서', '제주어 전승과 보전을 위해서' 제주어 교육이 필요하다고 답했다. 제주도가 고향이 아닌 응답자에 비해 훨씬 높은 비율로 나타났다.

〈표 II-84〉 (일반인) 고향별 학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유

(단위: 빈도, %)

구분		학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유								통계치
		재미	문화	정체성	전승	꼭	기타	무응답	계	
고향	제주도	7(3.8)	56(30.3)	27(14.6)	89(48.1)	3(1.6)	1(.5)	2(1.1)	185(100.0)	df=12 $\chi^2=$ 27.211**
	제주도 외	0(.0)	6(21.4)	5(17.9)	14(50.0)	3(10.7)	0(.0)	0(.0)	28(100.0)	
	무응답	1(20.0)	1(20.0)	0(.0)	2(40.0)	0(.0)	0(.0)	1(20.0)	5(100.0)	

** $p<.01$

학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유는 통계적으로 유의미한 차이를 보이지 않았다.

〈표 II-85〉 (일반인) 고향별 학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유

(단위: 빈도, %)

구분		학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유					통계치
		쉬워서	어려워서	문제가 없어서	기타	무응답	
고향	제주도	6(10.2)	4(6.8)	43(72.9)	3(5.1)	3(5.1)	df=4 $\chi^2=1.592$
	제주도 외	2(8.7)	1(4.3)	19(82.6)	1(4.3)	0(.0)	

제주어 교육 시작 시기는 $p < .05$ 수준에서 통계적으로 유의미한 차이를 보였다. 제주도가 고향인 응답자는 제주도 외가 고향인 응답자에 비해 유치원 때부터 제주어 교육을 시작해야 한다는 응답 비율이 높은 편이었다.

〈표 II-86〉 (일반인) 고향별 제주어 교육 시작 시기

(단위: 빈도, %)

구분		제주어 교육 시작 시기							
		유치원	초등	중학교	고등	대학교	기타	무응답	계
고향	제주도	79(32.5)	108(44.4)	21(8.6)	6(2.5)	6(2.5)	19(7.8)	4(1.6)	243(100.0)
	제주도 외	14(26.9)	24(46.2)	8(15.4)	2(3.8)	0(0)	4(7.7)	0(0)	52(100.0)
	무응답	1(20.0)	1(20.0)	1(20.0)	1(20.0)	0(0)	0(0)	1(20.0)	5(100.0)
		통계치							
		df=12 $\chi^2 = 21.716^*$							

* $p < .05$

2) 교사

① 연령별

학교 교육에서 제주어 교육의 필요성은 $p < .01$ 수준에서 통계적으로 유의미한 차이를 보였다. 20대~40대는 ‘조금 필요하다’는 응답 비율이 높은 데 비해서 50대~60대는 ‘매우 필요하다’는 응답 비율이 높았다.

〈표 II-87〉 (교사) 연령별 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성

(단위: 빈도, %)

구분		학교 교육에서 제주어 교육의 필요성					통계치
		매우 필요	조금 필요	그저 그렇다	거의 필요하지 않다	계	
연령	20대	8(28.6)	13(46.4)	6(21.4)	1(3.6)	28(100.0)	df=12 $\chi^2 = 30.108^{**}$
	30대	22(41.5)	28(52.8)	3(5.7)	0(0)	53(100.0)	
	40대	33(44.6)	36(48.6)	5(6.8)	0(0)	74(100.0)	
	50대	28(71.8)	10(25.6)	0(0)	1(2.6)	39(100.0)	
	60대	5(83.3)	1(16.7)	0(0)	0(0)	6(100.0)	

** $p < .01$

학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유는 통계적으로 유의미한 차이를 보이고 있지 않았다.

〈표 II-88〉 (교사) 연령별 학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유

(단위: 빈도, %)

구분		학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유					
		문화 이해	정체성	전승 보전	꼭 알아야	계	통계치
연령	20대	3(14.3)	5(13.8)	12(57.1)	1(4.8)	21(100.0)	df=12 $\chi^2=13.891$
	30대	17(34.0)	12(24.0)	20(40.0)	1(2.0)	50(100.0)	
	40대	13(18.8)	24(34.8)	32(46.4)	0(.0)	69(100.0)	
	50대	12(31.6)	6(15.8)	19(50.0)	1(2.6)	38(100.0)	
	60대	0(.0)	2(33.3)	4(66.7)	0(.0)	6(100.0)	

학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유는 통계적으로 유의미한 차이를 보이고 있지 않았다.

〈표 II-89〉 (교사) 연령별 학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유

(단위: 빈도, %)

구분		학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유				
		관심 없음	문제 없음	학습 기회 많음	계	통계치
연령	20대	1(14.3)	5(71.4)	1(14.3)	7(100.0)	df=6 $\chi^2=5.875$
	30대	2(66.7)	1(33.3)	0(.0)	3(100.0)	
	40대	1(20.0)	2(40.0)	2(40.0)	5(100.0)	
	50대	0(.0)	1(100.0)	0(.0)	1(100.0)	

제주어 교육 시작 시기는 통계적으로 유의미한 차이를 보이고 있지 않았다.

〈표 II-90〉 (교사) 연령별 제주어 교육 시작 시기

(단위: 빈도, %)

구분		제주어 교육 시작 시기					
		유치원	초등학교	중학교	대학교	무응답	통계치
연령	20대	16(57.1)	9(32.1)	2(7.1)	0(.0)	1(3.6)	df=16 $\chi^2=22.428$
	30대	27(50.9)	26(49.1)	0(.0)	0(.0)	0(.0)	
	40대	54(73.0)	18(24.3)	1(1.4)	1(1.4)	0(.0)	
	50대	23(59.0)	14(35.9)	2(5.1)	0(.0)	0(.0)	
	60대	5(83.3)	1(16.7)	0(.0)	0(.0)	0(.0)	

② 고향별

학교 교육에서 제주어 교육의 필요성은 통계적으로 유의미한 차이를 보이고 있지 않았다.

〈표 II-91〉 (교사) 고향별 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성

(단위: 빈도, %)

구분		학교 교육에서 제주어 교육의 필요성					통계치
		매우 필요	조금 필요	그저 그렇다	거의 필요하지 않다	계	
고향	제주도	86(47.8)	79(43.9)	13(7.2)	2(1.1)	180(100.0)	df=3 $\chi^2=.373$
	제주도 외	10(50.0)	9(45.0)	1(5.0)	0(.0)	20(100.0)	

학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유는 통계적으로 유의미한 차이를 보이고 있지 않았다.

〈표 II-92〉 (교사) 고향별 학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유

(단위: 빈도, %)

구분		학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유					통계치
		문화 이해	정체성	전승 보전	꼭 알아야	계	
고향	제주도	41(24.8)	42(25.5)	80(48.5)	2(1.2)	165(100.0)	df=3 $\chi^2=3.133$
	제주도 외	4(21.1)	7(36.8)	7(36.8)	1(5.3)	19(100.0)	

학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유는 고향별 통계적으로 유의미한 차이를 보이고 있지 않았다.

〈표 II-93〉 (교사) 고향별 학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유

(단위: 빈도, %)

구분		학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유				통계치
		관심 없음	문제 없음	학습 기회 많음	계	
고향	제주도	4(26.7)	8(53.3)	3(20.0)	15(100.0)	df=2 $\chi^2=.830$
	제주도 외	0(.0)	1(100.0)	0(.0)	1(100.0)	

제주어 교육 시작 시기는 고향별 통계적으로 유의미한 차이를 보이고 있지 않았다.

〈표 II-94〉 (교사) 고향별 제주어 교육 시작 시기

(단위: 빈도, %)

구분		제주어 교육 시작 시기						통계치
		유치원	초등학교	중학교	대학교	무응답	계	
고향	제주도	111(61.7)	62(34.4)	5(2.8)	1(.6)	1(.6)	180(100.0)	df=4 $\chi^2=1.082$
	제주도 외	14(70.0)	6(30.0)	0(.0)	0(.0)	0(.0)	20(100.0)	

③ 교육 경력별

학교 교육에서 제주어 교육의 필요성은 $p<.05$ 수준에서 통계적으로 유의미한 차이를 보이고 있다. 10년 이상 근무 경력이 있는 응답자들이 '매우 필요하다'는 응답을 가장 많이 한데 비해 교육 경력이 10년 미만인 경우는 '조금 필요하다' 또는 '매우 필요하다'는 응답을 하고 있다.

〈표 II-95〉 (교사) 교육 경력별 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성

(단위: 빈도, %)

구분		학교 교육에서 제주어 교육의 필요성					통계치
		매우 필요	조금 필요	그저 그렇다	거의 필요하지 않다	계	
교육 경력	1년	2(25.0)	6(75.0)	0(.0)	0(.0)	8(100.0)	df=12 $\chi^2=23.101^*$
	1~3년	5(27.8)	8(44.4)	5(27.8)	0(.0)	18(100.0)	
	3~6년	8(42.1)	8(42.1)	2(10.5)	1(5.3)	19(100.0)	
	6~10년	13(46.4)	14(50.0)	1(3.6)	0(.0)	28(100.0)	
	10년 이상	68(53.5)	52(40.9)	6(4.7)	1(.8)	127(100.0)	

* $p<.05$

학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유는 교육 경력별로 다르지 않아 통계적으로 유의미한 차이를 보이고 있지 않았다.

〈표 II-96〉 (교사) 교육 경력별 학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유

(단위: 빈도, %)

구분		학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유					
		문화 이해	정체성	전승 보전	꼭 알아야	계	통계치
교육 경력	1년	2(25.0)	2(25.0)	3(37.5)	1(12.5)	8(100.0)	df=12 $\chi^2=12.276$
	1~3년	3(23.1)	6(46.2)	4(30.8)	0(.0)	13(100.0)	
	3~6년	4(25.0)	5(31.3)	7(43.8)	0(.0)	16(100.0)	
	6~10년	7(25.9)	4(14.8)	15(55.6)	1(3.7)	27(100.0)	
	10년 이상	29(24.2)	32(26.7)	58(48.3)	1(.8)	120(100.0)	

학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유는 통계적으로 유의미한 차이를 보이고 있지 않았다.

〈표 II-97〉 (교사) 교육 경력별 학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유

(단위: 빈도, %)

구분		학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유				
		관심 없음	문제 없음	학습기회 많음	계	통계치
교육 경력	1~3년	2(40.0)	2(40.0)	1(20.0)	5(100.0)	df=6 $\chi^2=2.853$
	3~6년	1(33.3)	2(66.7)	0(.0)	3(100.0)	
	6~10년	0(.0)	1(100.0)	0(.0)	1(100.0)	
	10년 이상	1(14.3)	4(57.1)	2(28.6)	7(100.0)	

제주어 교육 시작 시기에 대해서 교육 경력별로 차이가 나타나지 않아 통계적으로 유의미한 차이를 보이고 있지 않았다.

〈표 II-98〉 (교사) 교육 경력별 제주어 교육 시작 시기

(단위: 빈도, %)

구분		제주어 교육 시작 시기					
		유치원	초등학교	중학교	대학교	무응답	통계치
교육 경력	1년	3(37.5)	5(62.5)	0(.0)	0(.0)	0(.0)	df=16 $\chi^2=24.521$
	1~3년	10(55.6)	6(33.3)	2(11.1)	0(.0)	0(.0)	
	3~6년	11(57.9)	7(36.8)	0(.0)	0(.0)	1(5.3)	
	6~10년	14(50.0)	14(50.0)	0(.0)	0(.0)	0(.0)	
	10년 이상	87(68.5)	36(28.3)	3(2.4)	1(.8)	0(.0)	

III. 제주어 교육 실태 종합적 분석

이 연구는 소멸 위기의 제주어의 보전과 전승을 위하여, 제주어 교육의 실태를 조사하고, 향후 제주어 교육 정책을 수립할 때 기초 자료로 활용할 수 있도록 한다는 데 목적을 두고 진행하였다. 이를 위하여 제주어 교육 기관과 단체에서 제주어 교육 담당자를 대상으로 심층 면접을, 일반인과 교사를 대상으로 하여 설문 조사를 실시하였다.

설문지는 제주어 관련 기관과 단체를 대상으로 조사한 ‘심층 면접 질문지’ 1종과 일반인과 교사를 대상으로 조사한 ‘제주어 교육 실태 조사 연구를 위한 설문지’ 2종 등 총 3종의 설문지가 개발되었다.

심층 면접 질문지는 교육 시작 시기, 강좌 수, 교육 장소, 교육 내용, 대상, 교육 예산, 강사, 교재, 성과, 해결해야 할 문제점, 기타 사항 등 12항목의 주관식 문항으로 이루어졌다. 일반인 대상 설문지는 객관식 23문항과 개인 특성과 관련한 객관식 5문항 등 28개의 객관식 문항, 그리고 제주어 교육 정책 수립 방향을 묻는 주관식 문항 1문항 등 모두 29문항으로 구성되었다. 교사 관련 설문지는 32개의 객관식 문항과 제주어 교육 자료 개발 시 개선점과 제주어 교육 정책 수립 방향을 묻는 주관식 2문항 등 모두 34문항으로 짜여졌다.

심층 면접 조사는 연구자가 직접 해당 기관과 단체 등을 찾아가 일대일로 면접 조사로 실시하였고, 일반인과 교사를 대상으로 한 설문 조사는 연구진과 면접 요원이 함께 무작위로 대상자를 선정하여 일대일 조사를 실시하였다.

1. 심층 면접 결과를 통해 본 제주어 교육 실태

제주어 교육은 제주특별자치도청과 제주특별자치도교육청의 지원 등으로 이루어지고 있다. 제주특별자치도 보조금 사업으로 제주대학교 국어문화원, (사)제주어보전회, (사)제주어연구소 등이 제주어 교육을 실시하고 있다. 학교에서의 제주어 교육은 제주특별자치도교육청의 지원과 제주특별자치도의 보조금으로 제주대학교 국어문화원과 (사)제주어보전회 소속 강사가 학교 현장을 방문하여 교육을 실시하는 경우가 많았다. 2020년 기준, 제주특별자치도는 5개 기관·단체의 10개 사업에 총 1억 6,200만 원의 교육 관련 보조금을 지원하였다.

이밖에 제주특별자치도인재개발원, 탐라교육원, (재)제주평생교육장학진흥원 등이 제주어 교육 프로그램을 자체 개발하여 공무원과 교원, 일반인 등을 대상으로 제주어 교육을 실시하고 있다.

1-1. 교육 시작 시기

제주어 교육은 2007년에 <제주어 보전 및 육성 조례>가 제정되고, 제주어 교육의 중요성이 대두되면서 시작되었다. 2007년 제주대학교 국어문화원이 설립되면서 국어문화학교에 제주어 교육을 포함시키며 시작된 제주어 교육이 이후 (사)제주어보전회와 (사)제주어연구소 등 제주어 관련 단체가 만들어지면서 점차 확산되고 있다.

2010년 12월 8일, 제주어가 유네스코의 소멸 위기 언어 중 4단계인 ‘매우 위험에 처한 언어’로 분류되면서 제주특별자치도인재개발원에도 공무원과 일반인을 대상으로 한 제주어 교육을 연수 내용에 포함하고 있다. 제주특별자치도 탐라교육원에서도 교원 연수 프로그램으로 제주어 프로그램을 개설하였다. 현재 10년 이상 제주어 교육(교재 개발 포함)을 실시한 기관과 단체는 제주대학교 국어문화원, (사)제주어보전회, 제주특별자치도인재개발원, 제주특별자치도교육청, 제주시교육지원청 등 5곳이다.

1-2. 강좌 수

2020년 현재 대표적인 제주어 강좌는 18개이다. 3개 이상의 제주어 강좌를 진행하는 기관은 (사)제주어보전회(5), 탐라교육원, (사)제주어연구소, 제주대학교 국어문화원 4곳, 2개 강좌를 진

행하는 기관은 제주특별자치도인재개발원, 1개 강좌를 진행하는 기관은 제주특별자치도교육청이다. 제주특별자치도청, 제주시교육지원청, (사)서귀포시제주어보전회는 2020년에 진행하는 제주어 강좌가 없다.

학생 대상 제주어 교육은 제주대학교 국어문화원과 (사)제주어보전회가 운영하고 있다. (사)제주어보전회는 초등과 중등을 나누어 실시하고 있고, 제주대학교 국어문화원은 중·고등학교 방문 교육을 하고 있다.

일반인을 대상으로 한 교육은 (사)제주어보전회 3개 강좌, (사)제주어연구소 3개 강좌의 강의를 진행하였다.

전문 영역 종사자를 위한 교육은 탐라교육원 사이버교육 3개 강좌 90시간, 제주대학교 국어문화원 1개 강좌(2회) 102시간, 인재개발원 2개 강좌 강의를 운영되었다.

1-3. 교육 장소

공공기관의 경우를 제외하면 자체 강의실을 보유하는 경우는 드물고 교육 장소를 대여하여 사용하고 있다. 제주특별자치도인재개발원, (재)제주평생교육장학진흥원, 탐라교육원 등 3개 기관은 전문적으로 교육을 진행하는 단체로 자체 강의실이 있다. (사)제주어보전회는 자체 강의실과 제주대학교 강의실을 이용하여 제주어 교육을 하고 있고, (사)서귀포시제주어보전회와 (사)제주어연구소는 교육 때마다 강의실을 임차하여 사용하고 있다.

1-4. 교육 내용

제주어 교육은 제주특별자치도 보조금에 의존하여 단기 강좌 형태로 진행되다 보니 체계적인 교육과정이나 교재가 개발되지 못한 채 진행되고 있다. 교육 내용이나 교재 내용은 강사의 역량에 따라 결정되는 경우가 많다. 제주어 교육은 제주어의 특징, 의식주 등 제주문화와 관련한 제주어, 매체 속의 제주어, 제주어 창작, 제주어 구술 강독회, 제주어 표기법, 제주어 문법, 제주어 동요 교실 등과 관련한 내용이 주를 이루고 있다. 불특정 다수의 일반인을 대상으로 하다 보니 교양과 문화적인 소양을 강조한 제주어 교육이 이루어지고 있다.

1-5. 교육 대상

제주어 교육은 제주어 관련 기관과 단체 등에서 주로 일반인과 학생을 대상으로 실시하고 있다. 교원이나 공무원, 문화관광해설사 등 전문 영역 종사자를 대상으로 한 교육도 이루어지고 있다. 일반인 대상 교육은 주로 제주특별자치도 보조금으로 제주어 관련 단체가 진행하는 경우가 많았다. 학생 대상 교육은 학교 교육의 창의적 체험 활동이나 동아리 활동 등으로 운영되고 있는데, 이 또한 외부 제주어 관련 단체 등에서 보조금 사업으로 강사를 파견하여 실시하는 경우가 많았다.

1-6. 교육 예산

제주어 교육 예산은 제주특별자치도 보조금에 의존해서 이루어지는 경우가 많다. 제주특별자치도 탐라교육원, 제주특별자치도인재개발원 등 자체 예산으로 제주어 교육이 가능한 공공기관을 제외하면 제주도 내에서 행해지는 대부분의 제주어 교육은 제주특별자치도 보조금에 의존하고 있다.

1-7. 강사

제주어 교육의 강사는 대학 교수, 대학 강사, 전현직 국어과 교사, 문학가, 제주어 가수, 제주어 연구자, 제주어 구사자 등이 하고 있다. 강좌가 마련되면 강의 개설 기관이나 단체 등에서 강사를 섭외하여 강의 내용을 구성하고 강의를 진행하고 있다. 그러다 보니 한 제주어 강사가 여러 기관에서 중복해서 같은 내용으로 제주어 교육을 하는 경우도 있었다.

1-8. 교재

제주어 교재는 제주어 교육 기관 9곳 모두 교육에 맞춰 한시적으로 자체 제작하여 사용하고 있다. 학교 현장에서는 제주특별자치도교육청이 매년 개발하는 교육 자료를 활용하는 경우도 있으나 제주어 단체가 강사를 파견할 경우에는 자체 제작한 교육 자료를 활용하고 있다.

1-9. 성과

제주어 교육의 성과로 많은 기관·단체에서 제주어에 대한 인식이 개선되었다는 것과 관심이 많아졌다는 것을 꼽았다. 더불어 제주어에 대한 이해가 증대되었다고 답했다. 제주특별자치도 교육청은 제주어 교육용 책자를 개발하고 애니메이션 자료를 제작하는 등의 자료 축적을 성과라고 할 수 있다. (사)제주어보전회의 경우는 제주어 강사를 양성하고 학생들에게 제주어 교육을 진행한 것을 성과로 꼽을 수 있다.

1-10. 해결 과제

앞으로 제주어 교육을 함에 있어서 해결해야 할 과제로는 △교육과정 개발, △전문 강사 양성 및 지원, △제주어 표기법 개정 등이 제기되었다. 또한 △체계적인 제주어 교육이 이뤄질 수 있는 단계별 교과과정 개발과 △수요자에 맞는 다양한 교재 개발도 앞으로 해결 해야 할 과제로 나타났다.

이밖에 △기관별 협업을 통하여 기관의 특성에 맞는 교육 운영, △주제별 제주어 강의, △다양한 콘텐츠 활용, △제주어를 일상 언어로서의 자리매김 등이 필요하다는 의견도 제시되었다.

2. 일반인과 교사 대상 설문 조사 결과 비교 분석

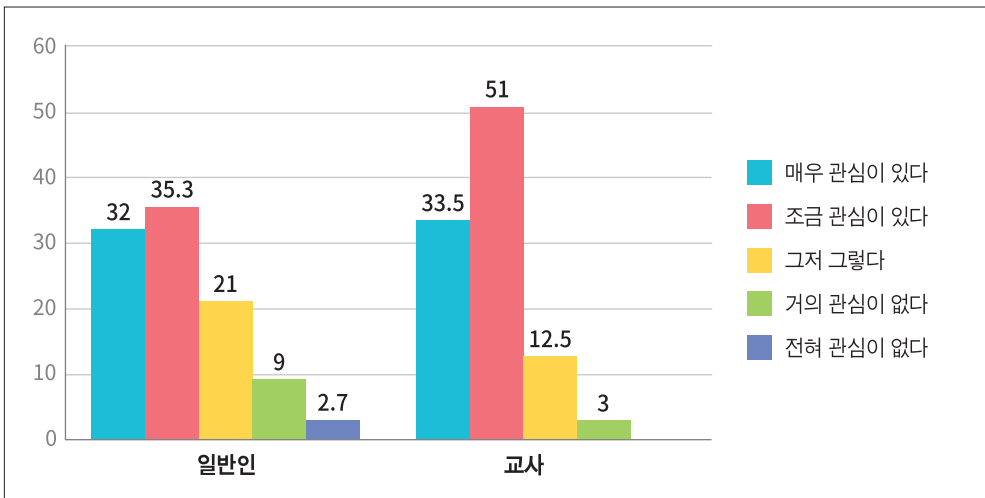
‘제주어 교육 실태 조사’를 위한 설문 조사는 제주특별자치도에 거주하는 만 20세 이상 일반인 300명과 초·중·고 교사 200명 등 500명을 대상으로 무작위 추출하여 일대일 개별 면접으로 이루어졌다.

일반인의 경우, 20대 47명(15.7%), 30대 55명(18.3%), 40대 47명(15.7%), 50대 55명(18.3%), 60대 48명(16.0%), 70대 이상 48명(16.0%) 등 300명이고, 교사는 초등학교 118명(59.0%), 중학교 46명(23.0%), 고등학교 36명(18.0%) 등 200명을 대상으로 이루어졌다.

2-1. 제주어에 대한 관심 정도

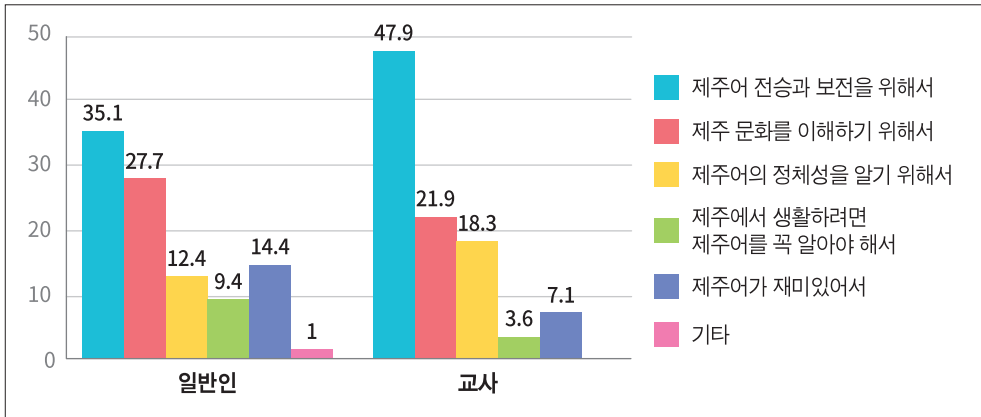
제주어에 대한 관심 정도는 일반인은 ‘매우 관심 있다’ 32.0%, ‘조금 관심 있다’ 35.3%로 전체 67.3%가 제주어에 ‘관심이 있다’는 반응을 보인 반면, 교사는 ‘매우 관심 있다’ 33.5%, ‘조금 관심 있다’ 51.0%로 전체 84.5%가 관심 있다는 반응을 보여, 제주어에 대한 관심은 일반인보다 교사들이 좀 더 큰 것으로 조사되었다.

〈그림 III-1〉 제주어에 대한 관심 정도



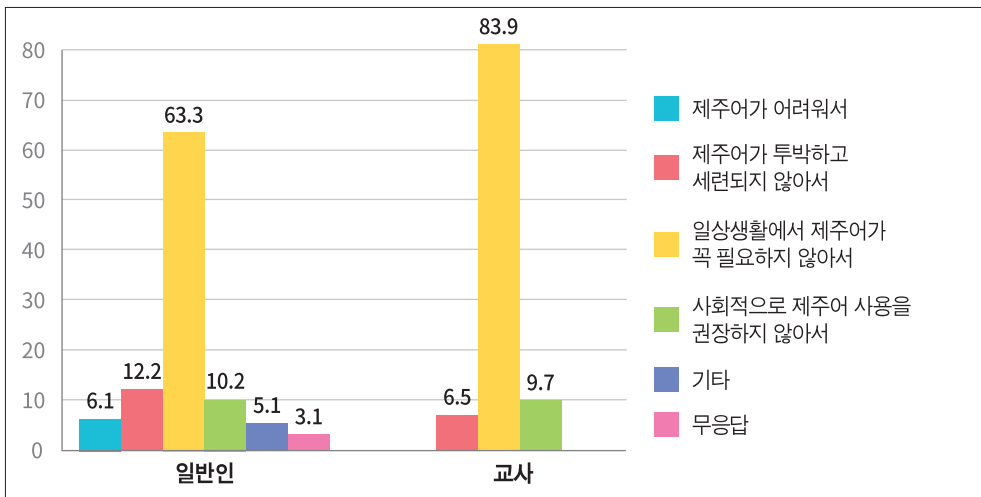
‘관심이 있는 이유’에 대해서 일반인은 ‘제주어 전승과 보전을 위해서’ 35.1%, ‘제주 문화를 이해하기 위해서’ 27.7%, ‘제주어가 재미있어서’ 14.4%, ‘제주어의 정체성을 알기 위해서’ 12.4% 등의 순서라고 응답하였고, 교사들은 ‘제주어 전승과 보전을 위해서’ 47.9%, ‘제주 문화를 이해하기 위해서’ 21.9%, ‘제주어의 정체성을 알기 위해서’ 18.3%, ‘제주어가 재미있어서’ 7.1%라고 응답하여, 일반인과 거의 비슷하였다. 1, 2순위의 대답은 일반인과 교사가 동일하고, 3순위는 일반인들이 ‘제주어가 재미있어서’를 꼽은 반면에 교사들은 ‘제주어의 정체성을 알기 위해서’(18.3%)를 꼽아 차이를 보였다.

〈그림 III-2〉 제주어에 관심이 있는 이유



관심 없는 가장 큰 이유로는, 일반인과 교사가 동일하게 ‘일상생활에서 제주어가 꼭 필요하지 않아서’(일반인 63.3%, 교사 83.9%)라고 응답하였다.

〈그림 III-3〉 제주어에 관심이 없는 이유

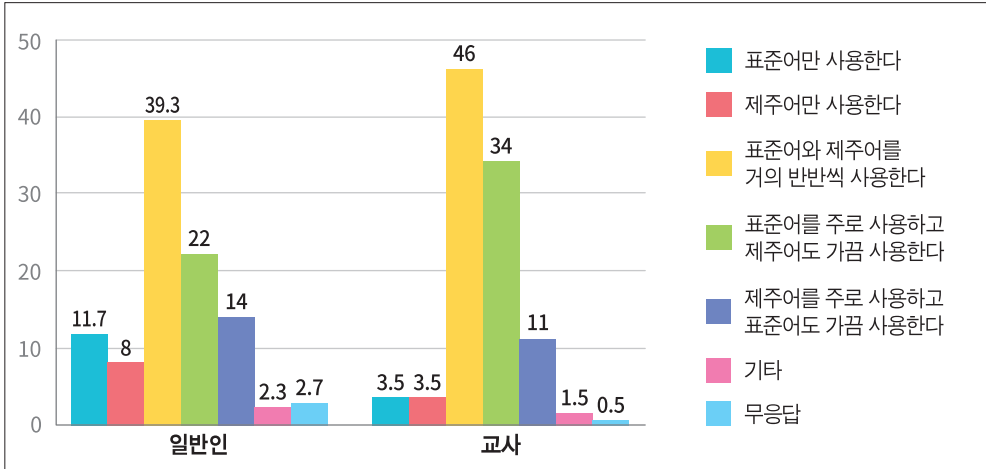


2-2. 제주어 사용 실태

‘친밀한 자리에서 사용하는 언어’에 대해서는 ‘표준어와 제주어를 거의 반반씩 사용한다’고 응답한 비율이 일반인 39.3%, 교사 46.0%로 나타났다. ‘표준어만 사용한다’는 응답은 일반인

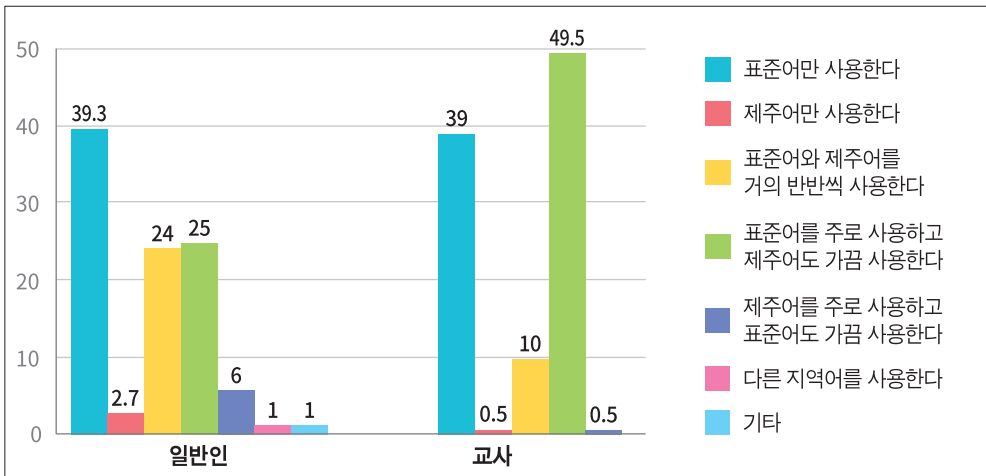
11.7%, 교사 3.5%였다.

〈그림 III-4〉 친밀한 자리에서 사용하는 언어



‘공식적인 자리에서 사용하는 언어’에 대해서는 ‘표준어만 사용한다’는 응답 비율이 일반인 (39.3%)과 교사(39.0%)가 비슷하게 나타났다. 일반인의 경우, ‘표준어를 주로 사용하고 제주어를 가끔 사용한다’는 응답자가 25.0%를 차지한 데 비해 교사들은 49.5%의 비율을 보여 교사들이 공식적인 자리에서 표준어 사용을 더 선호하는 것으로 나타났다.

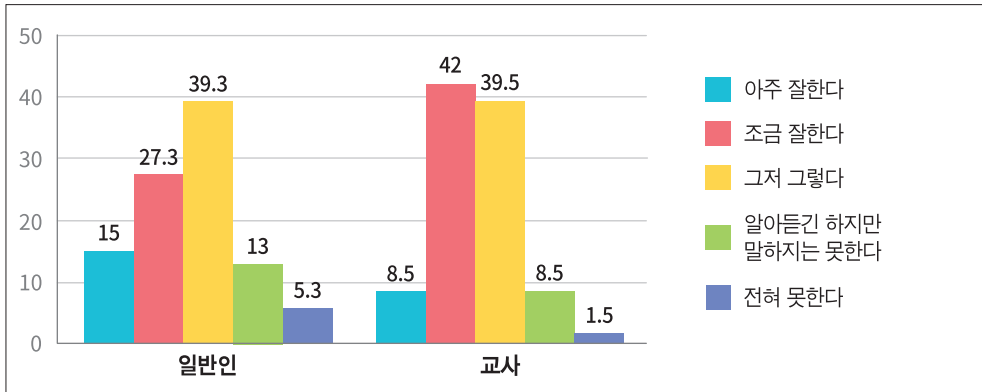
〈그림 III-5〉 공식적인 자리에서 사용하는 언어



2-3. 제주어 구사 정도

‘제주어 구사 정도’를 묻는 질문에는, ‘잘한다’가 일반인 42.3%, 교사 50.5%로 교사들이 좀 더 ‘잘한다’는 반응을 보였다. ‘전혀 못한다’는 응답은 일반인 5.3%, 교사 1.5%로 일반인 비율이 높았다.

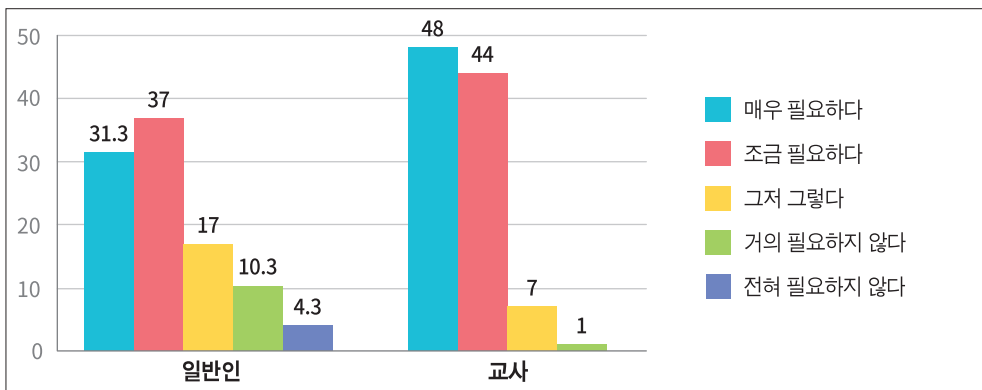
〈그림 III-6〉 제주어 구사 정도



2-4. 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성 여부

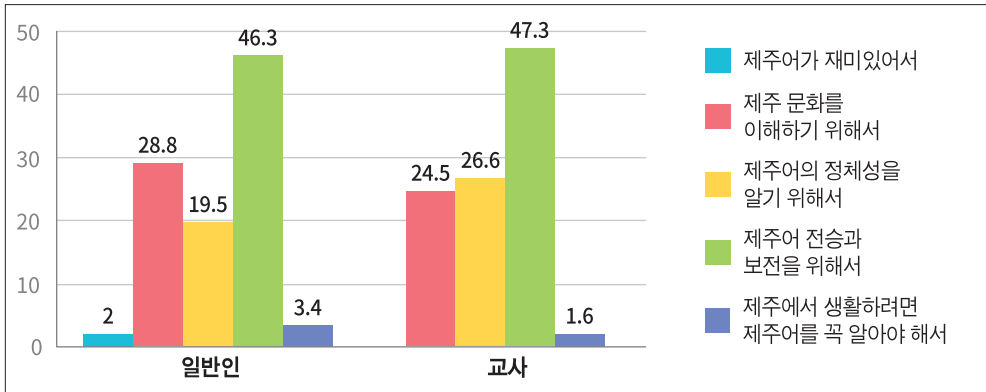
일반인들은 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성에 대해서 68.3%가 ‘필요하다’(매우 필요 31.3%, 조금 필요 37.0%)고 응답하였다. 반면, 교사들은 학교에서의 제주어 교육에 대해서 10명 중 9명이 필요하다는 반응(매우 필요 48.0%, 조금 필요 44.0%)을 보여 일반인들보다 교사들이 제주어 교육이 더 필요하다고 생각하고 있었다.

〈그림 III-7〉 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성



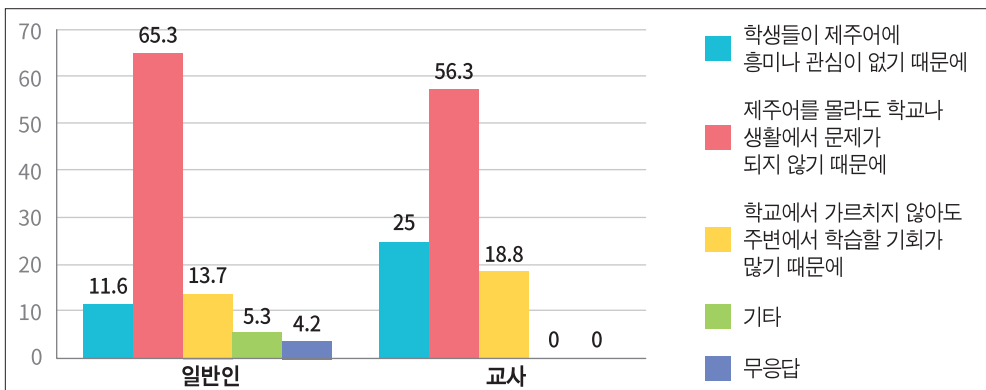
학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 가장 큰 이유로는 ‘제주어 전승과 보전을 위해서’(일반인 46.3%, 교사 47.3%)라고 답하였다. 또 일반인은 ‘제주 문화를 이해하기 위해서’ 28.8%, ‘제주어의 정체성을 알기 위해서’ 19.5% 순으로 응답하였고, 교사들은 ‘제주어의 정체성을 알기 위해서’ 26.6%, ‘제주 문화를 이해하기 위해서’ 24.5% 순으로 응답하여 차이를 보였다.

〈그림 III-8〉 학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유



학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 가장 큰 이유로는, ‘제주어를 몰라도 학교나 생활에 문제가 없기 때문에’(일반인 65.3%, 교사 56.3%)를 꼽았다. 교육이 필요하지 않은 이유로 일반인들은 ‘주변에서 쉽게 배울 수 있기 때문에’(13.7%), ‘학생들이 제주어에 흥미나 관심이 없기 때문에’(11.6%)라고 응답한 반면 교사들은 ‘학생들이 제주어에 흥미와 관심이 없기 때문에’(25.0%), ‘학교에서 가르치지 않아도 주변에서 학습할 기회가 많기 때문에’(18.8%) 순으로 응답하여 차이를 보였다.

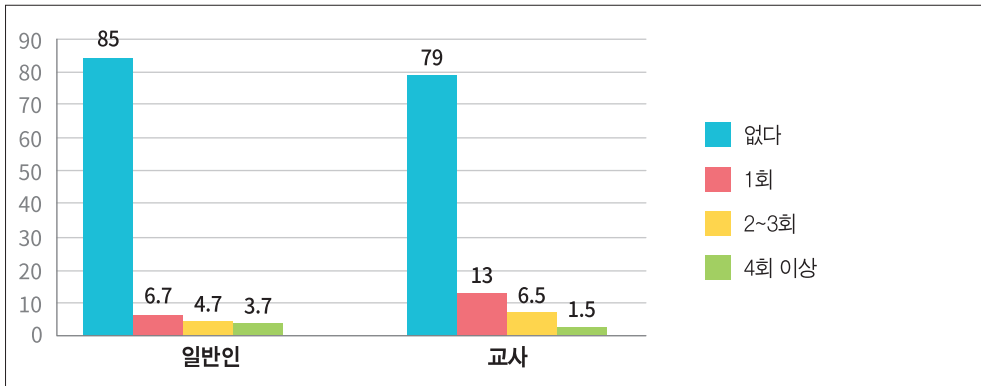
〈그림 III-9〉 학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않은 이유



2-5. 제주어 교육이나 연수 경험

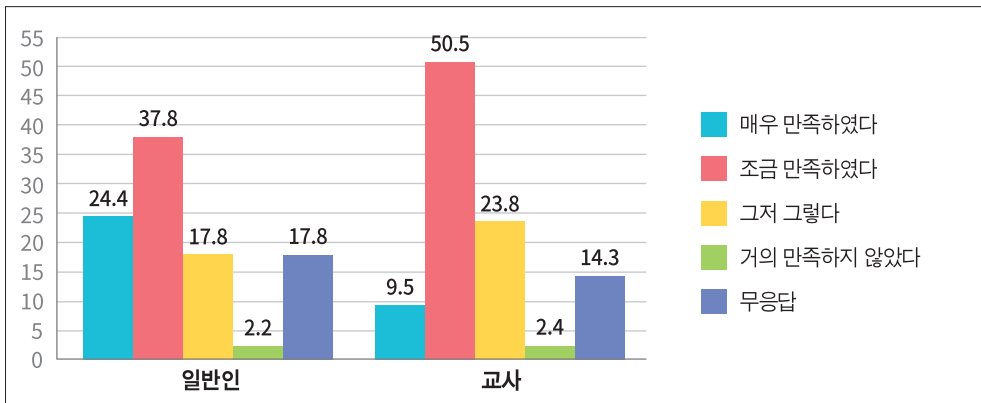
‘제주어 교육을 받은 적이 있느냐’는 질문에 일반인은 10명 중 8~9명이 ‘없다’(85.0%)라고 응답하였고, 교육을 받은 15.0% 가운데는 ‘1회’ 6.7%, ‘2~3회’ 4.7%, ‘4회 이상’ 3.7% 순으로 나타났다. 교사를 대상으로 ‘제주어 연수를 받아 보았느냐’는 물음에는 79.0%가 ‘없다’고 응답하였다.

〈그림 III-10〉 제주어 교육 또는 제주어 연수를 받은 경험



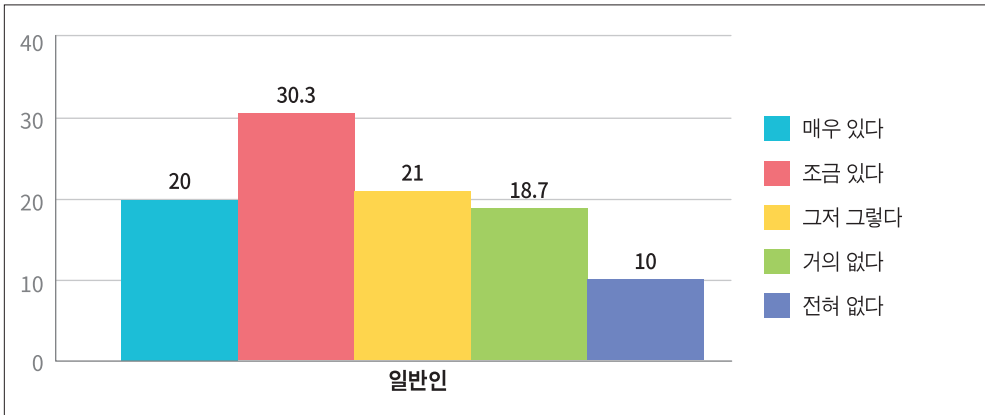
일반인은 제주어 교육을 받은 후 만족도에 대해서는 62.2%(매우 만족 24.4%, 조금 만족 37.8%)가 만족하다는 반응을 보였고, 교사는 제주어 연수를 받은 후 만족도에 대해서 60.0%(매우 만족 9.5%, 조금 만족 50.5%)가 만족한다고 응답하였다.

〈그림 III-11〉 제주어 교육 또는 제주어 연수에 대한 만족도

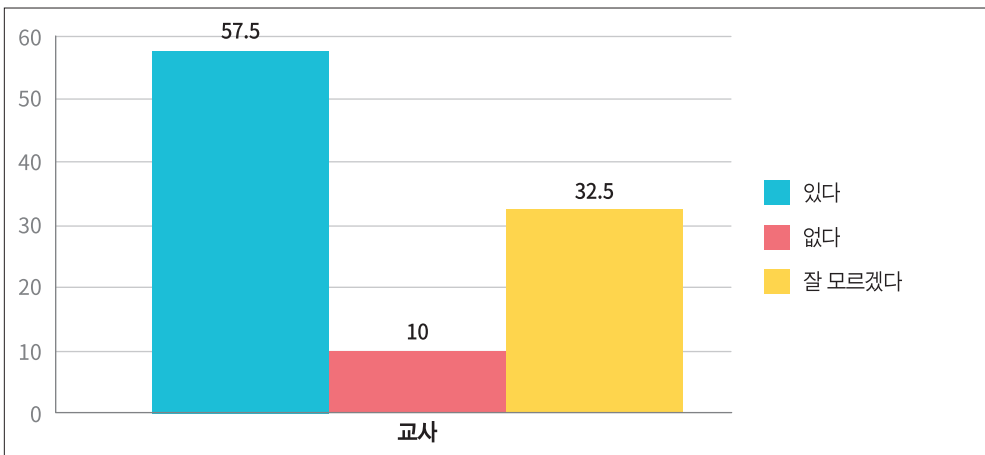


향후 ‘제주어 교육을 받을 의향이 있는가’에 대해서는 일반인이 2명 중 1명인 50.3%(매우 있다 20.0%, 조금 있다 30.3%)가 ‘있다’고 응답하여 제주어 교육에 대한 관심이 큰 것으로 나타났다. 교사 또한 향후 제주어 연수를 받을 의향에 대해 57.5%가 ‘있다’고 밝혔다.

〈그림 III-12〉 (일반인) 제주어 교육을 받을 의향

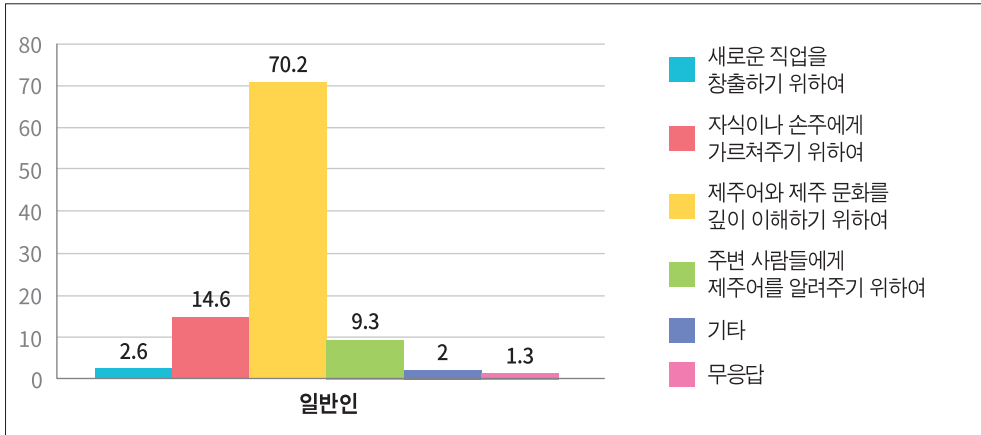


〈그림 III-13〉 (교사) 제주어 연수를 받을 의향

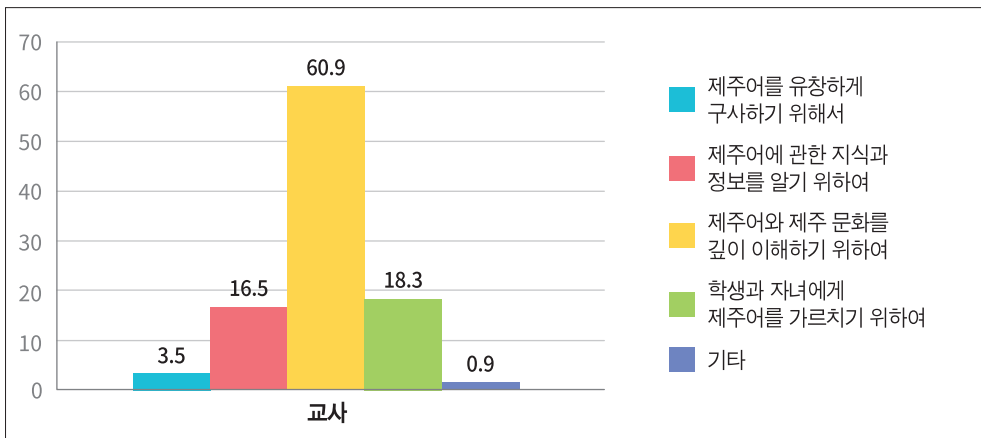


제주어 교육을 받으려는 이유에 대해서는, 일반인과 교사 모두 ‘제주어와 제주문화를 깊이 이해하기 위하여’라는 응답이 가장 높은 비율(일반인 70.2%, 교사 60.9%)을 보였다. 그다음 순위로는 일반인과 교사 모두 ‘제주어를 가르쳐 주기 위해서’(일반인 23.9%(14.6%+9.3%), 교사는 18.3%)라고 응답하였다.

〈그림 III-14〉 (일반인) 제주어 교육을 받으려는 이유



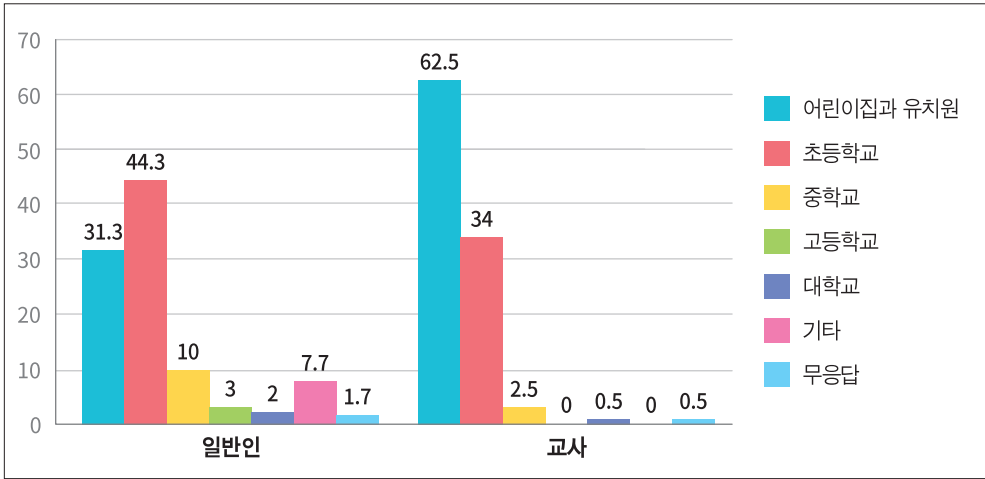
〈그림 III-15〉 (교사) 제주어 연수를 받으려는 이유



2-6. 제주어 교육 시작 시기

제주어 교육 시작 시기에 대하여 일반인은 ‘초등학교’ 44.3%, ‘어린이집과 유치원’ 31.3%, ‘중학교’ 10.0% 순으로 응답하였고, 교사는 ‘어린이집과 유치원’ 62.5%, ‘초등학교’ 34.0%, ‘중학교’ 2.5% 순으로 응답하였다. 즉, 일반인은 제주어 교육을 초등학교 때 시작하는 것이 좋다는 응답이 많은 반면, 교사는 ‘어린이집과 유치원’이라고 응답하였다. 이 결과 제주어 교육은 이른 시기부터 하는 게 중요하다는 결론을 얻었다.

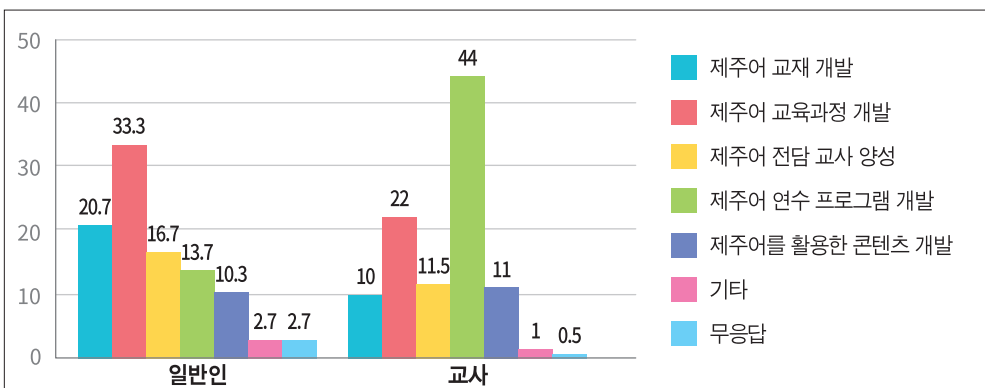
〈그림 III-16〉 제주어 교육 시작 시기



2-7. 제주어 교육을 위해 시급히 해결해야 할 사항

‘제주어 교육을 위해서 가장 시급히 해결해야 할 사항’으로, 일반인 33.3%가 ‘제주어 교육과정 개발’이라고 응답한 반면, 교사들은 ‘제주어 연수 프로그램 개발’(44.0%)을 꼽았다. 일반인은 또 ‘제주어 교재 개발’(20.7%), ‘제주어 전담 교사 양성’(16.7%), ‘제주어 연수 프로그램 개발’(13.7%), ‘제주어를 활용한 콘텐츠 개발’(10.3%) 순으로 응답한 반면, 교사들은 ‘제주어 교육과정 개발’(22.0%), ‘제주어 전담 교사 양성’(11.5%), ‘제주어를 활용한 콘텐츠 개발’(11.0%), ‘제주어 교재 개발’(10.0%) 순으로 응답하여 차이를 보였다.

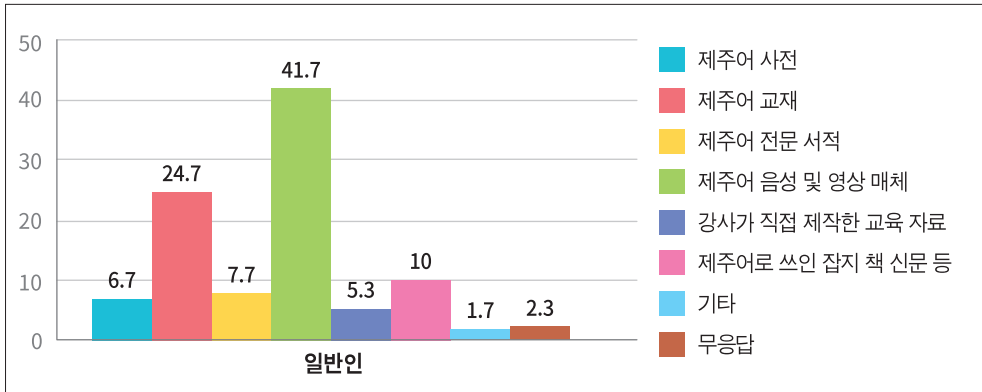
〈그림 III-17〉 제주어 교육을 위해 가장 시급히 해결해야 할 사항



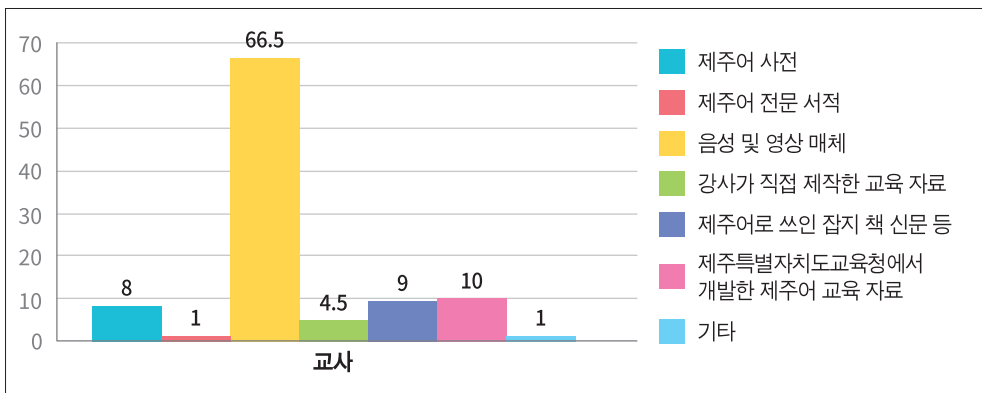
2-8. 제주어 교육을 할 때 가장 유용하게 쓰일 수 있는 교육 자료

‘제주어 교육을 할 때 가장 유용하게 쓰일 수 있는 교육 자료’로, 일반인들은 41.7%가 ‘제주어 음성 및 영상 매체’라고 응답하였고, ‘제주어 교재’ 24.7%, ‘제주어로 쓰인 잡지, 책, 신문 등’ 10.0%, ‘제주어 전문 서적’ 7.7%, ‘제주어 사전’ 6.7%, ‘강사가 직접 제작한 교육 자료’ 5.3% 등의 순으로 꼽았다. 교사들은 일반인(41.7%)보다 더 높은 비율인 66.5%가 ‘음성 및 영상 매체’를 꼽아 향후 제주어 교육을 할 때는 음성 및 영상 매체 자료 개발이 필요한 것으로 파악되었다. 이어 제주특별자치도교육청이 개발한 ‘제주어 교육 자료’ 10.0%, ‘제주어로 쓰인 잡지, 책, 신문 등’ 9.0%, ‘제주어 사전’ 8.0%, ‘강사가 직접 제작한 교육 자료’ 4.5% 순으로 응답하였다.

〈그림 III-18〉 (일반인) 제주어 교육에 가장 유용하게 쓰일 수 있는 교육 자료



〈그림 III-19〉 (교사) 제주어 교육에 가장 유용하게 쓰일 수 있는 교육 자료



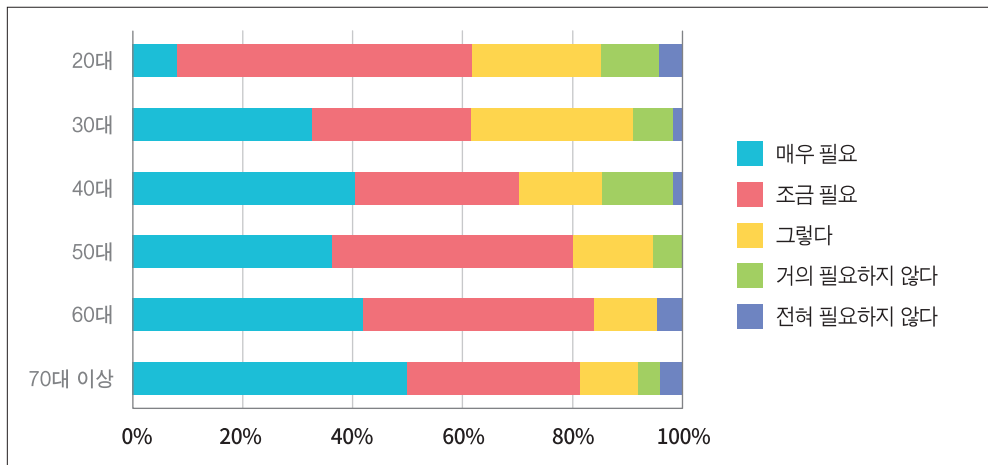
2-9. 개인 특성에 따른 교차 분석 결과

개인의 특성에 따른 교차 분석은 성별, 연령대별, 출신지별로 응답한 내용이 유의미한 차이를 보이는 부분을 찾기 위함이다. 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성과 제주어 교육이 필요한 이유, 제주어 교육이 필요하지 않는 이유, 제주어 교육 시기에 대한 의견이 연령에 따라 상이한 분석 결과를 보였다. 교사는 교육 경력에 따라서도 유의미한 결과를 보였다.

설문 조사에서 연령은 20대, 30대, 40대, 50대, 60대, 70대 이상으로 나누었고, 고향은 제주와 제주도 외, 교육 경력은 1년, 1~3년, 3~6년, 6~10년, 10년 이상으로 구분하였다.

일반인의 경우, 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성에 대해서 연령별로 $p<.05$ 수준에서 통계적으로 유의미한 차이를 보였다. 20대에서는 8.5%가 ‘매우 필요하다’고 응답한 반면 40대 40.4%, 60대 37.5%, 70대 이상 50.0%라고 응답하여 유의미한 차이를 보였다. 대체로 연령대가 높을수록 학교 교육에서 제주어 교육이 필요하다고 응답한 것을 볼 수 있다. 40대에서 제주어 교육이 필요하지 않다는 응답이 높게 나타나는 것이 특이하다 하겠다. 이는 40대가 자녀들이 학교 교육 대상자일 가능성이 높은 연령대로, 자녀들의 학업 부담을 염려한 데서 비롯된 것으로 보인다.

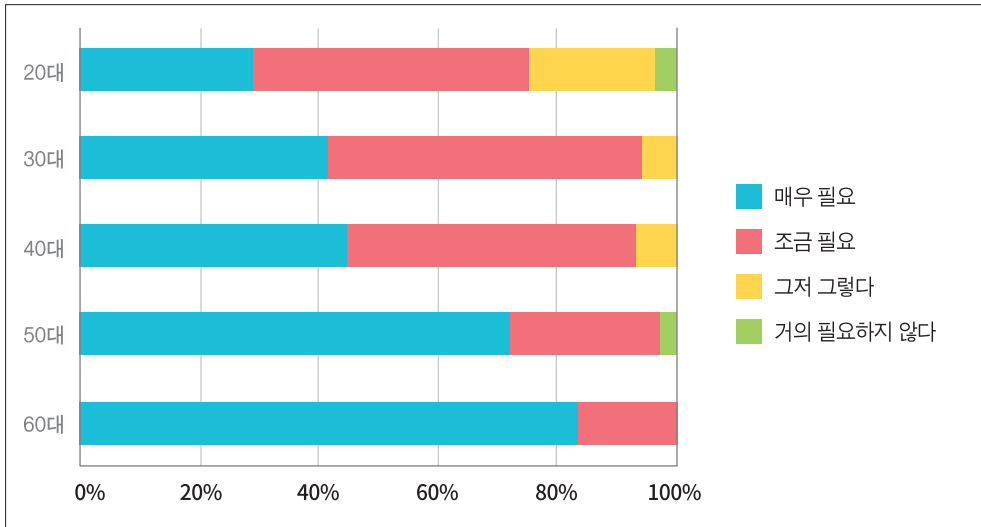
〈그림 III-20〉 (일반인) 연령별 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성 교차 분석 결과



교사의 경우는 연령별로 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성에 대해서 $p<.01$ 수준에서 통계적으로 유의미한 차이를 보였다. 20대~40대는 ‘조금 필요하다’는 응답 비율이 높은 데 비해서 50대~60대는 ‘매우 필요하다’는 응답 비율이 높았다. 교사의 경우 학교 교육에서 제주어 교육이

매우 필요하거나 조금 필요하다는 응답이 매우 높게 나타났다. 20대 75.0%, 30대 94.3%, 40대 93.2%, 50대 97.4% 60대 100%가 필요하다고 응답했다. 또 연령대가 높을수록 제주어 교육이 필요하다는 반응이 높았다.

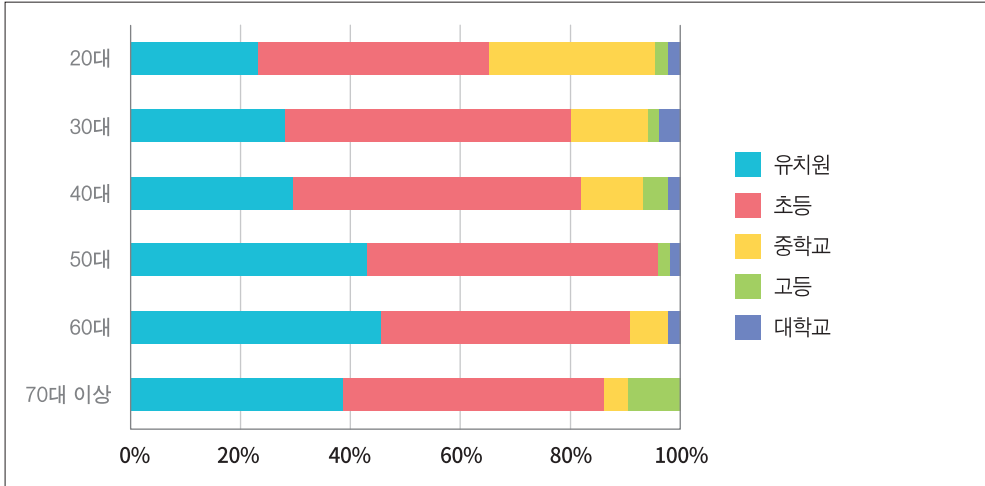
〈그림 III-21〉 (교사) 연령별 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성 교차 분석 결과



학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 이유에 대해서는, 일반인과 교사 모두 통계적으로 연령별로 유의미한 차이를 보이지 않았다. 제주어 교육이 필요하지 않는 이유에 대해서는 일반인이 $p < .05$ 수준에서 통계적으로 유의미한 차이를 보였으나 교사는 연령별로 통계적으로 유의미한 차이를 보이고 있지 않았다. 일반인 40대에서 '제주어를 몰라도 생활에 문제가 없기 때문에'라는 응답 비율이 가장 높게 나타났다.

제주어 교육 시작 시기는 일반인과 교사 모두 통계적으로 유의미한 차이를 보이고 있지 않았다. 다만 일반인은 유치원으로부터 제주어 교육을 시작해야 한다는 비율이 50~60대에서 높게 나타난 반면, 초등학교 때부터 제주어 교육을 시작해야 한다는 응답은 30대~50대에서 높게 나타나는 특징을 보였다.

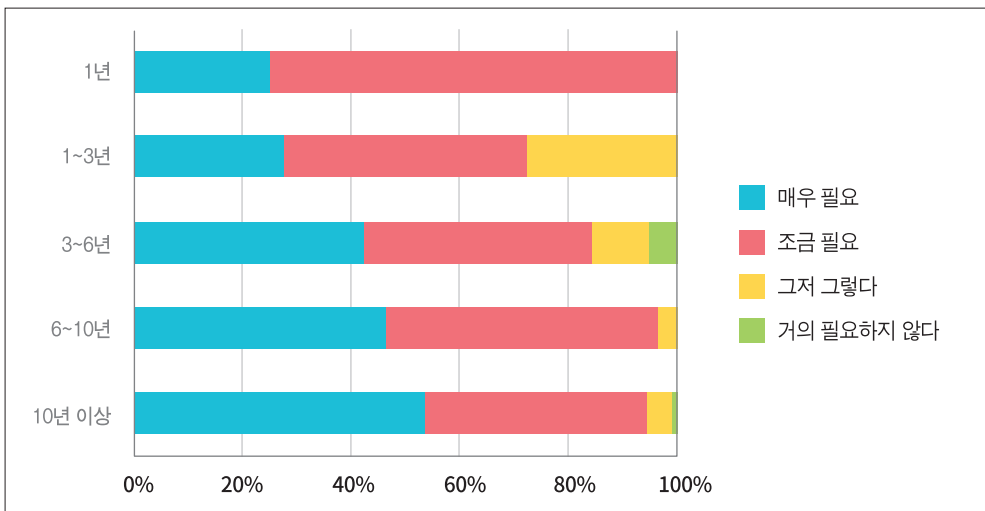
〈그림 III-22〉 (일반인) 연령별 제주어 교육 시작 시기 교차 분석 결과



교육 경력별 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성은 $p < .05$ 수준에서 통계적으로 유의미한 차이를 보였다. 10년 이상 근무 경력이 있는 교사들이 '매우 필요하다'는 응답을 가장 많이 한 반면, 나머지는 '조금 필요하다' 또는 '매우 필요하다'는 응답 비율을 보여주고 있다.

교육 경력이 많을수록 제주어 교육이 매우 필요하다고 응답한 비율이 높았으며, 전 연령에서 70% 이상이 제주어 교육이 필요하다는 응답을 하였다. 교육 경력별로 제주어 교육이 필요한 이유와 필요하지 않은 이유는 통계적으로 유의미한 차이를 보이지 않았다.

〈그림 III-23〉 (교사) 교육 경력별 학교 교육에서 제주어 교육의 필요성 교차 분석 결과



IV. 결론: 제주어 교육 정책 수립을 위한 제언

〈제주어 교육 실태 조사 연구〉는 제주어 교육 실태를 파악한 후 향후 제주어 교육 정책을 수립할 때 기초 자료로 활용하기 위하여 수행되었다. 이 연구를 위하여 제주어 관련 업무를 하는 기관과 단체를 대상으로 심층 면접 조사를, 일반인과 교사를 대상으로 설문 조사를 실시하였다.

이번 조사 과정에서는 제주어 교육 정책 수립을 위한 다양한 의견도 제시되었다. △기관별 협업을 통해 기관의 특성에 맞는 교육 운영, △제주어 정규 교과목 개설, △주제별 제주어 강의, △다양한 제주어 콘텐츠 활용, △제주어에 대한 인식 개선 및 사용 분위기 조성, △제주어 표기법 개정, △이주민 대상 제주어 교육 확대, △학교 단위의 제주어 말하기 대회, △제주어 사전 제작과 보급, △일상 언어로서의 제주어 자리매김 등이 필요하다는 의견이 있었다.

제주특별자치도교육청이 개발한 교육 자료의 개선점으로 △다양한 학습 자료 개발, △교육 자료에 대한 홍보 강화, △제주어 교수·학습 시간 확보, △체계적인 교재 개발, △교사 연수 확대, △교육과정 관련 정책 및 시행 지침 필요, △제주어에 대한 인식 개선 등의 의견이 제시되었다. 제주어 교육의 성과로는 △제주어에 대한 인식 개선과 관심 증대, △제주어 가치의 재발견, △제주어에 대한 이해 증진 등을 꼽았다.

제주어 관련 기관과 단체를 대상으로 한 심층 면접과 일반인과 교사들의 설문 조사를 종합하여, 정리하면 다음과 같다.

첫째, 체계적인 제주어 교육이 필요하다. 설문 조사 결과, 제주어 교육은 일반인 10명 중 7명(72.6%)이 ‘필요하다’고 응답하였다. 학교에서의 제주어 교육도 일반인 68.3%와 교사 92.0%가 필요하다고 응답하여, 제주어 교육이 매우 필요함을 공감하고 있는 것으로 나타났다. 학교 교육에서 제주어 교육이 필요한 가장 큰 이유로는, 일반인과 교사 모두 ‘제주어 전승과 보전을 위해서’라고 답하였다. 그 외에도 일반인과 교사 모두 ‘제주문화 혹은 제주의 정체성을 알기 위해서’

제주어 교육이 필요하다고 답했다. 제주어 교육의 필요성을 많은 사람들이 공감하고 있는데, 그 이유로 제주문화와 정체성의 전승과 보전에 두고 있음을 알 수 있다. 따라서 제주어 교육을 체계적으로 시행하기 위해서는 이러한 사항들을 고려한 제주어 교육 정책이 우선적으로 수립되어야 한다.

둘째, 제주어 교육 시기는 일반인은 ‘초등학교’(44.3%), 교사들은 ‘어린이집과 유치원’(62.5%)이라고 응답하였다. 이처럼 많은 사람들이 제주어 교육 시작 시기를 어린이집과 초등학교 시기로 꼽는 것은 조기 언어 교육이 중요하기 때문이다. 제주어 교육을 가급적 이른 시기에 시작해야 해당 언어에 대한 거부감이 적고 이해력과 습득력이 높아 효과적이라고 생각하는 것이다.

셋째, 수요자에 맞는 다양한 교육과정 개발이 필요하다. 현재 제주어 교육은 교육 기관이나 단체에서 수업 계획을 세우고, 강사들에게 의존하여 교육을 하는 실정이다. 그렇다 보니 제주어 교육을 위해 시급히 해결해야 할 사항으로 일반인 33.3%가 1순위로 ‘제주어 교육과정 개발’을 꼽았고, 교사들은 ‘제주어 연수 프로그램 개발’(44.0%)이 필요하다고 답했다. 이런 응답은 일반인들은 체계적인 제주어 교육을 받기를 원하며, 교사들은 체계적으로 학생들을 가르치기를 원하는 것임을 보여주는 결과다. 그러나 현재의 제주어 교육 상황에서는 여러 곳에서 이뤄지는 제주어 강의를 듣는다고 해도 비슷한 내용의 강의를 순서와 체계없이 들을 확률이 높다. 따라서 향후 제주어 교육이 학교 안팎에서 체계적으로 이루어지기 위해서는 교육 당국과 행정 당국에서 나란히 제주어 교육과정 개발에 신경을 써야 할 것으로 나타났다.

넷째, 제주어 교재를 수준별로 다양하게 개발하여야 한다. 설문 조사 응답자들은 제주어 교육을 할 때 가장 유용하게 쓰일 수 있는 교육 자료로 ‘제주어 음성 및 영상 매체’(일반인 41.7%, 교사 66.5%)를 꼽고 있어 향후 제주어 교재를 개발할 때에는 제주어 음성과 영상 매체를 활용에도 중점을 두어야 할 것으로 보인다. 인쇄 매체로 익히는 언어 교육은 한계가 있기 때문에 시청각 자료뿐만 아니라 다양한 형식으로 제주어에 접근할 수 있는 콘텐츠 개발 등이 필요한 것이다.

현재까지 제주특별자치도교육청에서 발간한 제주어 교육 자료에 대한 교사들의 인지도는 73.5%로 높지만 이를 활용한 경우는 39.0%에 지나지 않아, 제주어 교재 개발 등에 따른 보다 적극적인 홍보도 필요하다. 또한 제주어 교육이 필요한 이유로 제기되었던 ‘제주문화와 제주어 전승 방안’은 제주어 교재를 개발함에 있어 중점적으로 담아내야 할 내용으로 파악되었다.

다섯째, 독자적인 제주어 예산 확보가 필요하다. 현재 대부분의 제주어 교육 예산은 제주특별자치도 보조금에 의존하고 있다. 제주어 교육을 담당하는 대부분의 기관은 도보조금이 지원되지 않으면 교육을 계속하기 힘들다. 보조금은 제주특별자치도의 예산 상황에 따라 다르게 지원될 수 있기 때문에 체계적이고 지속적인 교육을 계획하거나 진행하기 힘들고 일회성 또는 단발성으로 진행되고 있다. 이러한 일회성, 단발성 행사나 교육의 문제를 극복하려면, 중장기적 예산 배정이 필요하다. 그에 대한 한 방법으로, 현재 1년마다 시행하는 제주특별자치도 보조금 지급 방법을 3년이나 5년 단위로 바꾸면 제주어 교육 역시 3~5년 계획으로 수립할 수 있어, 좀 더 체계적이고 안정적인 교육이 이루어질 수 있다. 더불어 제주어 교육 예산을 제주특별자치도 보조금으로만 충당할 게 아니라 일반 회계에 제주어 교육 예산을 포함시켜 제주어 교육이 체계를 갖출 수 있도록 하는 방안도 마련되어야 할 것이다.

여섯째, 제주어 전담 교사 또는 강사 양성이 필요하다. 현재 제주어 강의는 제주어 연구자와 학자, 제주어와 제주문화를 잘 아는 사람, 제주어 단체에서 제주어 강사 양성 과정을 이수한 사람 등에게 의존하고 있다. 심층 면접에 임한 제주어 교육 담당자들은 한결같이 제주어 교육을 진행할 수 있는 강사 인력풀이 필요하다고 했다. 설문 결과 제주어 교육을 위해 시급히 해결해야 할 과제로 ‘제주어 전담 교사 양성’이라는 응답도 일반인 16.7%, 교사 11.5%나 되었다. 제주어 강사 양성과정은 공신력 있는 기관이나 단체에서 체계적으로 운영하여 전문 강사를 지속적으로 양성하고 교육에 참여할 수 있도록 해야 할 것이다. 나아가 제주대학교 등 지역 대학 기관에서도 제주의 정체성 확보를 위해서 점차적으로 제주어 교사를 양성하는 프로그램 운영은 물론 학사 과정 속에서 제주어 교육과정을 개설해 나가야 할 것이다. 이에 대한 중장기 계획 역시 필요하다.

참고문헌

- 강영봉, 김성용, 김미진(2008), 《제주지역어 생태지수 조사보고서》, 국립국어원·제주대학교 국어문화원.
- 강영봉, 김순자, 김미진(2010), 《제주도민의 제주어 사용 실태 조사 보고서: 중·고생을 대상으로》, 문화체육관광부·제주특별자치도·제주대학교 국어문화원.
- 광령초등학교(2014), <[설. 문. 대] 교육 프로그램 적용을 통한 제주어 말하기 능력 신장>.
- 김순자, 강영봉, 강세현, 오창명, 김보향(2018), 《제3차 제주어 발전 기본 계획》, 제주특별자치도·제주학연구센터.
- 김순자, 신우봉, 장혜순, 윤지환(2018), <제주의 말과 글>, 《제주이해 교육과정 및 교수·학습 자료 개발 연구' 용역 최종 보고서》(Ⅰ ~Ⅲ), 제주대학교.
- 문순덕, 고동호, 양창용(2015), <제주말 소멸위기 실증적 진단과 대응 방안 연구>, 제주특별자치도·제주발전연구원.
- 배영환, 권미소, 김보향(2020), <제주어에 대한 인식과 사용 실태 조사>, 제주대학교 국어문화원.
- 양세정(2018), Assessing language knowledge in Jeju: Vocabulary and Verbal patterns in Jejueo and English (제주도민의 제주어와 영어 언어 지식 평가: 단어와 동사구문을 중심으로), Dissertation, University of Hawaii.
- 오승훈, 문순덕, 김진영, 김진(2012), 《제2차 제주어 발전 기본 계획》, 제주특별자치도·제주발전연구원.
- 오승훈, 강세현(2014), 《제주지역 초등학교의 제주어 보전 활동 실태 조사》(제주학연구 10), 제주발전연구원 제주학연구센터.
- 우도중학교(2013), <반응 중심 제주어 교육을 통한 제주어 사용능력 신장>.

Abstract

A Study on the Status of Jejueo Education

Keywords: Jejueo Education, Actual Condition, Survey, Depth Interview, Policy Proposal

〈A Study on the Status of Jejueo Education〉 was carried out to understand the current state of Jejueo education and to use the findings as basic data for establishing Jejueo education policies in the future. For this study, in-depth interviews were conducted with institutions and organizations engaged in Jejueo-related tasks, and surveys were conducted with Jeju residents and teachers. The following is a summary of the points to consider when formulating Jejueo policy in the future based on the results of the questionnaires of Jejueo-related institutions and organizations, as well as the general public and teachers.

First, systematic Jejueo language education is necessary. As a result of the survey, 7 out of 10 ordinary people (72.6%) indicated that Jejueo education is necessary. As for Jejueo education in schools, 68.3% of the general public and 92.0% of teachers responded that they need Jejueo education, indicating that they agree that Jejueo education is very necessary. A Jejueo education policy should therefore be established to systematize Jejueo education.

Second, as for the timeline of Jejueo education, the general public responded that it should begin in 'elementary school' (44.3%). The teachers answered 'daycare center and kindergarten' (62.5%), indicating that it is desirable to start Jejueo education before entering elementary school.

Third, it is necessary to develop a variety of educational programs suitable for the general public. Currently, in Jejueo education, educational institutions or organizations create a curriculum, and rely on instructors to teach from it. As a result, 33.3% of the general public chose 'Development of the Jejueo Curriculum' as the first priority to be resolved urgently for Jejueo education. Therefore, in order for Jejueo education to take place systematically

inside and outside schools in the future, the education and administrative authorities should jointly pay attention to the development of the Jejueo curriculum.

Fourth, Jejueo textbooks should be developed at a variety of levels. The survey respondents cited 'Jeju audio and video media' (41.7% of general public, 66.5% of teachers) as the most useful educational material for Jejueo education. It seems that emphasis should be placed on the development of teaching materials using video media. As their reason for wanting to receive Jejueo education, 70.2% of the respondents answered 'To deeply understand Jejueo and Jeju culture'; the biggest reason for needing Jejueo education in school was 'For the transmission and preservation of Jejueo'. (46.3% of the general public, 47.3% of the teachers). When developing Jejueo textbooks in the future, Jeju culture and Jejueo transmission plans should therefore be included.

Fifth, it is necessary to secure an independent budget for Jejueo. Currently, most of the Jejueo education budget is dependent on a subsidy from the Jeju Special Self-Governing Province. However, in order to support a full-fledged program of Jejueo education, it is necessary to include the Jejueo education budget in the general account of the Jeju Special Self-Governing Province.

Sixth, it is necessary to train teachers or instructors in charge of Jejueo. Currently, Jejueo lectures depend on Jejueo researchers and scholars, those who are familiar with Jejueo and Jeju culture, and those who have completed the Jejueo instructor training program at a Jejueo organization. Therefore, 44.0% of the teachers answered 'Development of a Jejueo training program' as the most urgent matter for Jejueo education. Moreover, 16.7% of the general public and 11.5% of the teachers answered 'Cultivating dedicated Jejueo teachers' is critical.

In addition, in this survey, the participants suggested the following: △ Operation of education tailored to the characteristics of each institution through collaboration with each institution, △Offering regular Jejueo courses in schools, △Jejueo lectures by theme, △Utilization of various Jejueo

content, △Improving awareness of Jejueo and creating an atmosphere that encourages use of Jejueo, △Revision of the Jejueo orthography, △Expansion of Jejueo education for immigrants, △School-based Jejueo speaking contests, △Preparation and distribution of a Jejueo dictionary, and △Establishment of Jejueo as an everyday language.

Regarding the educational materials developed by the Jeju Special Self-Governing Province Office of Education, the following opinions were set forth: △Development of various learning materials, △Increasing publicity for educational materials, △Securing time for teaching and learning Jejueo, △Systematic development of teaching materials, △Expanding teacher training, △The need for the guidelines of curriculum-related policies and implementation, and △Improvement of the awareness of Jejueo. As achievements in Jejueo education, the participants shared the following: △Improving awareness and increasing interest in Jejueo, △Rediscovering the value of Jejueo, and △Increasing understanding of Jejueo.

In conclusion, it is necessary to refer to the above when establishing and implementing Jejueo education policies in the future.

〈부록 1〉⁴⁾

제주어 교육 실태 조사 연구를 위한 심층 면접 질문지(기관·단체용)

안녕하십니까?

제주학연구센터는 소멸 위기의 제주어를 보존하고 전승하기 위하여 제주어의 교육 방향을 설정하고, 이에 필요한 교육과정 개발, 교사 연수 및 양성, 교재 개발 등의 지표를 마련하기 위하여 일반인, 교사, 제주어 교육 기관과 단체 등을 대상으로 '제주어 교육 실태 조사'를 하고 있습니다.

선생님의 고귀한 의견은 '제주어 교육 정책' 수립을 위한 기초 자료로 소중하게 쓰일 것입니다. 관련 법률에 따라 응답자의 비밀은 엄격하게 보장됩니다. 소중한 시간을 내어 주셔서 감사합니다.

2020년 7월 일

제주학연구센터장 김순자 드림

안
내
사
항

연구 책임: 김순자(제주학연구센터)

공동연구원: 김미진, 현혜림(제주학연구센터), 강세현(제주한라대), 양세정(제주대)

문의: 제주학연구센터 제주어팀 064-726-9154, 모사전송(Fax): 064-747-6140

전자우편: sj****@jst.re.kr

4) 보고서 발간을 하면서 설문지 내용 가운데 휴대전화 번호 등 개인정보가 들어있는 부분은 삭제 하거나 ****로 처리 하였다.

◎ 설문 내용

조사자 :

조사 일시	조사 대상 기관 · 단체	응답자	직위

1) 귀 기관에서는 언제부터 어떤 제주어 교육을 실시했습니까?

2) 제주어 교육 강좌를 일 년에 몇 가지나 운영하고 있습니까? 강좌 당 시수는 어떻게 됩니까?

3) 교육은 주로 어디에서 이루어집니까?

4) 교육 내용은 어떻습니까? 강좌 당 교육 내용이 다르다면 어떻게 됩니까?

5) 교육 대상은 누구입니까? 강좌에 따라 대상이 다르면 각각 말씀해 주십시오.

6) 한 해 제주어 교육 예산은 어느 정도입니까?

7) 제주어 교육 예산은 어떻게 마련하고 있습니까?

8) 제주어 강의는 누가 하고 있습니까?

9) 제주어 교육은 어떻게 이루어집니까? 혹시 교재가 있다면 교재는 어떻게 만듭니까?

10) 제주어 교육을 하면서 얻은 성과는 무엇이라고 생각하십니까?

11) 제주어 교육을 하면서 해결해야 할 문제점은 무엇이라고 생각하십니까?

12) 기타 덧붙이고 싶은 말씀이 있으면 해 주십시오.

고맙습니다

〈부록 2〉

제주어 교육 실태 조사 연구를 위한 설문지(일반인용)

안녕하십니까?

제주학연구센터는 소멸 위기의 제주어를 보존하고 전승하기 위하여 제주어 교육의 방향을 설정하고, 이에 필요한 교육과정 개발, 교사 연수 및 양성, 교재 개발 등의 지표를 마련하기 위한 ‘제주어 교육 실태 조사’를 하고 있습니다.

유네스코는 2010년 12월 8일 제주어를 소멸위기의 언어 5단계 중 4단계인 ‘아주 위험에 처한 언어’로 분류한 바 있습니다. 이에 앞서 제주특별자치도는 2007년 제주어 조례를 제정하여 제주어의 보존과 전승 작업에 기여하고 있습니다.

제주특별자치도는 5년마다 제주어 발전 기본계획을 수립하고 있습니다. 제주학연구센터는 제주특별자치도의 의뢰로 2018년 <제3차 제주어 발전 기본계획(2018~2022)>을 수립했는데, 이 기본계획을 통해서도 제주어 교육의 필요성이 강조된 바 있습니다.

2018년도 설문조사에서 제주도민과 전문가들은 공히 제주어 발전을 위하여 가장 시급하게 추진해야 할 과제로 ‘제주어의 대중화’와 ‘제주어의 교육’을 꼽았습니다. 이에 따라 제주학연구센터에서는 제주어 교육의 종합적인 정책 수립의 밑거름을 마련하기 위하여 <제주어 교육 실태 조사>를 하고 있습니다.

이번 설문을 통하여 제주어 교육의 실태를 파악하고, 제주어 교육의 체계적인 정책 수립의 기초를 다질 수 있을 것으로 기대됩니다.

설문지는 일반인용과 교사용 두 가지로 작성되었습니다. 선생님의 고귀한 의견은 ‘제주어 교육 정책’ 수립을 위한 기초 자료로 소중하게 쓰일 것입니다. 관련 법률에 따라 응답자의 비밀은 엄격하게 보장됩니다. 소중한 시간을 내어 주셔서 감사합니다.

2020년 7월 일

제주학연구센터장 김순자

안
내
사
항

연구 책임: 김순자(제주학연구센터)

공동연구원: 강세현(한라대학교), 양세정(제주대학교), 김미진 · 현혜림(제주학연구센터)

문의: 제주학연구센터 제주어팀 064-726-9154, 모사전송(Fax): 064-747-6140

전자우편: sj****@jst.re.kr

제주어 교육 실태 조사 연구를 위한 설문 문항

※ 다음 설문을 읽고 각 문항에 대하여 귀하께서 선택하실 내용의 번호에 √ 또는 ○ 표시를 하거나 응답 내용을 설문지에 직접 적어 주시기 바랍니다.

이 설문지에서 사용한 ‘제주어’는 제주 사람들이 전래적으로 사용해 온 언어를 가리키는 ‘제주 방언’, ‘제주도방언’, ‘제주지역어’, ‘제죽말’ 등과 같은 뜻의 용어입니다.

1. 제주어에 관심이 있습니까?

- ① 매우 관심이 있다.
- ② 조금 관심이 있다.
- ③ 그저 그렇다.
- ④ 거의 관심이 없다.
- ⑤ 전혀 관심이 없다.

(①, ② 응답자 → 2번으로, ③~⑤번 응답자 → 3번으로 이동하세요.)

2. 제주어에 관심이 있다면 어떤 이유에서입니까?

- ① 제주어가 재미있어서
- ② 제주 문화를 이해하기 위해서
- ③ 제주의 정체성을 알기 위해서
- ④ 제주어 전승과 보전을 위해서
- ⑤ 제주에서 생활하려면 제주어를 꼭 알아야 해서
- ⑥ 기타 _____

3. 제주어에 관심이 없다면 어떤 이유에서입니까?

- ① 제주어가 어려워서
- ② 제주어가 투박하고 세련되지 않아서
- ③ 일상생활에서 제주어가 꼭 필요하지 않아서
- ④ 사회적으로 제주어 사용을 권장하지 않아서
- ⑤ 기타 _____

4. 가정과 같이 친밀한 자리에서는 어떤 언어를 사용하십니까?

- ① 표준어만 사용한다.
- ② 제주어만 사용한다.
- ③ 표준어와 제주어를 거의 반반씩 사용한다.
- ④ 표준어를 주로 사용하고, 제주어도 가끔 사용한다.
- ⑤ 제주어를 주로 사용하고, 표준어도 가끔 사용한다.
- ⑥ 기타 _____

5. 공식적인 자리(학교, 병원, 공공기관 등)에서는 어떤 언어를 사용하십니까?

- ① 표준어만 사용한다.
- ② 제주어만 사용한다.
- ③ 표준어와 제주어를 거의 반반씩 사용한다.
- ④ 표준어를 주로 사용하고, 제주어도 가끔 사용한다.
- ⑤ 제주어를 주로 사용하고, 표준어도 가끔 사용한다.
- ⑥ 다른 지역어를 사용한다.
- ⑦ 기타 _____

6. 귀하께서는 제주어를 잘 구사하는 편이십니까?

- ① 아주 잘한다.
- ② 조금 잘한다.
- ③ 그저 그렇다.
- ④ 알아듣긴 하지만, 말하지는 못한다.
- ⑤ 전혀 못한다.

7. 제주어 교육이 필요하다고 생각하십니까?

- ① 매우 필요하다.
- ② 조금 필요하다.
- ③ 그저 그렇다.
- ④ 거의 필요하지 않다.
- ⑤ 전혀 필요하지 않다.

(①, ② 응답자 → 8번으로, ③~⑤ 응답자 → 9번으로 이동하세요.)

8. 제주어 교육이 필요하다면, 그 이유는 무엇이라고 생각하십니까?

- ① 제주어가 재미있어서
- ② 제주 문화를 이해하기 위해서
- ③ 제주의 정체성을 알기 위해서
- ④ 제주어 전승과 보전을 위해서
- ⑤ 제주에서 생활하려면 제주어를 꼭 알아야 해서
- ⑥ 기타 _____

9. 제주어 교육이 필요하지 않다면, 그 이유는 무엇이라고 생각하십니까?

- ① 주변에서 쉽게 배울 수 있기 때문에
- ② 제주어 배우기가 너무 어렵기 때문에
- ③ 제주어를 몰라도 생활에 문제가 없기 때문에
- ④ 기타 _____

10. 그동안 제주어 교육을 받은 적이 있습니까? 있다면 몇 차례나 받았습니까?

- ① 없다.
- ② 1회
- ③ 2~3회
- ④ 4회 이상

(① 응답자 → 12번으로, ②~④ 응답자 → 11번으로 이동하세요.)

11. 제주어 교육을 받은 후에 얼마나 만족하셨습니다?

- ① 매우 만족하였다.
- ② 조금 만족하였다.
- ③ 그저 그렇다.
- ④ 거의 만족하지 않았다.
- ⑤ 전혀 만족하지 않았다.

12. 앞으로 제주어 교육을 받을 의향이 있습니까?

- ① 매우 있다.
- ② 조금 있다.
- ③ 그저 그렇다.

④ 거의 없다.

⑤ 전혀 없다.

(①, ② 응답자 → 13번으로, ③~⑥ 응답자 → 14번으로 이동하세요.)

13. 제주어 교육을 받으려고 하는 이유는 무엇입니까?

① 새로운 직업 창출을 위하여

② 자식이나 손주에게 가르쳐 주기 위하여

③ 제주어와 제주 문화를 깊이 이해하기 위하여

④ 주변 사람들에게 제주어를 알려 주기 위하여

⑤ 기타 _____

14. 제주어 교육을 다른 사람에게 권유할 의향이 있습니까?

① 적극 권유하겠다.

② 조금 권유하겠다.

③ 그저 그렇다.

④ 거의 권유하지 않겠다.

⑤ 절대 권유하지 않겠다.

15. 일반인을 대상으로 제주어 교육을 할 때, 그 주체는 어디에서 하는 것이 가장 적당하다고 생각하십니까?

① 평생교육기관

② 행정기관(도청, 시청)

③ 제주어 관련 민간단체 및 연구소

④ 학교 교육 현장(대학 부설 기관 포함)

⑤ 언론 기관 등 매체(유튜브, 텔레비전 등)

⑥ 제주어 관련 공공기관(제주학연구센터 등)

⑦ 기타 _____

16. 제주어 교육은 누가 해야 한다고 생각하십니까? 우선순위에 따라 2개를 고르시오.

(1순위 _____ 2순위 _____)

① 제주어 연구자와 학자

② 제주 문화를 잘 아는 사람

- ③ 제주어 방송인과 예술인
- ④ 제주어를 능숙하게 구사하는 사람
- ⑤ 제주어 강사 양성 과정을 이수한 사람
- ⑥ 기타 _____

17. 제주어 교사가 되기 위해서 가장 필요한 것은 무엇이라 생각하십니까?

- ① 제주어 의사소통 능력
- ② 제주 문화와 관습의 이해
- ③ 제주어의 가치와 중요성 인식
- ④ 기타 _____

18. 학교 교육에서 제주어 교육이 필요하다고 생각하십니까?

- ① 매우 필요하다.
- ② 조금 필요하다.
- ③ 그저 그렇다.
- ④ 거의 필요하지 않다.
- ⑤ 전혀 필요하지 않다.

(①, ② 응답자 → 19번으로, ③~⑤번 응답자 → 20번으로 이동하세요.)

19. 학교에서 제주어 교육이 필요하다면, 그 이유는 무엇이라고 생각하십니까?

- ① 제주어가 재미있기 때문에
- ② 제주 문화를 이해할 수 있기 때문에
- ③ 제주의 정체성을 알 수 있기 때문에
- ④ 제주어 전승과 보전을 할 수 있기 때문에
- ⑤ 제주에서 생활하려면 제주어를 꼭 알아야 하기 때문에
- ⑥ 기타 _____

20. 학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않다면, 그 이유는 무엇이라고 생각하십니까?

- ① 학생들이 제주어에 흥미나 관심이 없기 때문에
- ② 제주어를 몰라도 학교나 생활에서 문제가 되지 않기 때문에
- ③ 학교에서 가르치지 않아도 주변에서 학습할 기회가 많기 때문에
- ④ 기타 _____

21. 제주어 교육은 언제부터 시작하는 것이 좋다고 생각하십니까?

- ① 어린이집과 유치원
- ② 초등학교
- ③ 중학교
- ④ 고등학교
- ⑤ 대학교
- ⑥ 기타 _____

22. 제주어 교육을 하기 위해서 가장 시급히 해결해야 할 사항은 무엇이라고 생각하십니까?

- ① 제주어 교재 개발
- ② 제주어 교육과정 개발
- ③ 제주어 전담 교사 양성
- ④ 제주어 연수 프로그램 개발
- ⑤ 제주어를 활용한 콘텐츠 개발
- ⑥ 기타 _____

23. 제주어 교육을 할 때 가장 유용하게 쓰일 수 있는 교육 자료는 무엇이라고 생각하십니까?

- ① 제주어 사전
- ② 제주어 교재
- ③ 제주어 전문 서적
- ④ 제주어 음성 및 영상 매체
- ⑤ 강사가 직접 제작한 교육 자료
- ⑥ 제주어로 쓰인 잡지, 책, 신문 등
- ⑦ 기타 _____

24. 이외에도 제주어 교육 정책을 수립할 때, 참고할 만한 좋은 의견이 있으시면 적어 주십시오.

개인의 특성

25. 귀하의 성별을 표시해 주십시오.

- ① 남성 ② 여성

26. 귀하의 연령대에 표시해 주십시오.

- ① 20대 ② 30대 ③ 40대
④ 50대 ⑤ 60대 ⑥ 70대 이상

27. 귀하의 고향은 어디입니까?

- ① 제주도 ② 제주도 외

28. 귀하의 학력은 어떻습니까?

- ① 중학교 졸업 이하 ② 고등학교 졸업
③ 대학 재학 ④ 대학 졸업
⑤ 석사학위 취득 이상 ⑥ 기타(_____)

29. 귀하의 직업은 무엇입니까?

- ① 농업/어업/수산업/축산업 종사자 ② 서비스업 종사자(경영인 제외)
③ 학생 ④ 전업주부
⑤ 경영인(음식점/학원/회사 등) ⑥ 사무직/기술직
⑦ 생산직/노무직 ⑧ 문화예술인
⑨ 전문직(의사/변호사/회계사 등) ⑩ 기타(_____)

감사합니다

〈부록 3〉

제주어 교육 실태 조사 연구를 위한 설문지(교사용)

안녕하십니까?

제주학연구센터는 소멸 위기의 제주어를 보존하고 전승하기 위하여 제주어의 교육 방향을 설정하고, 이에 필요한 교육과정 개발, 교사 연수 및 양성, 교재 개발 등의 지표를 마련하기 위한 ‘제주어 교육 실태 조사’를 하고 있습니다.

유네스코는 2010년 12월 8일 제주어를 소멸위기의 언어 5단계 중 4단계인 ‘아주 위험에 처한 언어’로 분류한 바 있습니다. 이에 앞서 제주특별자치도는 2007년 제주어 조례를 제정하여 제주어의 보존과 전승 작업에 기여하고 있습니다.

제주특별자치도는 5년마다 제주어 발전 기본계획을 수립하고 있습니다. 제주학연구센터는 제주특별자치도의 의뢰로 2018년 <제3차 제주어 발전 기본계획(2018~2022)>을 수립했는데, 이 기본계획을 통해서도 제주어 교육의 필요성이 강조된 바 있습니다.

2018년도 설문조사에서 제주도민과 전문가들은 공히 제주어 발전을 위하여 가장 시급하게 추진해야 할 과제로 ‘제주어의 대중화’와 ‘제주어의 교육’을 꼽았습니다. 이에 따라 제주학연구센터에서는 제주어 교육의 종합적인 정책 수립의 밑거름을 마련하기 위하여 <제주어 교육 실태 조사>를 하고 있습니다.

이번 설문을 통하여 제주어 교육의 실태를 파악하고, 제주어 교육의 체계적인 정책 수립의 기초를 다질 수 있을 것으로 기대됩니다.

설문지는 일반인용과 교사용 두 가지로 작성되었습니다. 선생님의 고귀한 의견은 ‘제주어 교육 정책’ 수립을 위한 기초 자료로 소중하게 쓰일 것입니다. 관련 법률에 따라 응답자의 비밀은 엄격하게 보장됩니다. 소중한 시간을 내어 주셔서 감사합니다.

2020년 7월 일

제주학연구센터장 김순자

안
내
사
항

연구 책임: 김순자(제주학연구센터)

공동연구원: 강세현(한라대학교), 양세정(제주대학교), 김미진 · 현혜림(제주학연구센터)

문의: 제주학연구센터 제주어팀 064-726-9154, 모사전송(Fax): 064-747-6140

전자우편: sj****@jst.re.kr

제주어 교육 실태 조사 연구를 위한 설문 문항

※ 다음 설문을 읽고 각 문항에 대하여 귀하께서 선택하실 내용의 번호에 √ 또는 ○ 표시를 하거나 응답 내용을 설문지에 직접 적어 주시기 바랍니다.

이 설문지에서 사용한 ‘제주어’는 제주 사람들이 전래적으로 사용해 온 언어를 가리키는 ‘제주 방언’, ‘제주도방언’, ‘제주지역어’, ‘제주말’ 등과 같은 뜻의 용어입니다.

제주어 사용 실태 및 태도

1. 제주어에 관심이 있습니까?

- ① 매우 관심이 있다.
- ② 조금 관심이 있다.
- ③ 그저 그렇다.
- ④ 거의 관심이 없다.
- ⑤ 전혀 관심이 없다.

(①, ② 응답자 → 2번으로, ③~⑤ 응답자 → 3번으로 이동하세요.)

2. 제주어에 관심이 있다면, 어떤 이유에서입니까?

- ① 제주어가 재미있어서
- ② 제주 문화를 이해하기 위해서
- ③ 제주의 정체성을 알기 위해서
- ④ 제주어 전승과 보전을 위해서
- ⑤ 제주에서 생활하려면 제주어를 꼭 알아야 해서
- ⑥ 기타 _____

3. 제주어에 관심이 없다면, 어떤 이유에서입니까?

- ① 제주어가 어려워서
- ② 제주어가 투박하고 세련되지 않아서
- ③ 일상생활에서 제주어가 꼭 필요하지 않아서
- ④ 사회적으로 제주어 사용을 권장하지 않아서
- ⑤ 기타 _____

4. 가정과 같이 친밀한 자리에서는 어떤 언어를 사용하십니까?

- ① 표준어만 사용한다.
- ② 제주어만 사용한다.
- ③ 표준어와 제주어를 거의 반반씩 사용한다.
- ④ 표준어를 주로 사용하고, 제주어도 가끔 사용한다.
- ⑤ 제주어를 주로 사용하고, 표준어도 가끔 사용한다.
- ⑥ 기타 _____

5. 공식적인 자리(학교, 병원, 공공기관 등)에서는 어떤 언어를 사용하십니까?

- ① 표준어만 사용한다.
- ② 제주어만 사용한다.
- ③ 표준어와 제주어를 거의 반반씩 사용한다.
- ④ 표준어를 주로 사용하고, 제주어도 가끔 사용한다.
- ⑤ 제주어를 주로 사용하고, 표준어도 가끔 사용한다.
- ⑥ 다른 지역어를 사용한다.
- ⑦ 기타 _____

6. 귀하께서는 평소에 제주어를 잘 구사하는 편이십니까?

- ① 아주 잘한다.
- ② 조금 잘한다.
- ③ 그저 그렇다.
- ④ 알아듣긴 하지만, 말하지는 못한다.
- ⑤ 전혀 못한다.

7. 귀하께서는 평소에 학교에서 학생을 대상으로 어떤 언어를 사용하십니까?

- ① 표준어만 사용한다.
- ② 제주어만 사용한다.
- ③ 표준어와 제주어를 거의 반반씩 사용한다.
- ④ 표준어를 주로 사용하고, 제주어를 가끔 사용한다.
- ⑤ 제주어를 주로 사용하고, 표준어를 가끔 사용한다.
- ⑥ 기타 _____

8. 만약에 학교에서 교사들이 학생들에게 제주어를 사용하지 않는다면, 그 이유는 무엇이라 생각하십니까?

- ① 학생들이 제주어를 잘 모르기 때문에
- ② 표준어로 가르치는 것이 편리하기 때문에
- ③ 교사가 제주어를 잘 구사할 수 없기 때문에
- ④ 예전에 학교 교육에서 표준어 교육을 권장했기 때문에
- ⑤ 기타 _____

교육의 필요성과 방식

9. 학교 교육에서 제주어 교육이 필요하다고 생각하십니까?

- ① 매우 필요하다.
- ② 조금 필요하다.
- ③ 그저 그렇다.
- ④ 거의 필요하지 않다.
- ⑤ 전혀 필요하지 않다.

(①, ② 응답자 → 10번으로, ③~⑤번 응답자 → 11번으로 이동하세요.)

10. 학교에서 제주어 교육이 필요하다면, 그 이유는 무엇이라고 생각하십니까?

- ① 제주어가 재미있기 때문에
- ② 제주 문화를 이해할 수 있기 때문에
- ③ 제주의 정체성을 알 수 있기 때문에
- ④ 제주어 전승과 보전을 할 수 있기 때문에
- ⑤ 제주에서 생활하려면 제주어를 꼭 알아야 하기 때문에
- ⑥ 기타 _____

11. 학교 교육에서 제주어 교육이 필요하지 않다면, 그 이유는 무엇이라고 생각하십니까?

- ① 학생들이 제주어에 흥미나 관심이 없기 때문에
- ② 제주어를 몰라도 학교나 생활에서 문제가 되지 않기 때문에
- ③ 학교에서 가르치지 않아도 주변에서 학습할 기회가 많기 때문에
- ④ 기타 _____

12. 제주어 교육은 언제부터 시작해야 한다고 생각하십니까?

- ① 어린이집과 유치원
- ② 초등학교
- ③ 중학교
- ④ 고등학교
- ⑤ 대학교

13. 학교에서 제주어 교육을 한다면, 어느 시간을 활용하는 것이 좋다고 생각하십니까?

- ① 방과 후 시간을 활용한다.
- ② 동아리 활동 등을 활용한다.
- ③ 정규 교과를 신설하여 교육한다.
- ④ 국어나 사회 등 타 과목과 연계하여 교육한다.
- ⑤ 기타 _____

14. 학교에서 제주어 교육을 하려면, 가장 시급히 해결해야 할 점은 무엇이라고 생각하십니까?

- ① 제주어 교재 개발
- ② 제주어 교육과정 개발
- ③ 제주어 전담 교사 양성
- ④ 제주어를 활용한 콘텐츠 개발
- ⑤ 제주어 교사 연수 프로그램 개발
- ⑥ 기타 _____

15. 교사 생활을 하면서 제주어 연수를 받아 본적이 있습니까? 있다면 몇 차례나 받았습니까?

- ① 없다.
- ② 1회
- ③ 2~3회
- ④ 4회 이상

(①번 응답자 → 17번, ②~④ 응답자 → 16번으로 이동하세요.)

16. 제주어 연수를 받고 얼마나 만족하셨습니까?

- ① 매우 만족하였다.
- ② 조금 만족하였다.

- ③ 그저 그렇다.
- ④ 거의 만족하지 않았다.
- ⑤ 전혀 만족하지 않다.

17. 앞으로 제주어 연수가 개설된다면, 받을 의향이 있습니까?

- ① 있다.
- ② 없다.
- ③ 잘 모르겠다.

(① 응답자 → 18번으로, ②, ③응답자 → 19번으로 이동하세요.)

18. 만약 제주어 연수를 받으려고 한다면, 그 이유는 무엇입니까?

- ① 제주어를 유창하게 구사하기 위해서
- ② 제주어에 관한 지식과 정보를 알기 위하여
- ③ 제주어와 제주 문화를 깊이 이해하기 위하여
- ④ 학생과 자녀에게 제주어를 잘 가르치기 위하여
- ⑤ 기타 _____

교육 활동과 자료

19. 요즘 학교에서 제주어 동아리 활동과 행사 등이 늘어나는 것으로 알고 있습니다. 귀하가 재직 중인 학교에서도 제주어 동아리 활동과 제주어 행사 등을 하고 있습니까?

- ① 하고 있다.
- ② 안 하고 있다.
- ③ 잘 모르겠다.

20. 학생들의 제주어 능력을 평가하기 위하여 한국어능력시험과 같은 공인인증시험제도가 필요하다고 생각하십니까?

- ① 매우 필요하다.
- ② 조금 필요하다.
- ③ 그저 그렇다.
- ④ 거의 필요하지 않다.
- ⑤ 전혀 필요하지 않다.

21. 제주어 교육을 할 때, 가장 유용하게 쓰일 수 있는 교육 자료는 무엇이라고 생각하십니까?

- ① 제주어 사전
- ② 제주어 전문 서적
- ③ 음성 및 영상 매체
- ④ 강사가 직접 제작한 교육 자료
- ⑤ 제주어로 쓰인 잡지, 책, 신문 등
- ⑥ 제주특별자치도교육청에서 개발한 제주어 교육 자료
- ⑦ 기타 _____

22. 제주특별자치도교육청에서는 매년 제주어 교육 자료(초등·중등)를 개발하고 있습니다. 이에 대해 어느 정도 알고 있습니다.

- ① 잘 알고 있다.
- ② 조금 알고 있다.
- ③ 모른다.

23. 제주특별자치도교육청에서 개발한 제주어 교육 자료를 가지고 교육을 한 적이 있습니까?

- ① 있다.
- ② 없다.

24. 제주특별자치도교육청에서 2018년에 '제주이해 교육과정 및 교수 학습 자료'를 개발하였습니다. 이에 대해 알고 있습니까?

- ① 잘 알고 있다.
- ② 조금 알고 있다.
- ③ 모른다.

25. 제주특별자치도교육청에서 2018년에 개발한 '제주이해 교육과정 및 교수 학습 자료'를 이용하여 교육을 한 적이 있습니까?

- ① 있다.
- ② 없다.

26. 제주특별자치도교육청에서 개발한 제주어 교육 자료와 '제주이해 교육과정 및 교수 학습 자료'에서 개선할 점이 있다면 무엇입니까? 구체적으로 작성해 주십시오.

27. 이외에도 제주어 교육 정책을 수립할 때, 주안점을 두고 실시해야 할 제주어 정책에 대한 의견이 있으면 구체적으로 적어 주십시오.

개인의 특성

28. 귀하의 성별을 표시해 주십시오.

- ① 남성 ② 여성

29. 귀하의 연령대에 표시해 주십시오?

- ① 20대 ② 30대 ③ 40대
④ 50대 ⑤ 60대

30. 귀하의 고향은 어디입니까?

- ① 제주도 ② 제주도 외

31. 귀하께서 근무하고 계시는 학교는 어느 지역에 있습니까? 괄호 안에 지역을 적어 주십시오. (예> 제주시 한림읍 금악리)

- ① 제주시() ② 서귀포시()

32. 귀하께서 근무하고 계시는 학교는 어디입니까?

- ① 초등학교 ② 중학교 ③ 고등학교 ④ 기타

33. 귀하께서는 학교에서 제주어 교육을 담당하거나 동아리 지도 등 제주어 관련 업무를 한 적이 있으십니까?

- ① 담당한 적이 있다. ② 담당한 적이 없다.

34. 귀하의 교육 경력은 어떻게 되십니까?

- ① 1년 미만 ② 1~3년 미만 ③ 3~6년 미만 ④ 6~10년 미만 ⑤ 10년 이상

감사합니다

연구진

연구책임	김 순 자	제주학연구센터장
공동연구	김 미 진	제주학연구센터 전문연구위원
공동연구	강 세 현	제주한라대학교 교수
공동연구	양 세 정	제주대학교 강사
공동연구	현 혜 림	제주학연구센터 위촉연구원

제주학연구 72

제주어 교육 실태 조사 연구

발행인 || 김 순 자

발행일 || 2020년 12월 30일

발행처 || 제주특별자치도 제주학연구센터

63196 제주시 동광로 51 (이도1동 1244-4)

제주문화예술재단 3층

전화. (064) 726-5623 모사전송. (064) 747-6140

누리집 : www.jst.re.kr

발간등록번호 || 79-6500000-000657-01

ISBN || 979-11-974849-2-6 [93090]

이 보고서의 내용은 연구진의 견해로서, 제주특별자치도의 정책적 입장과는 다를 수 있습니다. 또한 이 보고서는 출처를 밝히는 한 자유로이 인용할 수 있으나 무단전재나 복제는 금합니다.